



25 / 20 29 00/100 52 Jam & Go 5 571 10 Amm Marce Des Roman Inghings To be fill a sugner wishopist Rope in 7.1 9/4 rate Jane 1 . Andland The State of the Continuing of the State State State State of the State of State State of Sta , an unceent greek 155 10161 Manufaction & Son Durage .... 10 Character Gumb Clary 188 delle material at a montage 260 a para selant property & a The record of the to the origin 0 9/ The thermal other for the both the wall 571 9 But The State of 777 294 made to be come by my many made to 295 196 Couche Seam on a Strait of a surper 303 30% 300 Lease home more with a fill and 347 34

For The How Hell Facily

## REMARKS

O N

DR. SAMUEL JOHNSON's

JOURNEY to the HEBRIDES.



## REMARKS

ON

DR. SAMUEL JOHNSON'S

### JOURNEY to the HEBRIDES;

IN WHICH ARE CONTAINED,

OBSERVATIONS ON the ANTIQUITIES, LAN-GUAGE, GENIUS, AND MANNERS OF the HIGHLANDERS OF SCOTLAND.

B Y

The Rev. DONALD M'NICOL, A. M.
Minister of LISMORE in ARGYLESHIRE.

Old Men and Travellers LIE by Authority.

RAY'S Proverbs.

LONDON:

PRINTED FOR T. CADELL, IN THE STRAND.

M.DCC,LXXIX,



.

# HUGHSETON, Esq.

THE FOLLOWING SHEETS

ARE

WITH GREAT RESPECT

INSCRIBED

 $\mathbf{B} \mathbf{Y}$ 

THE AUTHOR.



#### ADVERTISEMENT.

The following Sheets were written foon after Dr. Johnson's "Journey to the Hebrides" was printed. But as the writer had never made his appearance at the bar of the Public, he was unwilling to enter the lists, with such a powerful antagonist, without previously consulting a few learned friends. The distance of those friends made it difficult to procure their opinion, without some trouble and a great loss of time: besides, the Author was not so fond of his work as to be very anxious about its publication.

He is, however, fensible, that the publication, if it was at all to happen, has been too long delayed. Answers to eminent writers are generally indebted, for their fale and circulation, to the works which they endeavour to refute. Unfortunately, Dr. Johnson's " Journey" has lain dead in the library, for fome time past. This consideration is fo discouraging, that the writer of the Remarks expects little literary reputation, and less profit, from his labours. But, as he had gone fo far, he was induced to go further still, were it for nothing more than the ambition of fending his work to fleep, on the fame shelf, with that of the learned Dr. Johnson.



### REMARKS

O N

Dr. SAMUEL JOHNSON's Journey to the HEBRIDES, &c.

rent kingdoms of Europe has greatly prevailed, of late years, among men of curiofity and tafte. Some are led abroad by the mere love of novelty; others have a more folid purpose in view, a desire of acquiring an extensive knowledge of mankind. As the observations of the former are generally of a cursory nature, and sel-

dom extend beyond the circle of their private acquaintance, it is from the latter only that we can expect a more public and particular information relative to foreign parts. Some ingenious and valuable productions of this kind have lately made their appearance; and when a man communicates, with candour and fidelity, what he has feen in other countries, he cannot render a more agreeable or useful fervice to his own.

By fuch faithful portraits of men and manners, we are presented with a view of the world around us, as it really is. Our Author, like a trusty guide, conducts us through the scenes he describes, and makes us acquainted with the inhabitants; and thus we reap all the pleasures and advantages of travel, without the inconveniencies attending it. There is no country so contemptible as not to furnish some things that may please, nor is any arrived to that degree

degree of perfection as to afford no matter of dislike. When, therefore, no false colouring is used, to diminish what is commendable, or magnify defects, we often find reason to give up much of our supposed superiority over other nations. Hence our candour increases with our knowledge of mankind, and we get rid of the folly of prejudice and self-conceit; which is equally ridiculous in a people as individuals, and equally an obstacle to improvement.

It were to be wished that the Treatise, which is the subject of the following sheets, had been formed on such a plan as has been now mentioned, as it would be a much more agreeable task to commend than censure it. But it will appear, from the sequel, how far its author has acquitted himself with that candour which could inform the curious, or undeceive the prejudiced.

When it was known, about two years ago, that Dr. Samuel Johnson, a man of fome reputation for letters, had undertaken a tour through Scotland, it was naturally enough expected, that one of his contemplative turn would, fome time or other, give a public account of his journey. His early prejudices against the country were fufficiently known; but every one expected a fair, if not a flattering, representation, from the narrative of grey hairs. But there was another circumstance which promifed a collateral fecurity for the Doctor's fair dealing. Mr. Pennant, and other gentlemen of abilities and integrity, had made the fame tour before him, and, like men of liberal fentiments, spoke respectfully of the Scotch nation. It was thought, therefore, that this, if nothing else, would prove a check on his prepossesfions, and make him extremely cautious, were it only for his own fake, how he contradicted fuch respectable authorities.

Neither

Neither of these considerations, however, had any weight. The Doctor hated Scotland; that was the master-passion, and it scorned all restraints. He seems to have set out with a design to give a distorted representation of every thing he saw on the north side of the Tweed; and it is but doing him instice to acknowledge, that he has not failed in the execution.

But confishency has not always been attended to in the course of his narration. He differs no more from other travellers, than he often does from himself, denying at one time what he has afferted at another, as prejudice, or a more generous passion, happened, by turns, to prevail; which, to say no worse, is but an aukward situation for a man who makes any pretensions to be believed.

At the same time I am not so partial to my country, as to say that Dr. Johnson is always in the wrong when he finds fault.

B<sub>3</sub> On

On the contrary, I am ready to allow him, as, I believe, will every Scotchman, that the road through the mountains, from Fort Augustus to Glenelg, is not quite so smooth as that between London and Bath; and that he could not find, in the huts or cottages at Anoch and Glensheals, the fame luxuries and accommodations as in the inns on an English post-road. In these, and fuch like remarks, the Doctor's veracity must certainly remain unimpeached. the bare merit of telling truth will not always atone for a want of candour in the intention. In the more remote and unfrequented parts of a country, little refinement is to be expected; it is, therefore, no less frivolous to examine them with too critical an eye, than difingenuous to exhibit them as specimens of the rest. This, however, has been too much the practice with Dr. Johnson, in his account of Scotland; every trifling defect is eagerly brought forward, while the more perfect parts of the piece

piece are as carefully kept out of view. If other travellers were to proceed on the fame plan, what nation in Europe but might be made to appear ridiculous?

The objects of any moment, which have been chiefly diffinguished by that odium which Dr. Johnson bears to every thing that is Scotch, feem to be—the Poems of Offian,-the whole Gallic language,-our feminaries of learning, -the Reformation, -and the veracity of all Scotch, and particularly Highland narration. The utter extinction of the two former feems to have been the principal motive of his journey to the North. To pave the way for this favourite purpose, and being aware that the influence of tradition, to which all ages and nations have ever paid fome regard in matters of remote antiquity, must be removed, he refolves point blank to deny the validity of all Scotch, and particularly Highland narration. This he employs all

his art to perfuade the Public is always vague and fabulous, and deferves no manner of credit, except when it proves unfavourable to the country; then, indeed, it is deemed altogether infallible, and is adduced by himfelf, upon all occasions, in proof of what he afferts. But this is a mode of reasoning with which the world has been totally unacquainted before the Doctor's days.

The Poems of Ossian were no sooner made known to the Public, though stript of their native ancient garb, than they became the delight and admiration of the learned over all Europe. Dr. Johnson, perhaps, was the only man, of any pretensions to be ranked in that class, who chose to dissent from the general voice. The moment he heard of the publication and same of those Poems, he declared them spurious, without waiting for the common formality of a perusal. His cynical disposition instantly took

took the alarm; and that, aided by his prejudices, would not fuffer him to admit that a composition of such acknowledged merit could originate from a country which, because he hated, he always affected to despise.

But what is the consequence of this hasty and abfurd declaration? After all that has been faid upon the subject, the Poems must ftill be confidered as the production either of Offian or Mr. Macpherson. Dr. Johnson does not vouchfafe to tell us who else was the author; and confequently the national claim remains perfectly entire. In labouring to deny their antiquity, therefore, the Doctor only plucks the wreath of ages from the tomb of the ancient bard, to adorn the brow of the modern Caledonian. For the moment Mr. Macpherson ceases to be admitted as a translator, he instantly acguires a title to the original.-This confequence is unavoidable, though it is not to be fupposed Dr. Johnson intended it. Naturally pompous and vain, and ridiculously ambitious of an exclusive reputation in letters, it can hardly be believed that he would voluntarily bestow so envied a compliment on a young candidate for same, who had already, in other respects, made a discovery of talents sufficient to alarm his own pride: but we often derive from the folly of some men, more than we claim from their justice.

From the first appearance of Ossian's Poems in public, we may date the origin of Dr. Johnson's intended tour to Scotland; whatever he may pretend to tell us, in the beginning of his narration. There are many circumstances to justify this opinion; among which a material one is, that a gentleman of undobted honour and veracity, who happened to be at London soon after that period, informed me upon his return to the country, that Caledonia might,

fome day, look for an unfriendly visit from the Doctor. So little able was he, it seems, to conceal his ill-humour on that occasion, that it became the subject of common discourse; and the event has fully verified what was predicted as the consequence.

In the year 1773 he accomplished his purpose; and sometime in the year following he published an account of his journey, which plainly shews the spirit with which it was undertaken. All men have their prejudices more or less, nor are the best always without them; but so sturdy an instance as this is hardly to be met with. It is without example, in any attempt of the like kind that has gone before it; and it is to be hoped, for the sake of truth and the credit of human nature, it will furnish none to such as may come after.

As, in refuting the mifrepresentations and detecting the inconfishencies of Dr. Johnson,

Johnson, it may fometimes be found necesfary to draw a comparison between the north and the fouth fide of the Tweed, it is proper to premise here, that this shall always be done, without the least intention to reflect on the English nation. My mind was perfectly free from the narrowness of national prejudice before this occasion; and I am not yet fufficiently provoked, by the Doctor's injustice to my country, to retaliate against his. To illustrate the subject by fimilar inflances, is my only aim; as then, like objects brought nearer to the eve, observations, when applied more immediately to ourselves, will strike more forcibly.-This much, I hope, will fuffice as an apology with every candid Englishman. And as to some people among ourselves, who easily give up many points of national honour, they are chiefly upflarts in the world; a fet of men, who, in all countries, are apt to make light of diffinctions

diffinctions from which their own obscurity excludes them.

My first intention was to write what I had to say on this subject in the form of an Essay. Upon farther consideration, however, the method I have now adopted appeared the most eligible; as, by citing the Doctor's own words, the Public will be the better enabled to judge what justice is done to his meaning. This plan, on account of the frequent interruptions, may not, perhaps, render the performance so entertaining to some readers; but it gives an opportunity for a more close investigation, and to such as are not possessed of the Doctor's book, it will, in a great measure, supply its place.

That the reader may not be disappointed, I must tell him before-hand, that he is not to expect, in the following sheets, what Dr. Johnson calls "ornamental splendors." Impartiality

partiality of observation shall be more attended to than elegance of diction; and if I appear sometimes severe, the Doctor shall have no reason to say I am unjust. He is to be tried all along by his own evidence; and, therefore, he cannot complain, if, "out of his own mouth, he is condemned."

Dr. Johnson informs us, that he set out from Edinburgh, upon his intended peregrination, the 18th of August 1773. This must undoubtedly appear an uncommon season of the year for an old frail inhabitant of London to undertake a journey to the Hebrides, if he proposed the tour should prove agreeable to himself, or amusing to the Public. Most other travellers make choice of the summer months, when the countries through which they pass are seen to most advantage; and as the Dostor acknowledges he had been hitherto but little out of the metropolis, one should think he would have wished to have made the most

of his journey. But it was not beauties the Doctor went to find out in Scotland, but defects; and for the northern fituation of the Hebrides, the advanced time of the year suited his purpose best.

He passes over the city of Edinburgh almost without notice; though surely its magnificent casse, its palace, and many stately buildings, both public and private, were not unworthy of a slight touch, at least, from the Doctor's pencil. Little, therefore, is to be expected from a man who would turn his back on the capital with a supercilious silence. But, indeed, he is commonly very sparing of his remarks where there is any thing that merits attention; though we find he has always enough to say where none but himself could find matter of observation.

In page 3d, his account of the *island* of *Inch Keith* is trifling and contradictory.

He represents it as a Barren rock where there formerly was a fort; and yet he tells us again, that it was never intended for a place of strength, and that a "herd of cows grazes annually upon it in the summer." But a fort without frength is surely something new, and grazing for cattle a most uncommon mark of barrenness.

Before the Doctor dismisses this wonder-ful spot, which he has made something and nothing all in a breath,—he amuses himself with thinking "on the different appearance that it would have made, if it had been placed at the same distance from London;" and then he adds, with an air of exultation, "with what emulation of price a few rocky acres would have been purchased, and with what expensive industry they would have been cultivated and adorned."

The censure implied in the above passage is obvious; but, to give it effect, the Doctor ought ought first to determine whether Inch Keith is not still a royal property. Should that be found to be the case, no emulation of price could purchase it; and consequently the citizens of Edinburgh are not to be blamed for not cultivating and adorning what they cannot make their own.

But this confideration fet apart, let me ask the Doctor, Whether the Londoners have shewn themselves so very deserving of the ranting compliment he pays them? If I am not misinformed, there are, at this present moment, even in the very heart of the cities of London and Westminster, many extensive spots of ground, which exhibit at once the most miserable marks of desolation, and proofs of neglect. Instead of being cultivated and adorned, these are represented as dangerous to the passenger, and loathsome to the view. What then are we to think of this boasted emulation to purchase, this industry to improve? Is it

C

very credible, that a people should go such expensive lengths for an agreeable situation without their walls, who permit the vilest sinks of filth and corruption to incommode and disgrace their streets?

The Doctor fays, he discovered no woods in his way towards Cowpar. This may be true, as the Doctor's optics, I am told, are none of the best. But furely the fine extensive plantations of the Earl of Leven's estate, and not very distant from the public road, could not well have escaped the notice of any other passenger. He then tells us, that " a tree is as great a curiofity in Scotland, as a horse at Venice."-I cannot decide upon the merits of this affertion, as I am not acquainted with the numbers of the Venetian cavalry. But, whatever the Doctor may infinuate about the prefent fearcity of trees in Scotland, we are much deceived by fame, if a very near ancestor of his, who was a native of that country, did

did not find to his cost, that a tree was not quite such a rarity in bis days.

It is allowed, indeed, he might pass through some parts of Scotland where there are not many trees; as, I believe, is the case in England, and most other countries. But as he is so very careful in describing the nakedness of the country where trees were not, he ought to have had the candour likewise to inform us where they were.

Such, however, as are defirous of fatiffaction on this head, may confult Mr. Pennant's Tour, and they will find a very different account of the matter from that given by the Doctor. That gentleman found abundance of woods, and even trees, in different parts of the country, if those of twelve and fifteen feet in circumference may deserve that name. But he travelled with his judgment unbiassed, and his eyes

C 2

open; two circumstances in which he differed very materially from Dr. Johnson, and which, rather somewhat unluckily for the latter, has occasioned such a frequent difference in their accounts.

As the Doctor arrived at St. Andrews at two in the morning, it is pleafant enough to hear him fay, "Though we were yet in the most populous part of Scotland, and at so small a distance from the capital, we met few passengers."—Few people, I believe, would complain of this circumstance, at the same hours, and at so small a distance from the English capital. But it is pretty evident, that the Doctor meant nothing less than a compliment to the Scots, for the security with which he performed this nocturnal expedition.

But the night is the natural feafon for reft; and that being confidered, it effectually takes the *fling* from the above *filly* remark.

remark. What man in his fenses would expect to find crowded roads at midnight? Or what man of common honesty would be bold enough to assert, that there were few or no trees in Fife, because forsooth they were not to be seen in the dark?

He fays (page 7), that there is hardly fo much of the cathedral of St. Andrews remaining "as to exhibit, even to an artist, a sufficient specimen of the architecture."—I am at a loss to know what he means by a sufficient specimen, if a great part of one of the side-walls, with a spire at each end, and the main entry entire, are not sufficient for the purpose he mentions: for all these still remain in spite of Knox's reformation, as he sarcastically expresses it.

In 1543, a bill was passed in the parliament of Scotland, granting leave to the people to read the scriptures in the vulgar tongues; and this bill was notified to the C 3 Public,

Public, by a proclamation from the regent. He even went fo far as to defire Sir Ralph Sadler, the English ambassador, to send for English bibles from London. As this deed, therefore, had the sanction of the regent and parliament, let the world judge of the candour of the man who calls it Knox's reformation.

Page 8th.—He mentions the miferable but just fate of cardinal Beatoune, in such a manner as might make it be thought to have proceeded from the religious animofities of those times; for he says, "that he was murdered by the russians of reformation." But it is well known to such as are conversant in the history of that period, that it was not for his religion that this pest of society was brought to an untimely end. His numberless cruelties and oppressions had raised him many enemies among all ranks of people; and in particular there was an old quarrel between

him and *Norman Lefly*, fon to the Earl of Rothes, who was the principal agent in ridding the world of a monster, who ought rather to have fallen by the hand of public justice.

But while our Author condemns this act with fo much malignant acrimony, he takes care, with his usual candour, to conceal from his reader the more to be lamented fate of the amiable Wilhart; who but a few days before, and that for conscience take alone, was condemned to the flames, and fuffered accordingly, by one of the many barbarous decrees of the Doctor's favourite cardinal, though there was an express order from the regent to the contrary. If this was not murder with a vengeance, I should be glad to know its proper name. But as it was perpetrated under the fanction of a popilh judicatory, the Doctor may, perhaps, soften persecution into justice, and roundly affirm that

the devoted Wishart deserved no mercy, for the unpardonable crime, according to him, of being one of the rustians of reformation. He seems, indeed, to have a good deal of the old leaven in his composition; and whatever may be his notions of civil liberty, he shews himself, upon most occasions, to be no great friend to that of confcience.

Towards the bottom of the same page, he asserts, that all the civilization introduced into Scotland, is entirely owing to our trade and intercourse with England.—It is but too common with English writers to speak contemptuously, of other countries, and arrogate very largely to their own; and what with national vanity on the one hand, and national prejudice on the other, the Doctor has, in this instance, either suffered himself to be betrayed into a most gross and wilful misrepresentation, or he discovers an amazing ignorance of

the history of Europe. This miracle of knowledge did not know, or is willing to forget, that, long before the period he alludes to, we had an intercourse of many centuries with France; a nation as polite, at least, as England, and, perhaps, full as ready to do justice to the characters of their neighbours.

Our first league with France was in the reign of Charlemagne, in 792, figned by that monarch, and afterwards by our king Achaius, at *Inverlochoy*. Charles the Great was so fond of ennobling France, not only by arms but by arts, that he fent for learned men from Scotland, says Buchanan, to read philosophy, in Greek and Latin, at Paris. He himself had for his preceptor, Johannes Scotus, or Albinus, a man eminent for learning.

Many other Scots went over about that time, to instruct the inhabitants about the Rhine Rhine in the doctrines of Christianity: which they did with fuch fuccess, that the people built monasteries in many places. The Germans paid fuch a respect to their memories, that, even in Buchanan's time, Scotchmen were made governors of those monafteries.

From the time of Achaius to the Union, our alliance with France continued. A complete catalogue of all those treaties, with an English translation, was published in 1751; to which I refer the Doctor, to convince him, that we had fome importance as a nation, before we had any connection with his country. There he will fee the uncommon privileges we enjoyed in France:-That we were entrusted with the highest offices, civil, military, and ecclefiaftical:-That we were complimented with all the rights and franchises of native subjects, which we possess to this day:-And that we were distinguished by

2

by the fingular honour of acting as lifeguards to the French kings; a trust, one would think, not to be conferred on such favages and barbarians as the Doctor would make us.

Our merchants likewise enjoyed the most uncommon privileges and immunities in France: and many of our nobility and gentlemen obtained extensive estates in that kingdom, as rewards for their signal services to the state, which the posterity of most of them inherit to this day.

There cannot, I think, be a more convincing proof of the entire confidence which the French reposed in the honour and fidelity of the Scots, than their making choice of them for guarding the persons of their sovereigns. After Lewis XII. had set forth, in terms the most honourable to our nation, the services which

which the Scots had performed for Charles the Seventh, in expelling the English out of France, and reducing the kingdom to his obedience, he adds,-" Since which " reduction, and for the fervice the Scots " rendered to Charles the Seventh, upon " that occasion, and for the great loyalty " and virtue which he found in them, he " felected 200 of them for the guard of his " person, of whom he made an hundred " men at arms, and an hundred life-guards: " And the hundred men at arms are the " hundred lances of our ancient ordinances; " and the life-guard men are those of our " guard, who still are near and about our " person."

With respect to the fidelity of the Scots in this honourable station, let us hear the testimony of Claud Seysil, Master of Requests to the same Lewis XII. and afterwards Archbishop of Turin, in the history of that prince; where, speaking of

Scotland, he fays,-" The French have fo " ancient a friendship and alliance with " the Scots, that, of 400 men appointed " for the king's life-guard, there are an " hundred of the faid nation who are the " nearest to his person, and, in the night, " keep the keys of the apartment where " he fleeps. There are, moreover, an " hundred complete lances, and two hun-" dred yeomen of the faid nation, befides " feveral that are dispersed through the " companies: and for fo long a time as " they have ferved in France, never hath " there been one of them found, that hath " committed, or done any fault, against " the kings or their flate; and they make " use of them as of their own subjects."

The ancient rights and privileges of the Scottish life-guards were very honourable. Here follows a description of the functions and precedence belonging to their company, and especially to the twenty-sour

first guards; to whom the first gendarme of France being added, they make up the number of twenty-five, commonly called gardes de manche (fleeve guards) who were all Scotch by nation. The Author of the ancient alliance fays,-" Two of them " affift at mass, fermon, vespers, and or-" dinary meals. On high holidays, at the " ceremony of the royal touch, the erec-" tion of Knights of the King's order, the " reception of extraordinary ambaffadors, " and the public entries of cities, there " must be fix of their number next to the "King's person, three on each fide of his " Majesty: and the body of the king must " be carried by these only, wheresoever " ceremony requires; and his effigy must " be attended by them. They have the " keeping of the keys of the king's lodg-"ing at night, the keeping of the choir " of the chapel, the keeping of the boats " when the king passes the rivers; -and " they

"they have the honour of bearing the "white filk fringe in their arms, which, "in France, is the coronal colour. The "keys of all the cities where the king "makes his entry are given to their cap-"tain, in waiting, or out of waiting. He has the privilege, in waiting, or out of waiting, at ceremonies, fuch as coronations, marriages, and funerals of the kings, and at the baptisms and marriages of their children, to take duty upon him. The coronation robe belongs to him: and this company, by the death or change of a captain, never changes its "rank, as do the three others."

It would be eafy to produce the most honourable testimonies of our national character, from the writers of all the states of any note in Europe, our nearest neighbours excepted. But this much may suffice to convince the most partial and credulous of Doctor Johnson's readers, that, when we began to have "trade and intercourse "with England," our manners could not stand in much need of any cultivation from that quarter. It will be allowed, I believe, that the English, like most other nations, are indebted for their own chief improvements to the French. It would, therefore, be ridiculous to suppose, that we, who had access to the original so long before themselves, should have occasion, at last, to borrow from the copy, and thus to acquire the little polish he allows us, at second-hand only.

Page 10th.—When fpeaking of the univerfity of St. Andrews, the Doctor fays, "That the univerfities in Scotland are "mouldering into dust."—This remark is the more extraordinary, as a great part of St. Salvator's college was built from the foundation not above twenty years ago.

It can hardly be believed, therefore, that fuch a visible tendency to decay could already have taken place, though, instead of solid stone, the building had been constructed of such brittle materials as English bricks.

He next complains, with more virulence than justice, of the neglected state of the chapel of St. Leonard's college.-But as that college has been, with great propriety, dissolved, a strict attention to its chapel, which is no longer wanted for religious purposes, does not appear necessary. The chapel of St. Salvator's, however, which, within these few years, has been very neatly repaired, and that at a confiderable expence, has entirely escaped the Doctor's notice. Not a word of this; otherwise, as it now supplies the place of the other. the dilapidation would have been accounted for, and this heinous charge of facrilege D shewn

shewn to be unjust. To be consistent, therefore, it was necessary to be silent. And the Doctor's tender regard to decorum, in this instance, illustrates a beautiful observation of his own, in the page I have last quoted, when he says, "Where there is yet shame, there may in time be virtue."

The library of St. Andrews is the next object of his remarks, which, he tells us, "is not very fpacious."—This, however, is a vague and indefinite way of fpeaking, to which the Doctor is rather too frequently addicted. General terms convey no diftinct ideas; and, if he wished to be underflood, he should have given the several dimensions, that the public might judge for themselves. For my own part, I am at a loss to know what he means by very spacious. It is not, indeed, so spacious as St. Paul's; but it is sufficiently large and elegant,

elegant, as a repository of books, for any literary society in the kingdom.

He informs us, that the gentleman by whom it was shewn, hoped to mortify his English vanity, by telling him, that they had no such library in England. This observation, I confess, was needless; and, perhaps, unjust. But, be that as it may, the Doctor seems determined to have his revenge, by saying something to disparage it.

Nothing can be more uncandid and erroneous, than the account he gives of the rates at which the different classes of students may pass their session, or term, at St. Andrews. His calculation, in general, falls short of the necessary expences, by more than one half. Formerly, perhaps, the sums he mentions might have been nearly sufficient; but it is well known,

D 2

that, of late years, the expence of an academical education in Scotland, as is probably the case in England too, has increased very considerably.

When a man attempts to inform the Public in any thing, he should take some care to be first well informed himself. But our traveller, on most occasions, seems not to be very nice in that respect. Minute enquiries might either be troublesome, or not suit his purpose; and, therefore, to cut the matter short, and come easily at his point, he often makes a consident affertion stand for authority.

The Doctor, at length, takes leave of St. Andrews; though not, to do him justice, without making decent mention of the kindness of the professors. But even that, he says, "did not contribute to abate "the uneasy remembrance of an university "declining,

" declining, a college alienated, and a "church profaned and hastening to the ground." From these circumstances he is led into a train of reveries, which he concludes in these pathetic words: "Had "the university been destroyed two centuries ago, we should not have regretted it; but to see it pining in decay and "struggling for life, fills the mind with "mournful images and inessectual wishes."

This is certainly fine language; and a proof, no doubt, of fine feelings. I heartily fympathize with his generous diffrefs, especially as there is no remedy but ineffectual wishes. But I must tell the good man, for his comfort, that the matter is not quite so bad as his too lively imagination represents it; and that the mournful images which fill his mind, are the mere vagaries of a distempered fancy. His readers, therefore, need not be too deeply impressed

with the calamities he speaks of; as it is not the first time, I am told, that the Doctor has amused the public with a False Alarm.

But to follow our traveller a little more closely on this subject. What he calls an university declining, must certainly refer to the college of St. Leonard; for I have mentioned a little above, that the college of St. Salvator had undergone a thorough repair within these last twenty years. As this, then, is what ought, in propriety, to be now called the univerfity, the other being diffolved; and as he acknowledges the the abilities of the professors; the most partial, I think, must see the folly, as well as the falfehood of this affertion. But had those walls, which he describes as pining in decay, and the other universities in Scotland, of which he gives not a much better account, produced as few eminent men, as fome fome other universities that might be named, the Doctor's antipathy to this country had not, perhaps, been so great; nor would he, probably, have taken the trouble of examining our seminaries of learning upon the spot.

As to his alienated college, he faves me the trouble of faying much on that head, by confessing (page 10.) that "the dissolution of St. Leonard's college was doubtless necessary." If this be so, why complain of the measure? To be necessary and yet a reproach, seems rather somewhat incompatible, and presents us with a combination of terms, for which, perhaps, we can find no authority, unless in the Doctor's Dictionary.

We come now, along with the Doctor, to the melancholy task of viewing "a church profaned and hastening to the D 4 ground."

ground."-This church is no other than the old chapel of the annexed, not the alienated, college of St. Leonard. having been formerly confecrated by the Romish rites, may give some little fillip to the Doctor's zeal; but in what manner it has been profaned of late years, unless he means by the Presbyterian religion, I am unable to conjecture. Since the diffolution of the feminary to which it belonged, it has ceased to be occupied as a place of worship. I see no profanation, therefore, in applying it to any other useful purpose; as no degree of fanctity can furely remain in the walls. The Scots, at least, do not carry their veneration for fuch relics fo far as the Doctor did in the island of Yona, as we shall see in its proper place; a circumstance which is no bad index to his religious creed.

Page 16th. He represents "the whole country as extending in uniform naked-

nefs, except that in the road between Kirkaldy and Cowpar, he passed for a few yards between two hedges."—Here I could venture to lay an hundred to one, that our doughty traveller mistook two extensive parks for two small hedges; from whence we may form an idea of the correctness of his description. This notable gentleman came to Scotland without eyes to see the objects that lay in his way; and therefore to follow him through the account he gives of his journey with too much considence, would be literally trusting to a blind guide.

He passes very rapidly through the town of *Dundee*, for fear, I suppose, of being obliged to take notice of its increasing trade. Besides a variety of other extensive and profitable manufactures, the dying of linen yarn is brought to a greater degree of persection in that place, than any where

D 5

else in Great Britain. As this is a very curious art, and employs some thousands of people, one would think it as deserving of notice, as many other things that attracted the Doctor's attention.

To fee commerce flourish, industry rewarded, and the poor have bread, are objects which would have given pleasure to a benevolent mind; and they would have been related with rapture. But England had not yet made any great progress in this branch; and the Doctor did not choose to acknowledge, that his countrymen were in any thing outdone by the Scots. I profess, I mean nothing local in this remark. But, as the Doctor is so very ready to speak out, when the balance is on the other side; I think it but justice to claim that share of comparative merit, which his silence has here denied us.

His next stage was Aberbrothick, to which he pays a very unufual compliment, on account of its ancient and magnificent, but now decayed monastery; for he tells us, in page 20th, "that he should scarcely have regretted his journey, had it afforded nothing more than the sight of Aberbrothick."

I know not with what degree of pleafure the Doctor furveyed the ruins of this venerable pile; but his abrupt description of it cannot convey much to the reader, nor induce any other stranger to travel so far for the same sight. He endeavours to account for this desiciency, by pleading the approach of night, which obliged them to desist from their researches. Had there been no other day to succeed that night, this indeed might be some excuse; but it affords none for not returning next morning, to have a more complete view of an object, object, which he owns had captivated his fancy so much.

There was no occasion, however, to call in the affishance of the night to conceal from his readers, a scene which did some credit to the country. The Doctor, while in Scotland, never saw more than he was willing to communicate. He touches very slightly, or not at all, on such objects as might excite the curiosity of the inquisitive; but the most trisling handle for obloquy is greedily laid hold of and tediously displayed.

Page 21st. At Montrose, he complains much of the behaviour of the Inn-keeper. But, happily for this nation, he found out that his host was an Englishman, otherwise "every mother's son of us" would have been reprobated for his sake.

While at this place, he observes, that our beggars "folicit filently, or very modestly."—Here, one would naturally expect, he had found something to speak well of; but not so with the Doctor. He begins a harangue on the merits of the beggingtrade, and concludes in favour of clamour and perseverance. When a man will not allow the silent modesty of a Scotch beggar to escape the lash, it is enough to shew that he is determined not to be pleased.

I intended to have made a remark on what I thought an impropriety in our traveller's language, when he fays that "the hedges near Montrose are of stone." But I shall leave the thorn of correction for the abler hand of Lexiphanes; a name which the Doctor may long remember, for a former complete trimming of his Vocabulary.

In his way from Montrose, he observes, " that the fields are fo generally plowed. that it is hard to imagine where grafs is found for the horses that till them."-Alas! what shall poor Scotland do to please the good Doctor? In one place he finds too little tillage, in another too much. Not long ago, he told us, " that the whole country was extended in uniform nakedness;" but here he seems to forget himself, and fays, "the harvest, which was almost ripe appeared very plentiful." A country covered with a plentiful crop, cannot certainly be called naked. But let the reader account for fuch caprices, and reconcile fuch contradictions, if he can.

He infinuates, page 24, that there are no robbers in Scotland. But, as he feldom bestows with the one hand, without taking away with the other, he concludes his obfervation by adding, "But where there

are fo few travellers, why should there be robbers?"-If he means any thing by this, it must be, that the poverty with which he every where brands the Scotch nation, makes the poorer fort honest. This is one good consequence from a misfortune at least; but the conclusion will by no means follow. Riches and poverty are relative all the world over; and confequently, where there is but little wealth, the wants of the most indigent, will be as effectually relieved by depredations on their neighbours, as in more opulent countries. In fpite of the Doctor's fophistry, therefore, a pretended want of inducements to rapine. fails to account here for the want of the practice. The fafety with which, as he confesses, he purfued his journey, both by night and by day, called for a more generous interpretation. It is principle alone, and neither the penury or paucity of its inhabitants, that exempts the traveller in Scotland from the terrors of the piftol and dagger.

This communicative gentleman, among other curious anecdotes, informs us, that he feldom found in Scotland any method of keeping their windows open, when there was occasion for admitting fresh air, but by holding them up with the hand, unless now and then among good contrivers there be a nail which one might flick into a hole to keep them from falling.-The misfortune is, whatever the Doctor meets with but once, if it fuits his purpose, he will make univerfal. That he might meet with some instances of what he mentions. I will not dispute; nor in remote corners, nor even elsewhere when the pullies may happen to be out of order, do I think it 2 bad shift; and if our neighbours of the South have not a nail, or some such expedient, in the like circumstances, they are not what he calls good contrivers.

For

For once, however, he feems to feel a confcious blush for the futility of his cenfures; and we find him have the good grace
to offer an apology for abasing himself fo
far, as to mention such trisles as nails to
support windows, by alleging, "that the
great outlines or characteristic of a nation
are to be marked out not in palaces, or
among the learned, but among the bulk
of the people."—This is certainly a just
observation, in which I heartily agree with
him; and had he begun to mark out these
outlines or characteristics a little nearer
home, he might, perhaps, have found
fewer novelties on this side of the Tweed.

Page 48. He observes, "A Scotch army was very cheaply kept after the time of the Reformation."—I know not indeed, how *cheap* those armies might have been to their friends; but the history of England can vouch that they often proved very *dear* to their enemies. To be particular on this

head would be invidious; nor shall the Doctor's malevolence provoke me to draw aside the veil which a happy union between the two kingdoms has long since, among men of sense and moderation, thrown over past transactions.

In reflecting upon the ruinous state of our cathedrals, he faces about for once, and tells the English likewise, that "their cathedrals are mouldering by unregarded dilapidation."—Here his own countrymen exclaim against his want of candour, and clearly convict him of a most audacious misrepresentation, by pointing out several large sums which have been lately expended on the reparation of some of their churches.

We have reason to complain of him in almost every page; and the present instance of his insincerity may satisfy others that we have not always had fair play. Introducing ducing the Scots, he might hope, as the fcene lies at a distance, to exercise the common, though not very honourable privilege of a traveller, without fear of discovery. But what shall the world think of a man who, regardless of the infamy, ventures to trespass where detection is unavoidable? A fense of shame and a regard to truth generally go together; and when a man has lost the one, he seldom retains the other.

He fays, pages 50, 51, that "the first orchard and plantation of oak he faw in Scotland was at Fochabers," though it is well known there were several of both kinds in his way, had he been disposed to observe them. But where the Doctor could not get a good dinner, a circumstance which is generally thought to have an uncommon influence on his narrations, he seldom found any agreeable objects. At any rate it does not seem a very judicious E 2

fituation for orchards, to place them fo near the road, that a perfon who hardly fees his finger-length before him should be able to descry them.

At Forres, Dr. Johnson "found nothing worthy of particular remark." Mr. Pennant, however, was a little more fortunate here, as well as every where elfe. "Near Forres," fays that gentleman, " on the road fide is a vast column three feet ten inches broad, and one foot three inches thick; the height above the ground is twenty-three feet; below, as is faid, twelve or fifteen feet. On one fide are numbers of rude figures of animals and armed men, with colours flying: fome of the men feemed bound like captives. On the oppofite fide was a cross included in a circle. and raifed a little above the furface of the fame.—This is called king Sueno's stone, and feems to be, as Mr. Gordon conjectures, erected by the Scots, in memory of the

the final retreat of the Danes." This monument of Scotch triumph over the Danes, who had put England under the yoke, Dr. Johnson did not see, or he did not choose to record an event so much to their honour.

Before he left Forres, he might have found fomething worthy of remark in contemplating the ruins of the old caftle, which stood at the west end of the town. and was formerly a place of great extent and strength. He might likewise have entertained himself agreeably by taking a view, from the town, of the fertile plain below, which stretches for many miles towards the fea. as well as to the East and West; and where he could have feen gentlemen's feats, with bedges, trees, and every other mark of cultivation, scattered before him in the most delightful profusion. But the Doctor mentions none of those things, as it was not his intention to

 $E_3$ 

give '

give his reader the least favourable idea of the grandeur of our ancestors, or the industry of the present times.

Not far from this town, in his way to Nairn, he had an opportunity of feeing the castle of Tarnaway, an ancient and noble seat of the Earls of Murray. Here he would have found, what he pretends so often to have looked for in vain, parks, plantations, and natural woods in abundance; which, with other beauties of nature and art, might sufficiently compensate for the trouble of a short peep as he went along; it would not have taken him much out of his way, and he would have made a shift to visit a popish church, or even the ruins of one, at a greater distance.

Of Fort George, which he owns to be the most regular in the island, he mentions little else than the good entertainment he received at the governor's table. His pre-

tence

tence for not giving a more particular account of this important place is, "because he could not delineate it scientifically," as he phrases it. But the true reason was, that he did not wish his countrymen to know that there was any thing in the North of so superior a nature, and so well worth their seeing. Had Fort George, instead of what it is, been the meanest and most irregular in the island, the good Doctor would have found other language to delineate it, if he could not be scientifically exact; or, in other words, where science sailed, sarcassm would have done the rest.

Page 54.—One can hardly forbear fmiling to hear him talk of Scotland being conquered by *Cromwell*. But a man must have little knowledge of facts, or still less honesty, who can gravely advance such an opinion; as it is well known to every person who is in the least acquainted with history,

E 4

that

that Scotland has never been conquered. The country has been often invaded, and its armies have been fometimes defeated, but it never yet has fubmitted to a foreign yoke.

To reduce Scotland was an attempt that defied the whole power of the Roman empire, even at the height of its glory. The Danes, who made so easy a conquest of England, acquired nothing but death and graves in Scotland; and the united fraud, force, and perseverance of Edward I. and some of his successors, though always affisted by a powerful faction in the country, could never subdue the spirit of a people who were determined to be free, and disdained the control of an usurper.

But in order to clear up this matter a little, it is necessary to stop the Doctor for a while, in his journey and conquests, and desire him, by way of prelude, to look back,

back, and fee what antiquity fays on the subject.

In the year 55 before Christ, when Julius Casar invaded Britain, it is known he was repulsed with considerable loss. Afterwards, in the year 165, it appears from history, that the Caledonians cut the Romans to pieces; while the English historians, however ready on most occasions to do ample justice to their country, do not pretend to say, that South Britain, at that æra, made any stand against that warlike people.

Anmianus Marcellinus owns that the North Britons killed Follafandus, a Roman general, and Nectarides, count of the maritime coast. Theodosius, one of the most renowned generals of the times, was then fent with a powerful army against them, and relieved the city of London, then under dreadful apprehensions from the North Britons.

After

After repeated attempts of the Romans to conquer the Caledonians, the emperor Severus went himself in person against them, in the year 208, with the strength of the whole empire; and though he had the assistance of South Britain, and of part of the south of Scotland, then Roman provinces, he was contented at last, after a loss of more than seventy thousand \* men in one campaign, to treat with them and the Meates †, and erect a new wall to stop their incursions.

Twenty years after the death of Severus, the Caledonians were confidered as fuch formidable enemies, that *Dio* tells us, in his account of the disposition of the Roman legions, about the year 230, that the Romans kept two legions on the borders

against

<sup>\*</sup> Stilling fleet, an English writer, acknowledges on the authority of Tacitus, that the Romans lost seventy thousand men in one year, fighting against the North Britons.

<sup>†</sup> The ancient name of the people in that part of Scotland which lies on the fouth of the river Clyde.

against the unconquered Britons; whereas one legion was sufficient to keep all the rest of Britain in subjection\*.

This is the account which the most candid and unexceptionable of the Roman historians give of this matter. From hence, therefore, it appears, that the Romans, even at a time when they were masters of the known world, and had attained to their highest pitch of grandeur, were sometimes obliged to compound matters with the Caledonians, and at last utterly to abandon all thoughts of conquering a people whom they generously confessed to be the most warlike they had ever encountered.

Here, I must own, I cannot help being in some pain for the poor Doctor's situation, as he must surely strain hard to swallow this harsh pill; and yet, disagreeable as it is, down it must go, since this is not a story sounded upon Scotch narration.

But further, it will readily occur to the intelligent reader, that the inroads of the Romans, as well as those of Edward I. hardly reached, and never went beyond Druim-alba; so that at the worst, supposing all the tract to the southward to have been completely conquered, instead of being only over-run sometimes, the greatest part of the country must still have retained its liberty.

I am fensible, that with some a common answer to all this is, "that the conquest of Scotland was not worth while." Should Doctor Johnson choose to retreat under the same cover, let him inform us, if he can, why so sensible a people as the Romans should persevere so long, and be so very obstinate in their last effort, as to facrifice seventy thousand men in the

the pursuit of so contemptible an object? And why Edward I. of England, among whose failings folly has never been reckoned the chief, should have employed almost his whole life, and wasted so much blood and treasure, on the same unprositable attempt? From hence, I think, it does not seem very probable, that such an acquistion was formerly deemed a matter of so little consequence; whatever may now be the opinion of a wiser posterity. It must be confessed, however, that the answer is a convenient one; it is like cutting the Gordian knot, which could not be untied.

As to the conquest so ridiculously ascribed to Cromwell, little need be said to such as are acquainted with the circumstances of those times. A powerful party of the Scots had early opposed the impolitic measures of the king, and they were the first to appear in the field against him; though from different motives, they had embarked

in the fame enterprise with Cromwell, and consequently there could be no ground of quarrel between them. When, therefore, that regicide went afterwards to the North, it was not to conquer a whole kingdom, but only to curb a party that still continued to act for the royal cause; and even in that he was assisted by many of their own countrymen, who were fanguine enemies to the House of Stuart. Had he gone with more ambitious views, and against an united people, his expedition might have ended, like many others from the same quarter, in a manner which Dr. Johnson would not choose to relate.

None furely can be weak enough to believe that Cromwell could do more in a few weeks, than the most renowned commanders had been able to atchieve in as many centuries. The whole glory of this conquest, therefore, must belong to the Dostor alone. What could not be done in the field, he has accomplished in his closet, and *shamed* the fword of the foldier with one *dash* of his pen.

The Doctor next proceeds to enumerate the many and great advantages which we derived from the loss of our freedom. He says, page 55, "Cromwell civilized them by conquest, and introduced by useful violence the arts of peace:" and then, as the sum total of these valuable arts, he adds very gravely, "that he was told at Aberdeen, that the people learned from Cromwell's soldiers, to make shoes and to plant kail."

These to be sure were two very good things, as they administered at once both to our external and internal wants; but that our traveller should be told so at Aberdeen, seems rather a little suspicious. That has long been a city of extensive trade and frequent intercourse with the continent of Europe:

it cannot be supposed, therefore, that the people were strangers to the making of shoes at that period; unless we can suppose at the same time, that no such thing as shoes were then in use any where else; and that Cromwell's soldiers were afterwards dispersed among all nations, as so many missionary coblers, to instruct the people in that useful art of peace.

But let the Doctor's credibility stand or fall by his own testimony. He acknowledges (page 56), that the Scots are ingenious and inquisitive,—that they had early attained the liberal arts,—and excelled in ornamental knowledge. Is it consistent with such a description then, that a manual art for supplying so essential a conveniency of life, should be totally unknown to them? Even among a ruder people, the feelings of nature would certainly suggest expedients, however impersect, to guard

against the rigours of particular seasons and climates.

We come next to confider the probability of what relates to the article of kail. Dr. Johnson would no doubt infinuate, that kail and other garden vegetables had abounded in England long before they were cultivated in Scotland; but if he confults Anderson's History of the Rife and Progress of Commerce, he will find that our fouthern neighbours have fo little to boast of in this particular, that in 1509 there was not a fallad in all England, and that cabbages, carrots, turnips, and other plants and roots, were imported from the Netherlands. The whole country could not furnish a fingle fallad, &c. for Henry the Eighth's queen, till gardeners and different forts of plants were brought from foreign countries.

Let this be compared with what we read in a history of Scotland by John Leslie, popish bishop of Ross, who flourished in F the year 1560, and dedicated his book to the pope. In the fecond edition of this work, printed at Rome in 1675, the Doctor will find, that in the bishop's time Glafgow was a market famous not only for wine, &c. &c. but that it likewise abounded in orchards and garden herbs \*. And again, that Murray was famous for all forts of corn, and likewise for orchards, &c †.—It is not very likely then, that a country which abounded in these things should want so ordinary an article as common kail.

From hence it appears, as bishop Leslie wrote about a century before Cromwell went to Scotland, that Dr. Johnson's account of this matter cannot be just. And indeed I am apt to think, if he had any information at all, it was a mere trick of

Page 11. Glafguam celeberrimum emporium vini, aquæ vitæ, Brogat. &c. &c. &c. pomiferis hortis et hortenfibus herbis abundans.

<sup>†</sup> Page 26. Moravia omni frumenti genere, pomiferia hortis, &c, delectat.

fome wag, who diverted himself with his English vanity, and now laughs at his weakness for recording a Canterbury tale.

After concluding his history of kail, the Doctor gives a specimen of his abilities as a philosopher. "How they lived without kail," fays he, "it is not eafy to guess: they cultivate hardly any other plant for common tables, and when they had not kail, they probably had nothing."-What force of reasoning! how beautiful, how just the conclusion! The fable of the Chameleon needs no longer give furprise. Air is fomething to live upon; but this miracle of English erudition has found out, that a whole nation of people can live for ages upon nothing. All great discoveries, to be fure, have been reserved for that favourite fpot of heaven, called England. But Dr. Johnson's nothing surpasses every thing!

In the last quoted page, he acknowledges, "that literature, foon after its revival, found

F 2

its way to Scotland; and that from the middle of the fixteenth century, almost to the middle of the feventeenth, the politer fludies were very diligently purfued."-The force of truth feems, for once, to have unfealed the Doctor's eye-lids. But the apparent candour of this confession is effaced by his concealing, that the Scots had likewife their share of the sciences before the subversion of learning. Such of them as were known in Europe at the time, were cultivated at I, Oronfa, and other places, so early as the fifth and fixth centuries. Collum Cille, or St. Columba, came to I about the year 565, and of his age the forty-third; which was an hundred and thirty-five years after the building of that abbey by Fergus II.

King Edwin, of Saxon race, first embraced Christianity only in 627; whereas it had prevailed in Scotland fince 165.—Ofwald, king of Northumberland, sent for learned men to Scotland in 634.—St. Aidan was confecrated

confecrated bithop of Northumberland in 635. Finan, from Iona, fucceeded him in 652. Colman fucceeded Finan in 661, but retired to Scotland again in 664, when the dispute about Easter and the Tonsure was decided in the fynod against him.

In the reign of Malduinus, who fucceeded to the crown of Scotland in 668, Buchanan fays, "the Scottish monks propagated the " doctrines of Christ over almost all Eng-" land, and had fo inftructed the English " youth, that now they seemed able of "themselves to preach the gospel in a of proper manner to their countrymen; " but their envy against their masters grew " in proportion to their learning; and " their prejudice in this respect went so " far, that the Scottish monks were obliged " to return to their own country. Though " this contumely cut off, at that time, the " concord between the two nations, the modesty of those who had received the F 3 " infult,

" infult, kept both kingdoms from an open war."

From this event, the violence on one fide, and moderation on the other, the reader can eafily trace out the ancient characteristic of the two nations; and, if we may judge from that good temper with which the Scots have, of late years, borne the invectives of their fouthern neighbours, the same traits of national character will still appear uniformly to distinguish both. The indecent scurrilities of a Churchill, a Wilkes, and others, and more latterly, the coarser attacks of a Johnson, have not hitherto met with any other mark of resentment than a silent contempt.

In the Bishop of Ross's book \* we may see, that about the year 273, there

<sup>•</sup> Floruere circa hæc tempora (A. D. 273) apud Scotos Amphibalus, Modacus, &c. &c. multique alii viri, doctrina et religione infignes, Dei cultores (Culdei noftra lingua vulgari diĉii), Pag. 115.
flourished

flourished among the Scots, Amphibalus, Modacus, and many other men eminent for their learning and religion, who were worshippers of God, and called, in our common language, viz. the Galic, Culdich (or Culdees).

We may observe from the famous passage in Tertullian, wrote about A. D. 209, that there were already believers in Christ, even in those parts of the island which the Romans had not been able to subdue †.

Before the end of the fourth century the Christian religion was spread from one end of the province of *Valencia* to the other; a space comprehending the fouth-west part of Scotland, from the Solway Frith to Dunbarton. St. *Ninian* was born of Christian parents in what was afterwards called Galloway, and formed the one extremity of this province; and in the other, near Dunbarton, St. *Patrick* was also born of

F 4 Christian

<sup>+</sup> Britannorum inaccessa loca, Christo vero subdita. Tertullian. contra Judæos, cap. 7.

Christian parents, and in a place wholly peopled by Christians. And those two faints became, by themselves and their disciples, the first apostles of the Picts and Scots, both in Scotland and in Ireland.—Last of all, the Saxons of the north of England were also converted by St. Aidan, as already mentioned, in the seventh century.

These few hints relative to the rise and progress of civilization in general, and of Christianity in particular, in both kingdoms, will, it is to be hoped, pull down one story at least of the Doctor's height, and satisfy the Public that the odds, in point of time, is greatly in favour of Scotland.

Page 57.—He fays, "the Scots must be for ever content to owe to the English all their elegance and culture."—Had the Doctor been here giving an account of any other nation in Europe, I make no doubt but he would likewise have found some opportunity of making a similar claim in fayour

favour of old England. Our good neighbours have been always pretty remarkable for the modest virtue of self-applause, and considering their own country, at all times and in all things, as the true standard of all persection.

What has been already faid, concerning our early connection with France, may be a fufficient answer to the absurdity and arrogance of this affertion. It is with an ill grace, indeed, that the English pretend to be a model of taste for others: they themselves are daily copying from the Gallic school; and though they have been long under tutorage, the world have not yet conceived any high opinion of their elegance and culture. In spite of discipline, there is still a roughness in their manners which has rendered them proverbial.

But the frequent repetition of the above remark, to be found in the Doctor's performance, formance, renders it necessary to have recourse to a few facts, for setting that matter in a proper light: and, therefore, I must recal his attention to some circumstances relating to the state of the two kingdoms, long before any friendly intercourse between them could give us an opportunity of receiving those boasted improvements.

In the year 1234, straw was used for the king's bed in England.—In 1300, wine was sold in England, only by apothecaries, as a cordial. But it was then quite otherways in Scotland, because of our extensive trade, in proportion to the commerce of those days, with France and Spain; and till I adverted to this circumstance, it often surprised me to find frequent mention made, in many of our ancient Gallic poems, of the drinking of wine and burning of wax in the habitations of our chieftains.—In 1340, the parliamentary grants to the king of England were only in kind; and thirty thousand

thousand sacks of wool was this year's grant.—In 1505, the first shilling was coined in England.—In 1561, Queen Elizabeth wore the first pair of knitted silk stockings that ever were in that country.—In 1543, pins were first made in England; and before that time the ladies used skewers.

To all this let me oppose, but particularly to the *skewers* of the English ladies, the account which the Bishop of Ross gives of the dress of the women among the ancient Scots. We shall there find, "that "they were clothed with *purple* and *em-*" broidery of most exquisite workmanship, "with bracelets and necklaces on their arms "and necks, so as to make a most graceful "appearance \*." Nor needs it be matter

<sup>\*</sup> Mulierum habitus apud illos (scil. priscos Scotos) decentissimus erat. Nam talari tunicæ, arte phrygia ut plurimum consestæ, amplas chlamydes atque illas quidem polymitas, superinduerunt. Illarum brachia armillis, et colla monilibus elegantius ornata, maximam habent decoris speciem. Pag. 55.

of furprise how the Scots had opportunities of procuring such ornaments, since the same author shews they had, at that time, a considerable trade with France and Spain, from Inverlochay, near Fort William \*.

After this view of the matter, it is difficult to fay, whether we are to accuse Dr. Johnson of ignorance, or infincerity, in what he has so boldly, but with so little appearance of justice, afferted. It is certain, had he been in the least acquainted with the history of his own country, he might easily have seen, that the English have been a little too tardy in their own improvements, to support them in any decent claim of having civilized their neighbours.

But notwithstanding all that can be faid to the contrary, the Doctor seems deter-

<sup>\*</sup> Ad Louchææ oftia fita olim erat opulentissima civitas Inverlothæa appellata, ad quam Galli, Hispanique, commercii causa frequentius trajecerant. Hæc postea a Norvegis, Danisque eversa, et nunquam a nobis deinceps, quæ nostra est ignavia, instauratur. Pag. 23.

mined, right or wrong, to maintain his position. He therefore goes on, and tells us again very roundly, "that till the union made the Scots acquainted with English manners, their tables were coarse as the feasts of Eskimeaux, and their houses filthy as the cottages of Hottentots."—There is an expression among lawyers, "that what proves too much, proves nothing." It is just so with my worthy friend the Doctor, in this place: he has laid on his filth so very thick, that I am of opinion it will fall off by its own weight.

But in the name of wonder, who could expect fuch a remark to drop from the pen of a man on whom the witty Lord Chefter-field, many years ago, bestowed the appellation of Hottentot \*? His lordship was

<sup>\*</sup> When talking of our Author, the Earl of Chefterfield faid, "that he could never confider Dr. Johnson in any other point of view than as a more respectable kind of Hottento:."

allowed not only to be a good judge of character, but likewife to have a good hand at drawing a likenefs. It was, therefore, unlucky in our Author to come blundering out with an expression which must call to our remembrance this striking specimen of the noble artist's skill. For I will be bold to affirm, that no man has ever yet seen Dr. Johnson in the act of feeding, or beheld the inside of his cell in Flect-street, but would think the feasts of Eskimeaux or the cottages of Hottentots injured by a comparison.

But supposing the Doctor's charge to hold good in very distant times, let me ask him whether England and every other country under the sun has not had its ages of ignorance and barbarity? If this folenn pedant will deign to look back, he will find many things in the history of his own country which ought to convince him that civilization did not begin

very

very early there, nor advance with a quick pace. I am always forry when I am obliged to trace out anecdotes of this kind; but his ill-manners and want of candour render it necessary.

Alfred the Great, who died in the year 900, complained "that from the Humber to the Thames there was not a priest that understood the Liturgy in his mothertongue; and that from the Thames to the fea there was not one that could translate the easiest piece of Latin. This universal ignorance, and the little relish the English had for arts and sciences, made the King invite learned and ingenious foreigners."-In 1167 King Henry the Second fends to Ireland, and causes build a palace of wattles in Dublin, after the manner of the country, wherein he keeps his Christmas.-It was not till 1209 that London began to be governed by a Mayor; -and fo near our

own

5

own times as the year 1246 most of the houses in that capital were thatched with fraw,—the windows were without glass,—and all the fires stood to the wall without chimneys.—In the year 1300, and afterwards, almost all the houses in England were built of wood, &c. &c.

Such facts as these are the surest tests of the progress of civilization in any country, as they shew the taste and manners of the inhabitants at different periods of time. If the Doctor doubts their authenticity, he will find them confirmed by *Rapin* and other historians.

As our traveller gives us only his own authority for what he fays of Scotland at the time of the union, a testimony which the reader, by this time, cannot think altogether unexceptionable; let us now see what others have reported of the state of civilization

civilization among us long before that period.

When Margaret, daughter of Henry the Seventh of England, became the Queen of our James the Fourth, she was attended to the Scotch court by many of the first nobility of both fexes; and yet the English historians of those days allow, that they were fully equalled, or even excelled, by the Scotch nobility, in politeness of manners, the number of their jewels, and the richness of their drefs; and particularly, that the entertainments they received at the houses of our great people did not yield to any thing they had ever feen.

In 1546, Contarini was Pope's legate in Scotland; and upon his return to the continent, he celebrated the Scotch nation as a polite and hospitable people. He bore this testimony to their merit, though he could not fucceed in the object of his em-

G baffy; baffy; which was, to support the Romish religion, then fast declining in that kingdom, on account of the intolerable cruelties of Cardinal Betoun. But this prelate, very unlike to Dr. Johnson, could not permit his prejudices as an ambassador to warp his veracity as a man.

The Queen of James the Fifth, though a princess of so civilized a nation as France, acknowledged, "that the court and inhabitants of Scotland were the most polite and civilized she had ever seen, and the palace of Linlithgow the most magnificent."

As a further specimen of our tables, let us take the Earl of Athole's feast to James the Fifth, as related by Lindsay the historian.

The Earl of Athole's Feast to James V.

" Syne (then) the next fummer the "King past to the Highland to hunt in "Athole,

Athole, and took with him his mother, " Margaret Queen of Scotland, and an Embaffador of the Pope's, who was in Scotland for the time. The Earl of " Athole, hearing of the King's coming, " made great provision in all things per-" taining to a Prince, that he was as well " ferved and eafed, with all things necef-" fary to his estate, as he had been in his " own palace of Edinburgh. For I heard " fay, this noble Earl gart (caused) make 66 a curious palace to the King, to his " mother, and to the Embaffador, where " they were fo honourably eafed and lodged as they had been in England, France, "Italy, or Spain, concerning the time, " and equivalent for their hunting and " pastime; which was builded in the midst " of a fair meadow, a fair palace of green " timber, wind with green birks, that " were green both under and above; which " was fashioned in four quarters, and in " every quarter and nuik thereof a great G 2 " round.

" round, as it had been a block-house, " which was lofted and gested the space of " three house height; the floors laid with " green scarets and spreats, medwarts " and flowers, that no man knew whereon " he zeid, but as he had been in a garden. " Further, there were two great rounds in " ilk fide of the gate, and a great port-" culleis of tree, falling down with the " manner of a barrace, with a draw-bridge, " and a great flank of water of fixteen " foot deep, and thirty foot of breadth. " And also this palace within was hung " with fine tapeflry and arraffes of filk, " and lighted with fine glass windows in " all airths (directions); that this palace was es as pleafantly decored with all necessaries " pertaining to a Prince, as it had been 66 his own palace-royal at home. Further, " this Earl gart make fuch provision for " the King, and his mother, and the Em-66 baffador, that they had all manner of meats.

" meats, drinks and delicates that were to " be gotten at that time, in all Scotland, " either in burgh or land; that is to fay, " all kind of drink, as ale, beer, wine both " white and claret, malvery, mufkadel, " hippocras and aqua vitæ. Further, there " was of meats, white-bread main-bread, "and ginge-bread, with fleshes, beef, "mutton, lamb, veal, venison, goose, " grice, capon, coney, cran, fwan, par-" tridge, plover, duck, drake, briffe-cock, " and pawnies, black-cock and muir-fool " cappercaillies: and also the stanks that " were round about the palace were full of all delicate fithes, as falmonds, trouts, " pearches, pikes, eels, and all other kind " of delicate fishes that could be gotten in " fresh waters; and all ready for the ban-" ket. Syne were there proper flewards, " cunning baxters, excellent cooks and of potengars, with confections and drugs c for their deferts: and the halls and " chambers  $G_3$ 

1.

" chambers were prepared with coftly bed" ding, veffel and napery, according for a
" king; fo that he wanted none of his
" orders more than he had been at home
" in his own palace. The King remained
" in this wilderness, at the hunting, the
" space of three days and three nights,
" and his company, as I have shewn. I
" heard men say, it cost the Earl of
" Athole, every day, in expences a thou" fand pounds.

"fand pounds,
"The Embassador of the Pope, seeing
"this great banquet and triumph which
"was made in the wilderness, where there
"was no town near by twenty miles,
"thought it a great marvel, that such a
"thing should be in Scotland, considering
"that it was named the end of the world
by other countries; and that there should
be such honesty and policy in it, especially
"in the Highland, where there was so much
"wood and wilderness. But most of all,
"this

"this Embassador marvelled to see, when the King departed, and all his men took their leave, the Highland-men set all this fair place on a sire, that the King and the Embassador might see it. Then the Embassador said to the King, "I marvel, Sir, that you should those (suffer) yon fair place to be burnt, that your Grace has been so well lodged in." Then the King answered the Embassador, and said, "It is the use of our Highland-men, though they be never so well lodged, to burn their lodging when they degrant." See Lindsay's History of Scot. p. 266, &c.

From these circumstances it may appear, should the Journey to the *Hebrides* survive its author, how miserably deceived they must be, who, in future times, shall take the Doctor's account of Scotland for truth. When, therefore, he boasts of the advantages which, in these respects, the

Scots have derived from the union, he ought to have affigured a cause, why we were less refined in the beginning of the eighteenth century, than our forefathers have been proved to have been some centuries before. Either, then, he is unacquainted with our ancient manners, or he grossly misrepresents our modern character. His ignorance, therefore, or his malice, whichever the Doctor shall think the most eligible, can only account for the presumption of his affertions.

But were we to admit, with our traveller, that the English have taught us how to procure any of the good things of this life, it might fairly be said, that they have likewise taught us the art of frending them. We daily see more of a clumsy affectation, tasteless extravagance, and giddy dissipation, which many of our countrymen carry home with them from the south side of the Tweed, than of polite improvements, or useful

useful inventions. If these are the advantages which Dr. Johnson means to charge against us in favour of the English, as the precious effects of the union, he has an undoubted right to persist in his claim, and we are ready to acknowledge ourselves their debtors.

At the fame time, we do not mean to disclaim all advantages from the union, but only to shew, that they are not of that kind which Dr. Johnson infinuates. Confidered in a political light, it was certainly a wise and salutary measure for both kingdoms; but, even in that view, the English are the principal gainers. The Doctor cannot well deny this position, if he but recollects, that the English were the first to propose the union, and that it was at length carried with difficulty in Scotland. They call themselves a generous people; but we cannot suppose them to be so very extravagantly so, as to take so much pains

in pressing a measure, from which WE were to reap the chief advantages. If this really was the case, they had surely a much greater love and affection for their fellowsubjects of the North in the reign of Queen Anne, than, I am afraid, they possess for them in the reign of George the Third—if we are to judge of the whole nation from the sample given us by Dr. Johnson, who is reckoned one of their wisest and best men.

Page 58 brings our traveller to a road upon which "no wheel had ever rolled." There can appear nothing extraordinary in this remark, unless the good Doctor had afferted, at the same time, that every byeroad in England was fit for a carriage. We have already seen, that in 1300 all the houses in England were built of wood; and long after that period it was accounted a fort of luxury to ride in a two-wheeled cart. Besides, if we may credit even English

English historians, their favourite Queen Elizabeth had no other mode of travelling, than by riding behind one of her domestics; which evidently shews, that the rolling of wheels has not been fo very long known, or generally practifed, even in England itself. But further, I am credibly informed, that within these forty years, a time, I presume, within the Doctor's remembrance, most of the roads within twenty miles of London were hardly fit for riding, much less for carriages. Who then but our traveller could remark, that, in the remote and unfrequented parts of the mountains of Scotland, there were not regular post roads?

In page 60 he finds out, that "civility feems part of the national character of Highlanders." If ever Dr. Johnson has his good-humoured intervals, this compliment certainly escaped him in one of them. But how are we to reconcile this with

with the epithets of rude, barbarous, gross, and favage, &c. which, in other parts of his work, he fo liberally bestows on the whole nation? If the decent behaviour of common borse-birers, to use a Scottish expression, who attended him in his journey, extorted this confession from him, we cannot well suppose, that he found the better fort of people deficient in agreeable qualifications. Either, then, the Doctor means fomething by the civility of his horfe-hirers, which is not understood by others, or his national epithets can have no foundation in truth. We should, therefore, be glad to hear him give fome confiftent explanation of these particulars; as the civility of a rude and barbarous, or, in other words, of an uncivilized people, conveys an uncommon fort of idea. For my part, I have looked into his own Dictionary, and could not find, even in that perverter of the English language, any definition of the above above terms that can make them hang together.

When riding along the fide of Loch Nefs, a ray of good-humour feems to have stolen into the Doctor's mind. For a while we find him pleafed with the goodness of the road, and the cheerfulness of the day; but this sudden gleam, like funshine before a florm, was of short duration. His natural gloominess soon returns; and his restless caprice finds a thousand faults. At that feafon of the year no mortal, but himfelf, could have quarrelled with the objects around him. If ever the wild magnificence of nature could please, that day's journey furnished ample matter of entertainment. Even his own description of the fcene through which he passed, in spite of all his endeavours to the contrary, conveys enough to the mind of the reader to make him regret that he has not a more perfect view.

He gives, here and there, a peep of some beauties which he saw; but unluckily, as on most other occasions, he seems less willing to exhibit these at full length, than to point out a "rock sometimes towering in horrid nakedness."

From the banks of Loch Nefs the Doctor turns his observation to its waters. He had been told at Fort Augustus, that it continues open in the hardest winters, though another lake not far from it is covered with ice. This being an exception from the common course of things, he seems much disposed to doubt the fact; for he will not suffer nature to sport with her own laws in Scotland, except in producing deformities. Then, indeed, she may play as many wild pranks as she thinks proper; and she pleases him the better, the more, like himself, she becomes a Rambler's.

As there could be no motive to deceive him in a matter of fo little confequence to the country, as the freezing or not freezing of Loch Ness, it is strange he should expose his own weakness, by taking so much pains to render it doubtful. He disputes this trivial fact with a folemnity truly ridiculous. At length, however, finding himfelf unable to give any decent colour to his objections, he endeavours to account for fo fingular a phenomenon; though still with this cautious proviso, "if it be true." But this he does in a manner fo very unphilofophical, as clearly shews, either that natural inquiries have not made a great part of the Doctor's studies, or that his genius is not much adapted to fuch nice refearches. Every man has his peculiar gift from nature; and to compile vocabularies, or compound bard words, feems to be the task which she has allotted for our traveller. He ought therefore to confine himfelf himself to his proper province, remembering the maxim,—ne sutor ultra crepidam.

In Glenmorison, the Doctor seems surprised, that the innkeeper's daughter shewed no sort of embarrassment in his presence. So, indeed, are most others who have read that passage, as she certainly had never seen "his like" before. But the little gipsy, it seems, was not to be moved by the elegance of his sigure, the softness of his address, or the splendour of his reputation. She was saucy enough to appear perfect mistress of herself, without betraying the least mark of dissidence, confusion, or the melting power of love.

At this place he takes care to refresh our memory with his bounty to the soldiers, whom he passed on the road, and who came to the same inn to spend the evening. One would be tempted to think, that acts of generosity are but rare things with the

Doctor, when he dwells so oftentationsly on this trifling piece of liberality.

In page 58, he discovers what seems to have been one of his motives for undertaking his journey, namely, an inclination to dissuade all such strangers as would be directed by him from ever visiting Scotland, as being altogether unworthy of the attention of the curious. In proof of this he says, "that uniformity of barrenness can afford little amusement to the traveller; that it is easy to fit at home and conceive rocks, and heath, and waterfalls; and that these journeys are useless labours, which neither impregnate the imagination nor enlarge the understanding."

If rocks, heath, and waterfalls conflitute uniformity, I should be glad to learn from the Doctor wherein variety confists? As to his reasoning in the above passage, he saves me the trouble of a resultation, by having

H

immediately after refuted himself. After the easy mode of information which he had proposed, viz. by fitting at home and conceiving what we pleafed, who would expect to hear him, in the fame page, express himself as follows? "But these ideas are always incomplete, and, till we have compared them with realities, we do not know them to be just. As we see more, we become possessed of more certainties, and confequently gain more principles of reasoning, and found a wider basis of analogy. Regions mountainous and wild, thinly inhabited, and little cultivated, make a great part of the earth; and he that has never feen them, must live unacquainted with much of the face of nature, and with one of the great scenes of human existence." Let the reader now judge of the confistency between this language and what he had before afferted,-" that these journies are useless labours, which neither

impregnate the imagination nor enlarge the understanding."

We have oftener than once feen the Doctor in the fame aukward fituation, faying and unfaying in the fame breath. Who but himself would not have drawn his pen through the former lines, after adding the latter? But he seems to be above cancelling any thing he has once set down; otherwise he is too indolent to give himself the trouble of correction.

After endeavouring to impress the mind of his reader with the wildness of the hills of Glenmorison, he seems asraid of having said too much, and making the country appear too remarkable, even by allowing it to be so very mountainous. He therefore instantly sweeps away this negative compliment by asking,—" yet what are these hillocks to the ridges of Taurus, or these spots of wildness to the defarts of H 2 America?"

America?" This churlish author will not allow us to excel even in wildness.

It was in these hills, while sitting on a bank to let the horses rest, about the middle of the day, that the Doctor tells us he "first conceived the thought of his narration." Should we pay his veracity the compliment of believing this to be true, we must certainly allow him to be endowed with a retentive memory. There are so many minutiæ in the preceding part of bis narration, that it is surprising they could occur without the assistance of some previous memorandums; and yet we can see no reason for his being at that trouble, before he had conceived the thought of making use of them.

Speaking still of the same spot, he says, "We were in this place at ease and by choice, and had no evils to suffer or to fear." If this was really so, how can he

fay afterwards, page 98, that the High-landers live by theft and robbery? It was certainly very bold in the Doctor to fear nothing, in the midst of their wildest mountains, if the character he gives the inhabitants be just. But, indeed, it is not easy for any reader, who is unacquainted with the country, to form any consistent idea of the people from Dr. Johnson's vague and contradictory accounts of them.

Pages 98, 99, he fays, that "thirty years ago no herd had ever been conducted through the mountains, without paying tribute in the night to some of the clans." This, however, is a gross misrepresentation. There are many people still living, who drove hundreds of cattle through the mountains long before that period, and never once paid the tribute he mentions. Here, therefore, we may retort upon himself the substance of a sage observation, which, in page 63, he applies to the High-H 3 landers

landers concerning the freezing of Loch Nefs; and that is, that accuracy of narration is not very common with him, and that he is feldom fo rigidly philosophical as not to represent as constant, what is sometimes only casual.

He acknowledges, page 100, that "the different clans were unconnected with the general fystem, and accustomed to reverence only their own lords." If this really was so, their quarrels with their neighbours, and the mutual injuries resulting from them, are to be explained on the same liberal principles as those which daily happen between the most independent states. The rule of morality is the same in both cases; and injury always justifies retaliation, whether we speak of the Highland clans, or of larger communities.

Under the fame head, in speaking of the power of the chiefs, he says, "those who

had

had thus the dispensation of law, were by confequence themselves lawless. Their vasfals had no shelter from outrages or oppressions; but were condemned to endure, without refistance, the caprice of wantonness, and the rage of cruelty." Here the Doctor betrays his total ignorance of the ancient law of chieftainry. The chiefs, or dispensers of laws, as he calls them, knew their own interest much better than ever to think of adopting the Doctor's tyrannical plan. They were under a necesfity of acting in a much more humane and mild manner towards their clans, or people, as they knew that their own fecurity and importance depended on their attachment: and that, without that, their power and influence would be nothing. Even he himself confesses, page 195, "that the laird was the father of his clan." I leave it to himfelf to reconcile fo glaring a contradiction; and to convince the

H 4 world,

world, if he can, that a cruel oppressor and a kind father are one and the same thing.

In page 100 he mentions an old anecdote, which, he fays, he was told at Sir Alexander Macdonald's table, and which relates to a very barbarous effect of the feuds between two of the clans, if in reality fuch an event ever existed; though, at the fame time, we are not to suppose that the fame spirit of revenge, in those remote and less polished times, was peculiar to the Highlands. But be that as it may, he takes occasion to make the following remark: "Narrations like this," fays he, " however uncertain, deferve the notice of a traveller, because they are the only records of a nation that has no historians, and afford the most genuine representation of the life and character of the ancient Highlanders."

Here

Here it is observable, that the Doctor admits the testimony of Highlanders, because, in his opinion, it makes against their country. But had the matter been in their favour, he would neither have recorded nor believed it.

It may, perhaps, be true, that Highlanders in general have been too negligent in committing to writing what related to their country. In remote ages, they trufted too much to their Bards and Seannachies, as other nations then did. What they wrote at Iona and elsewhere, on that and other fubjects, was destroyed by various accidents. Historians affirm, that Iona fuffered fix different devastations in the tenth century alone. What escaped those ravages was carried away either by that generous friend to learning and the Scots nation, Edward the First, in the same spirit of meekness in which he butchered the Welch Bards, or afterwards by Oliver Cromwell,

Cromwell, and other fcourges and deflroyers of antiquities, who wanted to abolish every monument of the ancient independence of this nation; or, lastly, by our own priests at the time of the Reformation.

Every thing relating to the Highlands, in particular, has met with many discouragements of late years. This, no doubt, has occasioned many other valuable vouchers to be buried in an oblivion, from which, in all probability, we shall never be able to recover them.

The Doctor is egregiously mistaken when he says that the Highlanders have no particular historians. It seems he has never heard of Macaulay, the two Macpherfons, Martin, the Dean of the Isles, &c. It is to the historical and other superior merits of some of these gentlemen, that their country is indebted for so much of the Doctor's critical regard. Had they

never

never written fo well, he had never been fo fcurrilous. Hinc illæ lachrymæ! Buchannan too was a Highlander; as was likewise St. Ninian, who was born in Galloway, then an Highland country; and St. Patrick was born near Dunbarton.

His observations in the four following pages are of so extraordinary a nature, and furnish such unequivocal proofs of his rancour and malevolence, that I shall give them at full length.

Pages 110, 111, 112, 113.—" My inquiries about brogues gave me an early specimen of Highland information. One day I was told, that to make brogues was a domestic art, which every man practised for himfelf, and that a pair of brogues was the work of an hour. I supposed that the husband made brogues as the wife made an apron, till next day it was told me, that a brogue-maker was a trade, and that a pair

a pair would cost half a crown. It will easily occur, that these representations may both be true, and that in some places men may buy them, and in others make them for themselves; but I had both the accounts in the same house within two days.

"Many of my subsequent inquiries upon more interesting topics ended in the like uncertainty. He that travels in the Highlands may easily saturate his soul with intelligence, if he will acquiesce in the first account. The Highlander gives to every question an answer so prompt and peremptory, that scepticism itself is dared into silence, and the mind sinks before the bold reporter in unresisting credulity; but if a second question is ventured, it breaks the enchantment; for it is immediately discovered, that what was told so considently was told at hazard, and that such fearlesses of affertion was either the sport

of negligence, or the refuge of igno-

"If individuals are thus at variance with themselves, it can be no wonder that the accounts of different men are contradictory. The traditions of an ignorant and favage people have been for ages negligently heard, and unskilfully related. Distant events must have been mingled together, and the actions of one man given to another. These, however, are deficiencies in story, for which no man is now to be cenfured. It were enough, if what there is yet opportunity of examining were accurately inspected, and justly represented; but such is the laxity of Highland conversation, that the enquirer is kept in continual fuspense, and, by a kind of intellectual retrogradation, knows less as he hears more."

In this learned harangue on the important fubject of brogue-making, the Doctor makes a double

a double discovery. First, he shews, that two different accounts may be given of the same thing, and yet both may be true. In the next place, he proves, after making this acknowledgment, that the subsequent part of his criticism has no object; and, consequently, that it is as nugatory in itself as his conclusions are false and improbable. To make a filly story about the art of brogue-making the test of national candour and sincerity, is too ridiculous for any pen but that of Dr. Johnson.

It is true, in order to account, in some measure, for his going beyond his last, he tells us, that many of his subsequent inquiries upon more interesting topics ended in the like uncertainty. It were well if he had mentioned what these interesting topics were, to whom his inquiries were addressed, and what answers he received. A knowledge of these circumstances would enable us to decide more certainly on the merits

of his fucceeding remarks. The Doctor, less anxious, perhaps, to "faturate his foul with intelligence," than to fatiate his prejudices against Scotland with the means of misrepresentation, might have adopted such a mode of inquiry as would best answer his purpose.

He might, for instance, question one of his brogue-makers concerning some nice point of antiquity, to which the poor fellow could make but a very imperfect answer. The next taylor he met with might vary, in some circumstances, from the former; and a third person, not better informed than either of them, might differ a little from both. What then? Is there any thing surprising or uncommon in all this? Or can such a variation in the accounts of illiterate mechanics justify the Doctor's general inference, "that there can be no reliance upon Highland narration?"

Should

Should there remain the least doubt upon this head, let me suppose, for argument's fake, that I am making a fimilar tour through fome parts of England. In the course of my travels, I see the ruins of fome old abby, or, as the Doctor would more elegantly express it, the "dilapidated remains of ancient fanctity." I wish to know fomething of its history, and accost the first labourer I find in the neighbouring fields to obtain information: he gives me very honeftly, no doubt, fome confused fcraps of what he had heard concerning it; but his flory is full of perplexity, and feveral parts of it differ confiderably from others. I then inquire of one after another, but with little better fuccess. At length, tired with the deficiencies and contradictions of former accounts, I apply to the 'Squire and Parson of the parish; hoping, from men of their more enlarged notions, to have my curiofity fully fatisfied. Their tales are more plaufible, plaufible, but still desective, and differ, in several particulars, from each other. I find myself, therefore, obliged to sit down in the dark, and go in search of other objects of curiosity somewhere else. But, wherever I go, I often meet with the same disappointments.

That this might fometimes be the fate of a traveller in England, or, indeed, in any other country, none, I believe, will pretend to doubt. Were I, therefore, inclined to revenge my frustrated inquiries, by making use of the Doctor's illiberal pencil, it would be eafy to delineate the English character in the same unfavourable colours. I am fure, in doing fo, I should do the people of that country much injustice; but I should have exactly the same reasons for charging them, in the lump, with ignorance and a difregard to truth. Because every man I met with could not answer every question I chose to put to Ţ him. him, I might pronounce them all a nation of blockheads. And because different men differed a little sometimes in their relations of facts, I might say, with the same peremptory assurance as hath been said by our Author above, that "such is the laxity of English conversation, that the inquirer is kept in continual suspense, and, by a kind of intellectual retrogradation, knows less as he hears more."

Besides, it deserves to be considered, that many of those whom the Doctor thought proper to interrogate, might not have English enough to understand his questions, or return distinct answers; that others might not be competent judges of the subjects proposed to them, and consequently might give desective or erroneous accounts, from a too forward zeal to oblige a stranger as far as they were able; and, likewise, that, even among the higher and more intelligent ranks of people, it was

weak and abfurd to expect an uniformity of narration. Men, according to their opportunities, derive their knowledge from different fources. Authors themselves are not always agreed in their communications upon the fame topics. We cannot therefore suppose that their readers will think alike.

A judicious author would have attended to these things, to avoid the imputation of malice or folly to himself. When a man attempts to traduce a whole people, he cught to fland upon firm ground. But here, amidst a number of bold affertions, there is not a fingle fact produced, which will not apply to any fpot on the face of the earth, as well as to the Highlands of Scotland. By endeavouring to prove too much, therefore, the Doctor proves nothing; as fuch indifcriminate abuse can never obtain credit, even with the most credulous. The excess of his rancour has

I 2

effectually

effectually defeated its own purpose; and he is literally in the situation of those reptiles, which, as naturalists tell us, are sometimes poisoned by their own slings.

As the Doctor acknowledges he was every where hospitably received by the Highlanders, let the world judge of the man, by this fample of his gratitude for their civilities. To fearch for information among the lower orders of the people, to tamper with their fimplicity, to lie in wait for their answers, and catch at every trifling incoherence in their discourse, was, beyond description, mean and ungenerous. But to do all this with the infidious purpose of retailing their crude opinions to the public, as the standard of all Highland learning and science, is a species of literary affassination, with which the world was not acquainted before the Doctor published his Journey.

There is one excuse, however, for this part of our Author's conduct, and that is, that it was unavoidable. He had one favourite purpose to serve, of which I shall take notice in its proper place; and to pave the way for that, it was necessary to difcredit all Highland narration. When the Doctor has an object in view, nothing must stand in his way; he goes on with giant strides. Probability, truth, and decorum must yield to his stubborn resolution, and all be facrificed to his infolence, caprice, or difgust. When his prejudices operate. we look in vain for those restraints, either from shame or virtue, which regulate the writings of others. He can be abfurd without a bluth, and unjust without remorfe.

Before I dismiss this article, I will just take notice of, what one would least expect, an inaccuracy in the Doctor's language. In the passage last quoted, he says he was

I 3

told, "that a brogue-maker was a trade." He certainly meant to have faid, that brogue-making was a trade. This, however, is but a trifling flip of his pen, and the mere effect of inadvertency; nor do I mention it with any defign to make it an object of criticism. I wish the same innocent carelessness could be pleaded for more material mislakes.

Page 113, in speaking of the garb act, he says, "The same poverty that made it then difficult for them to change their clothing, hinders them now from changing it again." The truth is, however, that an attachment to their ancient garb made the first change disagreeable, and not willingly complied with; and a second change, at the time alluded to, was still prevented by a British act of parliament, which the Doctor seems willing to overlook, that he might have an opportunity, according to his usual candour, of affigning

affigning a more favourable reason of his own.

Page 116, he fays, "The fummer can do little more than feed itself, and winter comes with its cold and its fcarcity upon families very flenderly provided." As the Doctor never spent a winter in the Hebrides, it is fomewhat extraordinary, how he should pretend to know so much of the diffresses of that season. But those who have passed what he calls the dark months in those parts, could tell a very different tale. A particular provision must be made for the winter every where; and that, together with what the fummer can spare, and which greatly exceeds what the Doctor would infinuate, makes the fhort days, in the Hebrides, as comfortable as any part of the year.

In the fame page he proceeds to observe, "It is incredible how foon the account

I 4 of

of any event is propagated in these narrow countries by the love of talk, which much leifure produces, and the relief given to the mind, in the penury of infular converfation, by a new topic. The arrival of ftrangers at a place fo rarely vifited, excites rumour, and quickens curiofity. I know not whether we touched at any corner where fame had not already prepared us a reception." Here it is to be observed, that the hospitality and civility, which have been univerfally allowed to predominate among Highlanders, fince the first accounts we have had of them, are excluded from any share in their defire of seeing strangers. He fays, curiofity was their chief motive. This may pass well enough with the superficial; but with more observant readers it will not do, as he unluckily tells us, in page 238, that the fame people are totally void of curiofity.

Page 120, he fays, "There are no houses in the islands where travellers are entertained for money." This, I suppose, he would reckon no great disappointment. He had occasion to expend but very little money in Scotland; and that little he always mentions with regret. But did he inquire for inns at Broad-ford, Port-ree, or Dunvegan? I apprehend not. He knew he might have found them there; and fo he did not chuse to hazard the question, as he wished to have an apology for living in a more private and less expensive manner. With his usual inconfistency, however, he acknowledges, in page 151, that he dined at a public-house.

Page 128, he tells us, that "the military ardour of the Highlanders is extinguished." I should be glad to know upon what the Doctor founds this affertion. The contrary is so universally acknowledged, that sew of his own countrymen, I believe.

I believe, will allow it to be just. The last war bears ample testimony to their valour, and proves that they still retain the fpirit of their ancestors. The successes of that glorious period have been ascribed, in a great measure, to their bravery. Prince Ferdinand has diffinguished them by public thanks in the field. Every other General under whom they ferved has been lavish in encomiums on their courage, and the uncommon intrepidity of their behaviour. The British senate itself has recorded their praifes. And in particular the panegyric of Mr. Pitt, spoken in the House of Commons a little before he was created Earl of Chatham, is a monument to their military fame, which defies the impudent but feeble attacks of a pedant's envy and malice.

In the fame page he fays, "Of what the Highlanders had before the late conquest of their country, there remain only their language and their poverty." What he here dignifies

dignifies with the name of conquest, is the defeat of a few rebels at Culloden. Because an handful of malcontents, who had taken up arms, were routed and dispersed, is the Doctor hardy enough to call that a national conquest? The general loyalty of the Scotch, at that time, rendered a general conquest as unnecessary as a general resistance would have rendered it impracticable. But this is much of a piece with his Cromwellian conquest, which has been already disproved. It is truly pitiable to find a man of his years, and reputed erudition, fo blinded by prejudice, as gravely to advance for facts what the most illiterate cannot believe, and every fchool-boy could confute.

He takes every opportunity to inculcate the poverty of the Scotch. This feems to be a *rich* topic to him; and, without it, I know not how he could have eked out his work. It is fo often obtruded upon the reader,

reader, and that too when he would leaft expect it, that one must naturally think there was a want of other matter. When, therefore, he labours most to prove their poverty as a people, he infallibly proves his own as an author, at the same time.

He introduces this fubject very unnecesfarily, as usual, in the last quotation. I shall just contrast what he says there with fome other passages from himself, and leave the reader to draw his own inference. At the bottom of page 121, and the beginning of page 122, he fays, "He that shall complain of his fare in the Hebrides, has improved his delicacy more than his manhood."-In page 124, " The breakfast is a meal in which the Scots, whether of the Lowlands or mountains, must be confelled to excel us. The tea and coffee are accompanied not only with butter, but with honey, conferves, and marmalades. If an epicure could remove by a wish, in quest

quest of sensual gratifications, wherever he had supped he would breakfast in Scotland."—Page 125, "A dinner in the Western Islands differs very little from a dinner in England."

Here we have the most undoubted proofs not only of plenty, but of elegance. What now is become of that poverty into which the Doctor had so unmercifully plunged us but a little ago? His charity has at length prevailed; and the same hand that had sunk us so low, has raised us at once to affluence. When a man is so much at variance with himself, the least we can say is, that his testimony can have but little effect. But, as I have promised, I will not take up time in pointing out inconsistencies, which cannot escape the most careless observer.

Page 129, he fays, "A longer journey than to the Highlands must be taken by

him whose curiofity pants for savage virtues and barbarous grandeur." As the Doctor, in many places before, had fo liberally bestowed the epithets rude, savage, and barbarous upon the Highlanders, one would think, from the foftening strain of this passage, that our traveller, after a more intimate acquaintance with them, had found reason to alter his style, and consequently that there would be a truce with four rilities for the future. But many of the following pages will shew, that there is no such reformation in the Doctor's language. This is but a fhort suspension, not an entire ceffation, of obloquy and abuse. He only elevates a little, to make the fall the greater; and bis compliments, like the tears of the crocodile, are but a deceitful prelude to an approaching facrifice.

Page 151, our traveller comes to Dunvegan, where, he fays, he was agreeably entertained by Lady Macleod, "who had refided refided many years in England, and knew all the arts of fouthern elegance, and all the modes of English economy." This manner of accounting for the goodness of his reception is, at best, but a bad compliment to that lady, as *Old England* is made to run away with more than half the praise.

But there is fomething as nationally invidious in the above remark, as it is indelicate to Lady Macleod. It certainly is intended to infinuate, that he had found the bulk of our Scotch-bred ladies deficient in point of accomplishments. If he did not mean thus much, I should be glad to know what he meant by so improper an introduction of a long residence in England, to set off Lady Macleod's character. Had he already forgot the ladies of Raasay, whom he had left but a day or two before, and whom he often mentions in a manner that seems to render a residence in England nowise

nowise necessary for attaining all the arts of elegance, and the modes of a perfect economy? But his own words will make the best comment upon this subject. In finishing his description of Raasay, he says, page 149, "Such a seat of hospitality, amidst the winds and waters, fills the imagination with a delightful contrariety of images. Without is the rough ocean and the rocky land, the beating billows and the howling storm; within is plenty and elegance, beauty and gaiety, the song and the dance."

Page 154, "A Highland laird," he fays, "made a trial of his wife for a certain time, and if she did not please him, he was then at liberty to fend her away." As there never was a law in Scotland authorising such a custom, the Doctor should have told us where he had made this wonderful discovery. He gives one instance, indeed, of a gentleman fending

back his wife to her friends; and most other countries, I believe, could furnish many; but the bad consequences of the feud occasioned, on this account, between the two different clans, even as related by himself, is sufficient to prove, that the practice could never have been common: There is such an unfortunate contrariety in most of the Doctor's narratives, that he generally furnishes an antidote against the poison which he means to communicate.

Page 155, he talks of people "lying dead by families as they flood." Lying as they flood is a mode of expression which none but a Lexicographer, who can give to words what meaning he pleases, would venture to put upon paper. It would appear, from this accurate phrase, as if the Doctor intended to enrich the English language by supplies from the Irish establishment.

K

From an anxiety to annihilate, if posfible, every vestige of antiquity in the Highlands, he is at much pains, in pages 160, 161, 162, to explain away a Dun, or Danish fort, of which there are many in the country, into a fence for securing cattle from thieves. This attempt is the more chimerical and absurd, as it cannot be conceived how so small an area, though much larger than he makes it, could contain such a number of cattle as would compensate the trouble of rearing it; and which, according to his own account of the matter, must have been very great.

The dimensions of this building, as stated by Dr. Johnson, are very erroneous. He says the area is but forty-two feet in diameter, and the height of the wall only about nine; but the fact is, that the former is seventy-two feet, and the latter about sifteen and upwards. So small a space, at best, could not have answered the purpose assigned

affigned to it by the Doctor; but, according to his own measure, it would have been altogether useless. In those pastoral times, it could not contain the cattle of a single individual, who was of consequence enough to raise such a fabric; much less could it afford shelter for the stock of a whole clan, or a country.

The height is another argument against the Doctor's hypothesis. Even the nine feet, which he allows, were by far too much for a mere fence from thieves; as the half of that would have been fully sufficient. He is apt enough, at other times, to accuse the Highlanders of laziness and poverty. How, then, will he be able to account for so great a superfluity of labour and expence, when, instead of nine feet, the height is, at least, sisteen? A direct answer to this question must puzzle even Dr. Johnson; and it would certainly put any other man, in the same situation,

K 2

to fomething more than a difficulty—it would put him to the blush.

"The walls," he fays, "are very thick." This likewife is against him, as a moderate degree of thickness would have been sufficient to resist the sudden incurfions of freebooters. They never carried any levelling instruments, and they generally remained too short a time to overcome the strength of very thick walls by manual force alone.

Another, and perhaps not the least forcible objection to our Author's idea, is, that he tells us, "within the great circle were feveral smaller rounds of wall, which formed distinct apartments." Ingenuity itself must be at a loss to conceive how such a contrivance as this could have been devised for the more convenient stowage of cattle. But Dr. Johnson saves his reader the trouble of thinking long about the matter,

matter, and folves the difficulty by faying, that these interior apartments "were probably the shelters of the keepers." This, I think, settles the point at once. For, if the whole of the great circle is subdivided into a number of smaller chambers, which were occupied by the keepers, it is evident there could be no room for the cattle. The Doctor has with one stroke of his pen overturned his own system, and clearly proved against himself, that the Duns, or Towers, so frequent in the islands, were intended as shelters for men, and not for beasts.

Had he acquiesced in the natural account of this matter, which, he says, was given him by Mr. Macqueen, it would have saved him all the trouble of framing an opinion of his own, as well as the *ridicule* of being at length obliged to abandon it as untenable.

The antiquity of those buildings cannot be exactly known; but it is highly probable

K 3 that

that they are of Danish origin. They might have been used partly as fortresses, and partly as fignal-houses, from which the gok-man, which in the Danish language signifies a fignal-man, generally gave the alarm, and announced the approach of strangers either by sea or land.

Page 170, he fays, the feas are commonly too rough in winter for nets, or boats, fo that the inhabitants cannot fish. This affertion feems the more extraordinary, as he had faid before, page 156, that while he was in the Hebrides, though the wind was extremely turbulent, he had never feen very high billows. Here, however, he had an hypothesis to support. He wanted to have another flroke at the poverty of the inhabitants; and therefore he found it necessary to make the fea flormy, that by depriving them of fish he might create a famine, as he flatly favs, that other provision fails at that feafon. When the good Doctor has a point

point of this nature to carry, he laughs at the restrictions of confishency and common sense.

Page 175, we find the Doctor at Oftig in Sky, where he was hospitably entertained for some days by Mr. Martin Macpherson, minister of Slate, and son to the late reverend and learned Dr. John Macpherson, formerly minister of the same parish.

As our traveller was now upon the spot where Dr. Macpherson had so long resided, and where he had so successfully employed his talents as a writer, one might naturally expect that he would have taken some opportunity of mentioning so distinguished a character with respect. By such a tribute to the memory of the father, he would have repaid the hospitality of the son in the most agreeable manner; while, at the same time, by doing justice to another's merit, he would have given a generous

K 4 proof

proof of his own candour and impartiality.

But, instead of that, the Doctor chuses to be silent; and we hear not a single word of Dr. Macpberson or his writings. This must certainly be owing to one or other of these causes, or to both; either to the jealousy of a little mind, which is incapable of conferring praise; or to our traveller's unwillingness to inform the public, that an author of such eminent abilities was a native of the Highlands.

Among other things, Dr. Macpherson had written professedly, and in a masterly manner, on the antiquities of his country: not from that tradition, which Dr. Johnson explodes, but, to use one of our traveller's expressions, from the "uncontaminated fountains of Greek and Roman literature." Where tradition completed the figure, of which the ancients drew the outlines,

outlines, Dr. Macpherson paid it that attention which it claims from writers whose object is truth; where it differed from incontestible authorities, he rejected it with proper contempt.

But it was not convenient for Dr. Johnfon's plan to mention even the name of a native of the Highlands, whose knowledge as a fcholar, and elegance as an author, reflected to much honour on his country. As our dogmatical journalist wished to draw a veil over the history of our country, as well as over the genius of our countrymen, it would have been a fpecies of literary fuicide to have taken any notice of a writer whose industry and talents have placed the existence and truth of both beyond dispute. The directing his readers to Dr. Macpherson's works, would infallibly pull down the fabulous fabric which Dr. Johnson intended to raise; and we must, therefore, commend his prudence, whilf

whilst we exclude him from every pretence to candour.

Let me, therefore, tell the Doctor, that he would have done much greater justice to the public, as well as to Scotland, if, inflead of trusting to his own ingenuity in many things, he had related the opinions of Dr. Macpherson and others. A few anecdotes from those authors would have been full as valuable to the purchasers of his book, as telling them, that, one day, Mr. Boswell borrowed a boy's fishing-rod and caught a cuddy; with a thousand other impertinent trifles of the same nature.

Page 183, in speaking of minerals, he says, "Common ores would be here of no great value; for what requires to be separated by fire must, if it were found, be carried away in its mineral state, here being no suel for the smelting-house or sorge."

forge." If this be true, how happens it that feveral English companies come to different parts of the West coast for charcoal, and bring ore all the way from England to be there smelted? Besides, it is well known that there is pit-coal in Mull; and, I am told, it is likewise to be had in one or more of the other islands.

Immediately after, he adds, "Perhaps, by diligent fearch in this world of stone, fome valuable species of marble might be discovered. But neither philosophical curiosity nor commercial industry have yet fixed their abode here." Had our doughty itinerant himself carried any reasonable share of "philosophical curiosity" along with him, he might have observed abundance of white marble near Corichattachan, where he acknowledges he had been twice.

Page 186, he fays, "The cattle go from the islands very lean, and are not offered to the butcher till they have been long fatted in English pastures." The cattle that are sent from the islands are not generally so very lean when they set out, but they naturally become so before they are driven six or seven hundred miles. Were the fattest bullocks in England to travel in the same manner to the islands, they would probably not be very sit for being offered to the butcher when they arrived there. If the Doctor doubts the fact, let him drive a live stock before him, when he sets out on his next journey, and I will be answerable for the consequence.

Page 204, "The inhabitants," fays he, "were for a long time perhaps not unhappy; but their content was a muddy mixture of pride and ignorance, an indifference for pleasures which they did not know, a blind veneration for their chiefs, and a strong conviction of their own importance." It may with more truth be faid,

faid, that this observation is a muddy mixture of a still less honourable pride and more contemptible ignorance; a total indisference for truth, if the contrary can but serve the turn; a blind prejudice against the whole Scottish nation; and a strong conviction in the Author's own mind, that he has here, as on many other occasions, most infamously and grossly misrepresented them.

As to our pride, he fays in the following page, "Their pride has been crushed by the heavy hand of a vindictive conqueror." This is another retrospect to the year 1745. If ever the faying, that "old men are twice children," was verified by example, it is certainly on the present occafion. The peevish veteran has once taken it into his head to fay, that the Scotch were then conquered, and he must be allowed to say so still, or there can be no peace with him. He therefore diverts himself with sounding the horn of victory, as

an overgrown *lubberly* boy would be pleafed with the noife of his *rattle*, or the blowing of his *whiftle*.

I have already endeavoured to place this matter in its proper light. I shall now borrow a little of the Doctor's own affiftance to strengthen my arguments. Page 207, he says, "To disarm part of the Highlands, could give no reasonable occasion of complaint. Every government must be allowed the power of taking away the weapon that is lifted against it. But the loyal clans murmured, with fome appearance of justice, that, after having defended the king, they were forbidden for the future to defend themselves; and that the fword should be forfeited, which had been legally employed. Their case is undoubtedly hard," &c.

Whoever reads this passage will require little further proof, that the idea of a national

national conquest is most absurd, and that the Doctor himself has furnished a decisive argument against it. After this concession, could any one expect to hear him fay in the very fame page, "But the law, which followed the victory of Culloden, found the whole nation dejected and intimidated?" He tells us in one place, that there were loyal clans, and that they defended the king. What occasion then had the whole nation to be dejected and intimidated, unless we can suppose that near two millions of people, who were innocent, were to be involved in the guilt of a few thousands? Such bare-faced contradictions are an answer to themselves.

But let me tell the Doctor, that without the affiftance of the loyal clans he mentions, the victory of Culloden had never been heard of. Had he known, or rather adverted to this, I am perfuaded he would have been at less pains to celebrate an event,

wherein

wherein the Scotch themselves had more than an equal share.

The rebellion of 1745 was only a partial infurrection of a few discontented chiefs and their followers. Neither were those gentlemen the heads of the most numerous clans; nor did the whole of their respective tribes attend them to the field. Only nine parishes in the Highlands contributed a part of their inhabitants towards furnishing the rebel army. It would feem, however, that Dr. Johnson's fears, and probably the fears of those about him at that time, had magnified the danger to a very high degree; and that may be one reason for his exalting the suppression of an inconfiderable tumult into a splendid victory. If the Doctor is not ashamed to confess his own panic, he ought not, for decency's fake, to have exposed that of his country.

That the infurgents met with little encouragement in Scotland, is evident. Their whole number amounted hardly to feven thousand; and of these about two thoufand were English. That a much greater proportion of our fouthern neighbours did not repair to the same standard, was by no means owing to their possessing a greater share of loyalty. The disaffection of most of their leading men, and the measures they had concerted, are well known: they only waited for some favourable moment to declare their intentions; in which, it must be allowed, they shewed themselves much more prudent, if less resolute, than the Scotch.

He goes on to discuss what he had afferted in page 204, as above quoted. Having "crushed our pride by the heavy hand of a vindictive conqueror," in the manner we have seen, he comes next to L expose

expose rather than to commiserate our ignorance.

Page 206, he fays, "Their ignorance grows every day less, but their knowledge is yet of little other use than to shew them their wants." As to the first part of this pompous apophthegm, "that our ignorance grows every day less," I shall only obferve, that if the same thing cannot be said of our friends the English, they must be a much duller people than I ever took them for. In regard to the fecond, he gives our knowledge its proper use. When people find out their wants, they will foon fall upon means to fupply them. From the parade which accompanies this piece of intelligence, one would be apt, at first fight, to expect a great deal from it; but, when we examine it more narrowly, we shall find it only informs us, that as our knowledge becomes greater, our ignorance grows lefs.

But to be a little more serious with the Doctor, let me ask him, in what that ignorance confisted, which is so miracurulously growing less, by our learning to know more?

He feems to connect it with what he calls "an indifference for pleasures which we did not know." Does he mean the fashionable pleasures of the English metropolis? If he does, he has, at last, paid us no small compliment. To make frequent vows at the shrine of the voluptuous goddes, is no great sign of the wisdom of any people. The puny size and meagre form which mark out her votaries, afford no great temptation to follow their example.

I would gladly hope, however, that Dr. folinson is not a serious advocate for intemperate pleasures; as it would give me a much worse opinion of his morals, at least, than I would wish to entertain.

L 2 Though

Though he has been a Rambler in his younger days, he would certainly cut a bad figure as an old Rake. To fay no worse, it would be ridiculous in the extreme to see such an aggregate of unfashioned matter "tottering, with paralytic stride, after sensual gratifications, and aukwardly assuming the light airs of modern libertinism."

I have already given feveral proofs that the Scotch were not behind their neighbours, either in useful or ornamental improvements, many centuries ago. I will now mention some other circumstances, to shew that the Doctor's charge of what he calls ignorance cannot apply to those times. To give his affertion weight, therefore, he ought to have told us when this national misfortune commenced, and wherein it now consists; for it must appear somewhat unaccountable, that the Scotch, who had once their full proportion of the improvements commonly known in Europe, should have

have made a retrograde motion, while other nations have been in a progressive state.

As to the state of learning among us, we have already feen how that matter stood in very early times. In particular, it has appeared from history, that St. Aydan and others were fent from Scotland, in the feventh century, to instruct some of the Doctor's countrymen in the first principles of Christianity. In succeeding times it must be allowed, that learning had confiderably declined among our ancestors; but, even in that respect, the Scotch had only their share of the same Gothic cloud which, for a feafon, darkened the face of all Europe. This misfortune was owing every where to the Roman Catholic clergy, with whom it was an established maxim. that "ignorance was the mother of devotion." In mentioning the effect, therefore, the Doctor should have affigned the

L 3

cause; but as that could not be done without a just censure on his favourite sect, he chuses to leave it behind the curtain. He takes such frequent opportunities of extolling the piety of monks, priests, and cardinals, that the dullest of his readers may easily discover his attachment to their tenets.

In regard to such arts and manufactures as were then commonly known over Europe, there are many proofs to show, that they were anciently cultivated, not only in Scotland at large, but even in the Hebrides, in as great perfection as any where else. As to the islands in particular, I might venture to affert, that some ingenious arts, which were well understood by our forefathers, are now in a great measure lost, from that change in our modes of life which time and circumstances have introduced. This may appear a paradox to the Doctor, and perhaps to some others; but

I should find no difficulty in proving it to be true, if such a discussion should appear to be necessary.

That a knowledge of the feveral arts must have been very generally disseminated over the Highlands, there can be no reason to doubt. It is well known that our kings refided often in that part of their dominions, as at Dunstaffnage, Dunmacsnichain, or Berigonium, Inverlochay, Inverness, and Logirate, &c. It is natural, therefore, to suppose, that they had at all those places a number of artists of all kinds, becoming their flate and quality; and likewife, that the skill and knowledge of these men must necessarily be communicated to others. Several of the castles and magnificent palaces wherein the kings refided are still to be feen, though our traveller feems to have been determined to take no notice of them.

But though no king of Scotland had ever refided in the Highlands, our feveral chieftains lived in all the flate of independent princes. Like the feudal lords of all other countries, they were often at variance with some of their neighbours; and that rendered it absolutely necessary, that they should be provided with the means of every species of accommodation, either for peace or war, within their own territories. This is another undeniable proof, that a very large proportion of the Highlanders must have been well skilled in the different arts.

There are yet many monuments of ancient masonry among us, of different kinds, which greatly excel any thing of that nature in modern times. The curious hieroglyphics on some of our tombs deferved particular notice, though Dr. John-fon passes over them in silence. Among other things, the huge masses of stone set

up in druidical circles, particularly those supported upon other stones for druidical altars, and the obelisks erected in commemoration of battles, are demonstrable proofs of our knowledge of mechanics.

Many monuments of this kind are still to be feen, not only upon the continent or main-land of Scotland, but likewise in the islands; though many others, within the memory of some people still living, have been destroyed to make way for the plough, or by other accidents. In particular, at Inverliver on the fide of Lochete, at Glencetlen in Glenete, in different parts in Isla, and at Callanis and Barvas in the island of Lewis, there are masses of such enormous fize and weight, as could not be raifed by any number of men that could stand round them. Clachan-an-Truiseil near Barvas, particularly, is from two to two and a half feet thick, fix feet broad, and from feventeen to eighteen feet above ground. As the stone stands in a peat-moss, or bog, there can be no less than a third part of it under ground; and it is probable there may be more. There are no stones or quarry of the same kind nearer to it than the sea-side, from which it stands about half a mile, on the ascent of a steep hill, and having a deep bog between.

In the island called from O'Chormaic, on the coast of Knapdale, and I think on the north-east side, there is a small commodious harbour, a great part of which is surrounded with a wall or quay, extremely well built; and the foundation of it is so deep, that it cannot be seen even at low water. What is remarkable of this is, that it is so old that no one pretends to know, even by tradition, when or by whom it was built.

The Fletchers of Glenlyon, in Perthfhire, were the most famous arrow-makers of their time, fo long as that weapon continued to be used.

The fmelting and working of *iron* was well understood, and constantly practised, over all the Highlands and Islands for time immemorial. Instead of improving in that art, we have fallen off exceedingly of late years, and at present make little or none. Tradition bears, that they made it in the *blomary* way; that is, by laying it under the hammers, in order to make it malleable with the same heat that melted it in the surnace.

There is still in the Highlands a clan of the name of *Mac Nuithear*, who are descended from those founders, and have from thence derived their surname. I am likewise well informed, that there is in *Glenurchy*, in Argyleshire, a family of the name of *Mac Nab*, who have lived in the same place, and have been a race of siniths,

from

from father to fon, for more, perhaps, than three hundred years past; and who, in consequence of the father having instructed the fon, have carried down so much of their ancient art, that they excel all others in the country, in the way of their profession; even those taught in the south of Scotland, as well as in England, not excepted. A tinker or smith of the name of Mac Feadearan, a tribe now almost extinct, was the most famous of his time for making arrow-heads.

It is certain that Mac Donald was formerly possessed of most of the western isles, as well as of several large districts upon the continent or main-land. He had many places of residence, such as Ardtorinish, &c.; but the most common one was in an island in Lochsinlagan in Isla. Near this place, and not far from Port Askaic on the sound of Isla, lived the smith Mac Cregie (that is, the son of the Rock), and

his posterity for a great length of time. There is still pointed out, by the inhabitants, the rock out of which he dug his iron ore. Near the rock is a large solid stone, of a very hard consistency, on which he knapped his ore; and, at a little distance, there is a cascade on a rivulet, where stood his mill for polishing, or otherwise preparing the iron which he had manufactured. Here he and his descendents made complete suits of armour, according to the sashion of the times; such as helmets, swords, coats of mail, &c. The Isla hilt for the broad sword is well known, and so famous as to have become proverbial.

As to our navigation, there is reason to believe that it bore a near proportion to that of our neighbours: sea-engagements with Birlins were very common in the Highlands till of late. Lymphad, or Galley, was the same with Longh-shad (Long-ship), or Birlin.

There

There was a ship of war built in Scotland, in the minority of James IV. the equal of which had never been built in Britain, nor seen upon the seas in those times. Its dimensions I am not just now able to ascertain; but they have been accurately described by several of our historians, whom I have not at present an opportunity of consulting.

In 1490, Andrew Wood, with two Scots ships, took five ships belonging to the English, though much superior to his own in size. With the same two ships he afterwards took three English ships, the best that could be picked out of Henry the Eighth's whole sleet, and equipped for the purpose. They were commanded by Stephen Bull, as admiral, the only man in England that could be found to undertake the expedition; and they had the further advantage of being clean out of the dock, while

while Wood had been fome time upon a cruife on the coast of Holland, and totally ignorant of the trap that was intended for him on his return.

From this the Doctor may perceive, that we could and did cope with the *formidable* fleets of England, and even obtained fignal advantages over them, at a time long prior to that in which he continues to represent us as a nation of *ignorant* favages and barbarians.

With respect to carpentry, or joiner's work, we have still many specimens, in oak, of very high antiquity, which greatly excel any thing that is done by modern artists.

Our shields, or targets, likewise, consisting of wood, leather, and often a plate of steel, with regularly placed and polished brass brass studs, which sometimes formed different figures and representations of things, prove, beyond a doubt, that we had people very early who could work with dexterity in a variety of materials.

Many more inflances might be given; but those above, I flatter myself, will be fufficient to convince the Doctor, though perhaps he may not confess it, that such arts as were known to other nations, were not at any period of time unknown in Scotland. The English are but too apt to claim a superiority, in most things, over all their neighbours; but we know perfeelly well, that they can boast but of few inventions, and that they are not over remarkable for making quick improvements on the inventions of others. But I wish not, by any means, to launch into general reflections, for the indifcretion of Dr. Johnson and a few others.

We are fully fatisfied ourselves, and so, we hope, are others, that it is not our ignorance or want of genius that has brought fuch a deluge of falfehood and abuse upon us from our worthy traveller. It is fomething elfe, which he himself thinks the reverse of these, that has provoked fo much afperity; and we hope we shall always continue to furnish him with the fame reasons for jealousy and detraction. We wish not that Dr. Johnson should ever speak of us in a different style. As his pride and envy know no bounds, he is feldom obliging where others would conferapplause. His censure, therefore, implies a claim to merit.

In a long string of quaint axioms, he tells us, page 211, "That the martial character cannot prevail in a whole people, but by the diminution of all other virtues." By this, he endeavours to rob the Highlanders of every thing that is valuable, but

M

their bravery. He could devise no means to deprive them of that, and therefore he was refolved to leave them no other qualification. But, in aiming this thrust at the Scotch, he feems not aware what a deep wound he gives to Old England at the fame time. His own countrymen will not eafily give up their claim to the martial character; and yet, I believe, they would not chuse to confirm the Doctor's reasoning, by renouncing their pretentions to all other virtues. The French, Germans, and Swifs, are all allowed to possess the martial character; but their politeness, humanity, and other virtues cannot be called in question. Among individuals, it has commonly been observed, that the most cowardly were always the most cruel and barbarous. I thought likewife that the fame maxim had been established in regard to nations; and I must think so still, till fomething stronger has appeared against it than has been advanced by Dr. Johnson. When

When a man is at variance with the common fense of mankind, his opinions may, at first, surprise a little by their novelty; but the surprise excited by impudent singularity is soon followed by contempt.

In the fame and the following page, he fays, "Every provocation was revenged with blood, and no man that ventured into a numerous company, by whatever occafion brought together, was fure of returning without a wound." What the Doctor fays here is, so far, very right. No man certainly could be fure of any thing that was to happen, without the gift of prescience; but there was a much greater probability of a man returning safe, in the case he states, than that an inhabitant of London, after going to bed, shall not have his house robbed, or his throat cut, before next morning.

M 2

Different

Different interests, as happened in all other countries, under the feudal institution, made different clans fometimes interfere with one another. The fame causes, I believe, are attended with fimilar effects in most parts of England, even in this refined age. There are few contested elections, I am told, without producing tumult, diforder, danger, and fometimes death. In regard to those of the same clan, at the time alluded to, they not only lived peaceably together, but likewise in the most friendly manner; and generally with less design upon each other than, I am afraid, is to be found among fome people who confider themselves as much more civilifed. Were the Doctor's representation of the country just, it must certainly have been long fince depopulated.

Page 213, he fays, "The power of deciding controversies, and of punishing offences, as some such power there must always

always be, was entrusted to the lairds of the country, to those whom the people considered as their natural judges. It cannot be supposed that a rugged proprietor of the rocks, unprincipled and unenlightened, was a nice resolver of entangled claims, or very exact in proportioning punishment to offences." To make good his point, the Doctor here takes something for granted.

Why should he suppose the lairds to be unprincipled, though some of them might happen, now and then, to be somewhat unenlightened in the intricate points of law? In matters of equity, which were the only questions that could come before them, and these by a reference from both the parties, a man of a good understanding and solid sense might not make a bad arbiter; and Highlanders in general have not been reckoned descient in a reasonable share of sagacity. Those whom the Doctor

М 3

calls

calls nice resolvers of entangled claims, are often as great confounders of plain cases.

But the Doctor's observations on the mode of distributing justice among the Highlanders must fall to the ground, as they are not founded upon matter of fact. The chiefs never fat as judges, either in civil or criminal cases. The constitution of the Highlands, if the expression may be used, was exactly the same with that of all other countries, where the feudal fystem of government prevailed. The chief, as proprietor of the land, nominated a judge to decide upon differences between his tenants. In matters of property, there lay an appeal to the King's courts in a regular gradation.

In criminal cases, though the culprit was tried in the district where the crime was committed, a jury was fummoned from the whole county, and formed in the same

just

just and unexceptionable manner as is practifed at present by the High Court of Justiciary in Scotland. The jurymen did not confift, as I am informed they frequently do in the Doctor's country, of low and unenlightened tradefmen and mechanics. On the contrary, they were men of landed property in the county; all gentlemen of consequence and consideration, who had a character to lose by any deviation from the established maxims of justice; of which. as they are imprinted on the human mind. the bulk of mankind are judges in every country. The number of the jurymen. likewife, was always greater in Scotland than in England; which was an additional fecurity for justice.

The Doctor makes some amends for what he had so rashly afferted, in the next paragraph. "When the chiefs," adds he, "were men of knowledge and virtue, the convenience of a domestic judicature was great. No long journies were necessary,

M 4

great.

no artificial delays could be practifed; the character, the alliances, and interests of the litigants were known to the court, and all false pretences were easily detected. The sentence, when it was past, could not be evaded; the power of the laird superseded formalities, and justice could not be defeated by interest or stratagem." Here he speaks with more decency, though he is still wrong in the principle.

Page 215. "The roads are secure in those places, through which, forty years ago, no traveller could pass without a convoy." To borrow a little of his own polite language, it may justly be said here, that the Doctor is either "unprincipled" or "unenlightened." His information, if he had any, was certainly very bad; and if he speaks at hazard, the infamy of his misrepresentation is apparent.

I am forry when the Doctor obliges me to draw comparisons between the two kingdoms: doms; but I must inform him, that the Highlanders never lurked on the public roads to disturb ordinary travellers, like the banditti who at present infest all the roads in England. A robbery or murder was always a rare thing in the Highlands. Even in the rudest times our ancestors disdained such practices; it is not therefore probable, that the present generation should be less civilised than their foresathers.

Whatever hostilities they committed, it was always openly and avowedly; and only by way of reprisal on those with whom they were at enmity. The most polite nations in Europe take still the same advantages, when in a state of war with their neighbours. When therefore two clans were at variance, it might happen, indeed, that those belonging to either of them might sometimes find it convenient to travel in larger parties than usual for security, especially

cially if their route led them near the territories of the other.

If the Doctor's convoy was not of this fort, I am at a loss to find it out. I never heard of any other; and even the necessity of that did not come so far down as he states it. In any other case, a single traveller might pass from one end of the country to the other unmolested, and with much less danger of insult or depredation than even in Fleet-street, where, I am told, the pure Dr. Johnson has not distained to fix his abode.

In the very next fentence of the same page, he says, "All trials of right by the sword are forgotten." This mode of deciding points of right would, I confess, have been a reproach to our forefathers, had it been only in use among them. But as the same kind of appeal prevailed in England, and other European countries, at

the same time, it is rather somewhat little in this great man to exhibit that custom now, as a characteristic of the ancient Highlanders.

Page 227, he observes, "England has for feveral years been filled with the atchievements of feventy thousand Highlanders employed in America. I have heard from an English officer, not much inclined to favour them, that their behaviour deserved a very high degree of military praise; but their number has been much exaggerated. One of the ministers told me, that feventy thousand men could not have been found in all the Highlands, and that more than twelve thousand never took the field," The number faid to have been employed in America, if the Doctor ever heard fuch a report, was certainly much exaggerated. No more than about five thousand were employed on the American fervice; and those were only the Royal Highlanders, with Frazer's and Montgomery's regiments. The former confifted of two battalions of eleven hundred each; and each of the latter had fourteen hundred men. They did not act in a body together; every corps had a feparate defination.

Though there were not seventy thousand Highlanders employed in America, nor indeed in the whole service, there were certainly more than that number of men raised in Scotland, during the course of the last war; but a large proportion of these were Lowlanders; and they, likewise, did much honour to the British arms, as well as to their native country. The Doctor, however, makes the Scotch levies all Highlanders, and sends the whole seventy thousand to America, as he could not allow the atchievements of which he had heard to five thousand only. This furnishes an equal proof of his admiration and envy.

As the Doctor is never long of one mind, he foon veers about, and reduces his feventy thousand to twelve. He says he was told by one of the ministers, that seventy thousand men could not be found in all the Highlands, and that more than twelve thousand never took the field.

The Doctor, on more occasions than one, seems to have been much indebted to the Scotch clergy for intelligence; at least, he often adduces them as vouchers for what he says. It is remarkable, however, that when he makes use of their testimony for any thing that derogates from the importance of the country, he always conceals their names. This has a very suspicious look, as we have no direction for investigating the sact; and none of those gentlemen can find himself responsible to resute an anonymous charge.

I will allow the Doctor, if he pleases, that feventy thousand men could not easily be found in the Highlands, to enter the fervice all at one time; and, I believe, it might even distress Old England itself to furnish an equal number of efficient recruits on a fudden emergency. But I will deny that no more than twelve thousand Highlanders were employed in our different armies, in the course of the last war; and I will be bold to aver, that no minister ever gave him the information he pretends. There is not a minister in Scotland, much less in the Highlands, but knows the contrary. There were, at one time, fifteen battalions of Highlanders, distinguished by their native dress; which may be reckoned at fixteen thousand men at least: for if two or three of those corps, and I am sure there were no more, fell a little short of their full complement of a thousand each. all the rest had a surplus much more than fufficient to make up the deficiency.

In this there can be no deception. Whoever has curiofity enough, may have recourse to the War-office for a confirmation of the fact. Besides, it is certain, that many more than the number I have just now mentioned, were dispersed through other regiments, without any external distinction as Highlanders. We had constantly recruiting parties among us, and they seldom beat up without finding volunteers.

Hence we find that our author is not more lucky in the stories which he palms upon others, than in the sidelity of his own observations; but he does not always deal in anonymous authority. He professedly places some things to Mr. Boswell's account, which I am forry to see. Had I therefore an opportunity of meeting that gentleman, I would certainly ask him, whether his fellow-traveller, Dr. Samuel Johnson, had not taken improper liberties

3

with

with his name? and if he avowed the facts, I would not hefitate to tell him, that, if he had not ignorance for an excuse, he had shewn little regard to candour.

As to the English officer, who professed himself not much inclined to favour the Highlanders, but owned that their behaviour deserved a very high degree of military praise, the Doctor has done him a kindness in suppressing his name. If known, he could hardly have accounted to the world for fo strange an antipathy; and though concealed, if he has lived to fee the Journey to the Hebrides, and recollects himself in the above passage, he must feel fomewhat aukwardly in his own mind. To avow a diflike, and to acknowledge a claim to praise at the same time, exceeds even the usual extravagance of English prejudice.

Page 230, he fays, "The traveller, who comes hither from more opulent countries, to speculate upon the remains of pastoral life, will not much wonder that a common Highlander has no strong adherence to his native foil." The attachment of Scotchmen in general, and of Highlanders in particular, to their native country, has always been remarkable, even to a degree of enthusiasm; which certainly would not have been the case, were that country as destitute of comfortable enjoyments as the Doctor often represents it: He is here confuted by the general voice of his own countrymen, who daily upbraid the Scotch for their national adherence. His affertion, therefore, must lose credit on both hands. The Highlander will fourn the malignant infinuation with contempt; and no Englishman will believe it.

But as Dr. Johnson will prove the most unexceptionable evidence against himself, N I shall

I shall to this passage oppose another from his own work. When he was leaving Anoch in Glenmorrison, where he had staid a night, and was fo much captivated with the genteel appearance and behaviour of his landlord's daughter, he tells us, that their hoft, when they left his house in the morning, walked by them a great way, and entertained them with conversation both on his own condition and that of the country. " From him," continues he, page 79, " we first heard of the general diffatisfaction (the raifing of the rents), which is now driving the Highlanders into the other hemisphere; and when I asked him whether they would stay at home, if they were well treated, he anfwered with indignation, that no man willingly left his native country." This, I presume, will be deemed a sufficient comment upon the preceding quotation.

It is not the first time we have seen the Doctor's narrations at cross purposes with each other. We can account for his mis-representations from his prejudices; his contradictions, however, will require a different solution. A badness of heart may induce a man to calumniate others; but there is a degree of infanity in exposing one's own shame.

Page 238. We have here another of our traveller's inconfiftencies. "The general conversation of the Islanders," says he, "has nothing particular. I did not meet with the inquisitiveness of which I have read, and suspect the judgment to have been rashly made." How will this be reconciled with what he has said before in page 116, where he describes the same people as full of curiosity and of the love of talk?

 $N_2$ 

Bur

But the case is so very different from what the Doctor alleges in this place, that the inquisitiveness of the common people in the Highlands has been generally thought to border upon a good-natured kind of officiousness. I do not mention this as a circumstance very much to be applauded; but it is harmless at least, and shews that the Doctor has formed a wrong estimate of that part of their character, if he states the matter as he really found it. Many of them, however, for want of his language, might be unable to express their curiosity, let it be ever so great.

As to the better fort, they were always very delicate in their inquiries, as the Doctor's answers were generally rude and unmannerly. While in the Hebrides, he was for the most part so sulky and ill-humoured, that even their affiduities to please him seemed to give offence. It may

. . . .

naturally

naturally be supposed, therefore, that a people always remarkable for their politeness to strangers, would be very shy in obtruding any thing that might prove difagreeable to their guest. When the Doctor was in a mood for conversation, they heard him with attention, and answered his questions with civility; but, with all that curiofity and love of talk, which he has allowed them in another place, they feldom ventured to folicit him for any information in return. The natural roughness of his manners was sometimes so excessive, that he even treated the ladies with difrespect; and nothing but a regard to the laws of hospitality prevented the gentlemen often from shewing marks of their displeasure.

Page 239. "There are now parochial fchools, to which the lord of every manor pays a certain stipend. Here the children are taught to read; but, by the rule of N 3

their inflitution, they teach only English, fo that the natives read a language which they may never use or understand." The Doctor undertakes to give too much information for the short stay he made in the Hebrides. The time could not allow a proper investigation of so many particulars, were he more disposed to be faithful in his accounts; and therefore it is no wonder that we so often find him mistaken.

Here he evidently confounds the parochial with the charity schools. The former are provided with falaries in the manner he mentions; but the latter are supported by royal bounty. There has not been a parish in Scotland for some centuries without a parochial school; and every thing within the compass of the master's knowledge, who is always a man of university education, is regularly taught. There is no prohibition against teaching any thing,

not even the Gaelic, fo much the Doctor's abhorrence, excepted; though, at the fame time, that is not a branch of education in those seminaries.

The charity schools are of much later inflitution; and, being intended originally for the poorer fort, the children pay no fees. The fame qualifications are not requifite in the masters of these. They chiefly teach English, writing, and arithmetic; though feveral of them teach bookkeeping likewife in fo great perfection as to fit the youth under their care for the counting-house. By their first institution, it is true, they were prohibited to teach the Gaelic; but the impropriety of that prohibition flruck the managers fo forcibly afterwards, that in their next instructions they altered that clause, and gave orders for teaching it.

N 4

Page 240. In Sky, he fays, "The scholars are birds of passage, who live at school only in the summer; for in winter provisions cannot be made for any confiderable number in one place. This periodical dispersion impresses strongly the scarcity of these countries." It may with more justice be faid, that this account of the matter impresses much more strongly the author's uniform intention of mifreprefenting facts. The very reverse of what he here says is true; for the schools over all the Highlands are much more frequented in winter than in fummer. I have already had occasion to mention, that the winter is far from being a feafon of fcarcity in the Hebrides; as the people, by that kind of providence which is common to all mankind, prepare for it in due time. Nor is the absence of several of the scholars in summer owing to the illiberal cause affigued by Dr. Johnson, as affecting the winter. The children of the

less opulent sort of people, who are fit for domestic services, are more wanted in that season at home.

Page 242. The Islanders, fays he, "have no reason to complain of insufficient pastors; for I faw not one in the islands whom I had reason to think either deficient in learning or irregular in life; but found feveral with whom I could not converse without wishing, as my respect increased, that they had not been Presbyterians." A few lines after he goes on, "The ministers in the islands had attained such knowledge as may justly be admired in men who have no motive to study, but generous curiofity, or, what is still better, desire of usefulness; with fuch politeness as so narrow a circle of converse could not have supplied, but to minds naturally disposed to elegance."

Some regard to truth and candour has prevailed for once. But notwithstanding these these generous effusions, for which some acknowledgments are due to the Doctor, let me ask him, how this account of the Highland clergy, for their learning and politeness, accords with what he says, in page 376, of our Scotch education? Speaking there of the universities of Scotland, he declares, that " men bred in them obtain only a mediocrity of knowledge, between learning and ignorance." As none of those gentlemen were bred any where else, it will readily occur to the reader, that fuch opposite accounts of the Highland ministers and the Scotch colleges cannot be both true. He will therefore judge for himself which to reject.

But whatever respect Dr. Johnson had for the ministers as men, he seems to have no charity for them as *Presbyterians*. His confession on that head may serve as a key to many other things, and shews that much justice and impartiality is not to be expected

from

from a man who is not assumed to own fuch prejudices. The compliment to the ministers, therefore, ends in a satire upon himself.

In the fame page he fays, he " met with prejudices fufficiently malignant among the Prefbyterians, but they were prejudices of ignorance." As he does not specify the nature of those prejudices, no reply can be made. His disposition, I believe, was fufficiently malignant to have pointed them out, had there been any that could have ferved his purpofe. By being particular, a man assumes an air of truth at least; but a general affertion will not do, at this time of day, from Dr. Johnson. We have already feen too much laxity in his objervations to give him credit for more than he is able to render probable, if not to prove. But while the good Doctor talks of malignant prejudices among the Prefbyterians, as being the effects of ignorance, let me civilly ask him, if he must not be suspected of ignorance, to what more dignified cause we are to impute those malignant prejudices of his own, which have disgraced almost every page of his work?

Page 245. "There is in Scotland, as among ourselves, a restless suspicion of popish machinations, and a clamour of numerous converts to the Romish religion. The report is, I believe, in both parts of the island equally false. The Romish religion is professed only in Egg and Canna, two small islands, into which the Reformation never made its way. If any missionaries are busy in the Highlands, their zeal entitles them to respect, even from those who cannot think favourably of their doctrine."

We have here a fresh and very striking instance of the Doctor's attachment to the Romish religion. He affects to disbelieve the the reports of numerous converts being made, left people should take the alarm, and put a stop to the practice; and he concludes the passage with a very curious argument in favour of toleration. No one, I believe, will doubt his respect for popish missionaries; but how their zeal, in propagating their tenets, should entitle them to respect from those who disapprove of them, is something beyond my comprehension.

In confining the Romish religion in the Highlands to Egg and Canna only, he must be either ignorant or insincere. It is somewhat surprising, indeed, that a man, who, as he terms it himself, came purposely "to speculate upon the country," should return so very ill informed in a matter of so much consequence. Had he taken a little more pains, he must have heard, that there were many of the Romish religion in Strath-glass, Brae-mar, Lochaber, and Glengary; and that the inhabitants

bitants of Cnoideart, Muideart, Arafaig, Morthair, South-Uist, and Barra, in all a vast extent of country, are Roman catholics almost to a man.

This is a more just state of the fact than what has been given by the Doctor. He will not, I suppose, be displeased to hear it; and I am forry I cannot help giving him the further pleasure of affuring him, that the Romish religion has been considerably upon the growing hand in all the three kingdoms for several years past.

Page 246, he fays, "The ancient spirit that appealed only to the sword is yet among the Highlanders." This surely must appear a bold affertion, after telling us before, in page 128, "That the military ardour of the Highlanders was extinguished," and still more directly, in page 215, "That all trials of right by the sword are forgotten." When the Doctor

has a turn to ferve, he throws out at random whatever fuits him best; and when another purpose requires a different account of the very same matter, he is not over scrupulous about altering his detail. The poor Highlanders must be moulded into all shapes, to conform with his views. At one time, we see them an abject and dispirited race of men; at another, they swagger in all the savage pride of their "ancient ferocity."

When we meet with fuch gross and palpable contradictions, it would be a mild construction only to suppose that the Doctor sometimes forgets what he has said before. This is as far as charity can go. But the writer who needs our charity is in a more contemptible situation than the wretch who lives by it.

In page 248, our traveller comes to examine the question of the fecond fight; and

4

it is truly furprifing to fee with what a credulous weakness he endeavours to defend fo visionary an opinion. Other things, which are believed by every man in the country, which are probable in themselves, and are supported by all the evidence that a reasonable man could expect, the Doctor often rejects; but this point, absurd in itself, uncountenanced by any decent authority, and to which only a few of the most ignorant vulgar give the least faith, he maintains with a zeal which shews him to be ashamed of nothing but thinking like other men.

In attempting to define the fecond fight, he feems to be much at a lofs. In page 149, he calls it a faculty, for power, he fays, it cannot be called; and yet, in page 154, he veers about again, and calls the fecond fight of the Hebrides a power.

If there is any real distinction between a faculty and a power, it would appear, from this variation of language, that the Doctor has not been able to find it out.

His reasonings upon the subject, for they cannot be called arguments, may amuse some readers, but they can convince none. They are too obscure to be understood by the illiterate, and they want strength to impress men of knowledge. But though our peregrinator has not been ashamed to exhibit his own superstitious credulity, it is a daring piece of insolence to introduce the names of a Bacon and a Boyle to give credit to such ridiculous non-fense.

Such a faculty or power, or whatever the Doctor pleases to call it, must always have depended, if ever it existed, upon some superior agency, and consequently must have been excited at particular times

O

for some good purposes. We can see no adequate reason, therefore, for the second sight being local; and still less, if possible, for its being confined to the lower ranks of people. To have answered the intention of such a gift, it ought to have been general,—in China, and at the Land's End, as well as in the Hebrides,—and conferred upon the rich and the learned, as well as upon the poor and the ignorant.

In support of the second sight, Dr. Johnfon uses only two particular arguments, if they deserve that name, which seem worthy of any notice. In page 254, he says, "Where we are unable to decide by antecedent reason, we must be content to yield to the force of testimony." This, in general, is certainly a very just observation, and worthy of a better subject. Had the Doctor always applied it in cases where a rational testimony was to be obtained, he would have been entitled to that claim to candour which he has so often for-feited.

His next plea is as follows: in the fame page he fays, "By pretention to fecond fight, no profit was ever fought or gained. It is an involuntary affection, in which neither hope nor fear are known to have any part. Those who profess to feel it, do not boast of it as a privilege, nor are considered by others as advantageously distinguished. They have no temptation to feign, and their hearers have no motive to encourage the imposture."

Here the Doctor is evidently under a very gross mistake. Whatever he may think, if he really writes as he thinks, it is a well known fact, that those who have pretended to the fecond fight always confidered it as a peculiar distinction, of which they were not a little vain; and it is no less true, that such as were weak enough

 $Q_2$ 

to pay any regard to their pretentions were always afraid of offending, and defirous of pleafing them, as believing they had a communication with a fuperior order of beings. Whether the artful might not find here a temptation for imposture, I shall leave the reader to judge.

If this faculty, power, or affection, had ever any existence, except in the presumption of the designing or the imagination of the credulous, it is now visibly upon the decline, without any loss to the country; and it is to be hoped a few years more will extinguish the very memory of so great a reproach to the human understanding. In proportion as the light of knowledge has dawned upon mankind, their eagerness for wonders and belief in supernatural endowments have gradually abated. We may, therefore, naturally expect that the second sight of the Hebrides

will foon share the same fate with the late witchcrafts of Old England.

The Doctor fays, that one of the ministers told him that he came to *Sky* with a refoution not to believe the *fecond fight*; a declaration which he shews a willingness to censure, as implying an unreasonable degree of incredulity. But as our traveller feems to have gone to *Sky* with a resolution to believe nothing else, we shall leave the merits of his *credulity* in this case, and *incredulity* in all others, with the impartial public.

I shall now dismiss this subject, as unworthy of any further discussion, and permit Dr. Johnson, with all his pretensions to philosophy, to believe the fecond sight as long as he pleases. It is a harmless delusion, and can hurt nobody. Some minds have a stronger propensity to superstition than others; and there is the less

О 3

reason to be surprised at this instance of it in the Doctor, that I am told he was one of those wife men who sat up whole nights, some years ago, repeating paternosters and other exorcisms, amidst a group of old women, to conjure the Cock-lane ghost.

Our traveller next proceeds to other observations. In pages 256 and 257, he fays, "As there subfifts no longer in the islands much of that peculiar and discriminative form of life, of which the idea had delighted our imagination, we were willing to listen to such accounts of past times as would be given us; but we foon found what memorials were to be expected from an illiterate people, whose whole time is a feries of distress; where every morning is labouring with expedients for the evening; and where all mental pains or pleafure arose from the dread of winter, the expectations of fpring, the caprices of their chiefs, and the motions of the neighbouring

ing clans; where there was neither shame from ignorance, nor pride from knowledge; neither curiosity to inquire, nor vanity to communicate."

Were this representation of the Islanders true, it is certainly a very difmal one. But it is always fome confolation to the miserable, to find others in no better a fituation than themselves. Let us compare this account with what he gives us, a little before, of the human race in general. In page 250, he fays, "Good feems to have the same proportion in those visionary scenes, as it obtains in real life: almost all remarkable events have evil for their basis. and are either miseries incurred, or miseries escaped. Our sense is so much stronger of what we fuffer, than of what we enjoy. that the ideas of pain predominate in almost every mind. What is recollection but a revival of vexations, -or history, but a record of wars, treasons, and calamities?

O 4 Death,

Death, which is confidered as the greatest evil, happens to all. The greatest good, be it what it will, is the lot but of a part."

Here is exhibited a picture of human life more ghaftly than the Gorgon's head, and fufficient to chill every breast with horror. We may naturally confider the Doctor, while he wrote in this manner, to have been actuated by a deep fit of melancholy and defpair; and what he fays of the Islanders so soon afterwards, seems to have been dictated under the remains of the fame gloomy paroxysm. Those who find an exact representation of their own state in the general portrait of misery here given, can have no reason to contemplate the inhabitants of the islands as distinguished by peculiar calamities. But such as can perceive no fimilitude of themselves in that frightful group (and it is to be hoped there are many), will be naturally disposed

disposed to make some allowance for an extraordinary dash of colouring in the Doctor's account of the *Hebrides*.

Though the matter might be suffered to rest here, it may be worth while to examine the rhapfody of our traveller, concerning the Islanders, somewhat more minutely. I shall therefore beg the Doctor's leave to analyse that remarkable paragraph; that by contrasting its several parts separately, with what he has advanced on other occasions, we may the better determine what degree of credit he can claim from the public. As he is to be weighed in his own balance, he will have himself only to blame, if—" be is found wanting."

"We foon found what memorials were to be expected from an illiterate people." His panegyric on the learning and politeness of the Highland clergy has been already

already observed: in page 119, he acknow-ledges that he never was in any house of the islands, where he did not find books in more languages than one; adding, in the beginning of the next page, that literature is not neglected by the higher rank of the Hebridians: and, from what he says of the inn-keeper at Anoch, and others of the same class, it is evident that he often found an unexpected degree of education in the intermediate spheres of life.

With what confidence then can Dr. Johnson talk of an illiterate people? So indifferiminate a charge is certainly intended to be understood as general; but if there is any truth in himself, it cannot appear to be just. He has admitted learning among the Islanders, where a man of sense and candour would expect to find it any where else; and to infinuate that it goes no further, if that really be his meaning, is but giving a fresh proof of his own absurdity.

abfurdity. He has, therefore, no other alternative. He must either stand convicted of infincerity in his accounts of the higher and middle ranks of men, or he must confine the appellation of illiterate to the very lowest of the people. If he chuses the latter, he can derive no great credit from the remark he makes; as it appears from his own words, that it was among this order only that he sought for what he calls memorials.

In that case, it is no great wonder if he was often disappointed. But that can be deemed no peculiar reproach to the inferior inhabitants of the islands, till the Doctor proves that every cottager in England is a man of letters, and capable of satisfying the curiosity of a traveller in the nicest points of inquiry.

" Every morning is labouring with expedients for the evening." This is a proof

2

of their industry at least, in contradiction to that laziness and aversion to labour, with which the Doctor so often upbraids them in other places. That the time present should labour for the future can appear nothing remarkable, as we generally find it to be the great business of life in every country whatever. We, therefore, can see nothing here to find fault with, unless it be that Dr. Johnson was angry because those savages and barbarians, as he frequently calls them, were as wise and provident as their neighbours.

"All mental pains or pleasure arise from the dread of winter, the expectation of spring, the caprices of their chiefs, and the motions of the neighbouring clans."

There has been occasion to shew, more than once, that the winter is not so very dreadful a season in the *Hebrides*, as our traveller traveller represents it. I shall therefore refer this part of the argument to the reader's recollection of what has been already said.

As to the evils to be apprehended from the caprices of the chiefs, the Doctor himfelf is kind enough, as on most other occasions, to help me out with an answer. He takes frequent opportunities to observe, that the patriarchal authority of the chiefs is, in a great measure, abolished; but I shall only take notice of what he says in pages 205 and 215.

In the former of these he tells us, "That the chiefs being now deprived of their jurisdiction, have already lost much of their influence, and that they are in a fair way of being soon divested of the little that remains." Whether this be true or not, is of little consequence in the present question; it is sufficient to show that the

Doctor

Doctor is inconfishent with himself.—In the last-mentioned page, after comparing the present with ancient times, he says, "that now, however, there is happily an end to all fear or hope from malice or from favour;" and a little after, "that the mean are in as little danger from the powerful as in other places."

If the Doctor has not been mistaken in these observations, I would ask him, on what foundation he now builds the caprices of the chies?

The motions of the neighbouring clans ceased with the jurisdictions and other prerogatives of the chiefs. The Doctor is sufficiently sensible of this change, and is at abundant pains, in other places, to shew by what means it was effected; though, in his usual way, having a particular purpose to answer at this time, he is resolved to keep up the old custom.

A passage

A passage or two from himself will discover, whether he has always given reason to believe that there is now any cause of dread from the motions of the neighbouring clans. In page 206, he fays, "The chief has loft his formidable retinue; and the Highlander walks his heath unarmed and defenceless, with the peaceable submission of a French peasant or English cottager." In page 359, he observes, that the infular chieftains have quitted the castles that sheltered their ancestors, and generally live near them, in manfions not very spacious or splendid: "Yet," fays he, "they (the modern houses) bear testimony to the progress of arts and civility, as they flew that rapine and furprife are no longer dreaded."

Can there be a greater variance than between these two passages and what our author infinuates in regard to the neighbouring clans? Or can any thing be more clearly clearly demonstrative of Dr. Johnson's partial, vague, and contradictory mode of writing?

"There is neither shame from ignorance, nor pride from knowledge."-Unless the Doctor has a mind to retract what he formerly allowed in favour of the clergy. gentry, and middle rank of people, this observation can only regard the lowest class of the inhabitants; and we have already feen with how little reason or justice they can become the objects of fuch critical animadversion. It is not their natural character to be thought ignorant of such things as commonly belong to their state and fituation in life; and few, I believe, of the same rank in other countries, extend their knowledge much beyond those bounds.

Had the Doctor and they been able to converse freely in the same language, he would

would have discovered in them a degree of acuteness, sagacity, and intelligence, not very common perhaps in the same station of life; and which, I am persuaded, he would have had no great inclination to relate. That much, with a knowledge of their own domestic operations and concerns, is all that could be expected from them; and it ought to have exempted them from fo fcurrilous an attack. A comprehensive view of the present state of the country, or a minute acquaintance with the history of former times, was not to be obtained in huts and cottages. Their ignorance of fuch matters must necessarily be great, and their knowledge but little. There can, therefore, be no reason for shame from the one, nor for pride from the other.

"Neither curiofity to inquire, nor vanity to communicate."—In different parts of his work, he gives a very different account of P their curiofity. In particular, in page 116, he represents them as much addicted to curiofity, a love of talk, and a fondness for new topics of conversation. But the Doctor has a peculiar knack at making them what he pleases, and unmaking them again, as different purposes may require.

If they have really so little defire to communicate, as is here afferted, I should be glad to know how he came by those numerous anecdotes in his Journey to the Hebrides, relating to the ancient friendships, feuds, intermarriages, military alliances, and other transactions, of many of the insular chiefs. He often insists that we have no written vouchers for these things, nor any other authority than what is founded on tradition alone. If this be true, I can see no other channel through which he could have received his intelligence, than by communication from the inhabitants.

Either

Either then, contrary to what the Doctor has afferted elsewhere, there must be records to furnish such materials; or, contrary to what he afferts in this place, the people must have had some little vanity, or desire, at least, to communicate. I maintain the affirmative of both; but both cannot be as the Doctor says, unless, indeed, we can suppose him to have obtained a retrospective view of things, by means of his favourite faculty of the second sight.

Besides this general argument, which I think is conclusive, the Doctor himself furnishes a variety of instances to prove a communicative disposition in the Highlanders. Of these I shall select only a few.

The old woman whose hut he entered, by the side of Loch Ness, seems to have been sufficiently communicative; for he tells us, page 67, "that she was willing P 2 enough

enough to display her whole system of economy." This much, furely, is all the information that could be expected from her. The Doctor, in his turn, feems as willing to describe as she was willing to display; and it must be confessed that he has acquitted himself in that part with great dexterity. The minuteness of trifling detail and the garrulity peculiar to an old woman are fo happily hit off, that one would think it natural for our traveller to exhibit that character. Were fuch a reprefentation wanted in a scenic entertainment, Dr. Johnson promises fair to give general fatisfaction.-His landlord at Anoch, likewise, seems to have had no great aversion to a pretty free communication; and the Doctor acknowledges his being indebted to him for many particulars, which he was defirous to know, relating to that part of the country.-But the most direct instance against the Doctor's affertion

affertion we have in page 251. He there tells us, that their defire of information was keen, their inquiry frequent, and that every body was communicative.

Enough, I presume, has been said upon these heads for the conviction of the reader, and too much, perhaps, for his patience; but as the attack was complicated, it was necessary the defence against each part should be particular.

In the above passage, the whole artillery of Dr. Johnson's malice is brought to the field at once. Before, he generally levelled but one engine at a time; namely, either the pride, the poverty, or the ignorance of the country. But here he plays them off all together; and that they might not fail of the intended execution, he has taken care to succour them with a fresh recruit of calumny.

P<sub>3</sub> As

As usual, he afferts with a boldnoss that bids defiance to contradiction; but an insolent and peremptory manner, the pomp of an inflated diction, and the gingle of a quaint and laboured antithesis, are lest to supply the place of argument and proof. By such a parade, no doubt, he hoped to do much; but we have seen how little he has been able to effect. The weapons which he aimed with so much care have been flung in vain. His own testimony has blunted the point of every shaft.

We can therefore only fay, that if Dr. Johnson's praises be well founded, his centures must be destitute of truth. It is impossible we can give our assent to contraries at one and the same time. But whichever we may chuse to believe, our author stands in that mortifying kind of predicament, that he can be trusted no further than he agrees with other writers.

This description in caricature, which the Doctor gives of the Islanders in general, feems so much the more inexplicable, that he speaks favourably of every individual whom he had occasion to know or converse with.

The behaviour even of the lower class of people, on every occasion, seemed to please him. The two horse-hirers, who attended him from Inverness to the ferrypaffage for Sky, acquitted themselves so much to his fatisfaction, for their fidelity, care, and alertness, that he recommends them at parting to any future travellers. When travelling from place to place, in the different islands which he visited, the men who were occasionally employed either as guides, or to walk by his horse through rough grounds, have all obtained their share of his praise, for their care, attention, and civil behaviour. The rowers of boats, or mariners of vessels, in passing from P 4

from one island to another, he allows to be dexterous and obliging. Every hut he enters gives him striking specimens of hospitality, and the kind and liberal disposition of the inhabitants. Wherever there is a house, he says, the traveller finds a welcome. And, in short, it was the good behaviour of the lower class of people that drew from him that remarkable observation in page 60, "that civility seems part of the national character of Highlanders."

As to the better fort, again, he may be faid to be even lavish of praise. His encomiums are as frequent as there were families he visited, or persons he conversed with. A few instances of this kind will be sufficient.

At the laird of *Mackinnon*'s in Sky, the company was numerous and genteel, and fo very agreeable to the Doctor, that their conversation sufficiently compensated the interruption

interruption given to his journey by the badness of the weather. At Raafay, he was enchanted by every species of elegance. At Dunvegan, the feat of the laird of Macleod, he had tafted lotus, and was in danger of forgetting that he was ever to depart. The amiable manners, and many other virtues, of the young laird of Col, are frequently and liberally displayed. At Dr. Maclean's, a physician in Mull, he found very kind and good entertainment, and very pleafing conversation. At Inch Kenneth, the residence of Sir Allan Maclean, he fays he could have been eafily perfuaded to a longer flay; but life could not be always passed in delight. And, of Mr. Maclean, a minister in Mull, at whose house he staid a night, our traveller says, that the elegance of his conversation, and strength of judgment, would make him conspicuous in places of greater celebrity.

After

After hearing Dr. Johnson give such testimonies as these, in favour of the Highlanders, could any one believe, that in the paffage I have last quoted from his work, he was speaking of the same people? Individually, he allows them to be entitled to commendation; but collectively, he loads them with flander and abuse. Though every man is civil, the whole taken together make a nation of favages and barbarians. Though he faw plenty and elegance every where, the country is pining in poverty, and deflitute of every comfort of life. And though he gives fo many instances of an uncommon share of learning and knowledge being pretty widely diffused among them, he pronounces them, in the bulk, to be an illiterate and ignorant people.

This furely is a very extraordinary way of drawing conclusions. To prove its abfurdity, would be to prove a felf-evident proposition.

proposition. As well might Dr. Johnson pretend to tell us, that if a number of pieces of pure gold were to be sufed together in a surnace, the product would turn out a mass or aggregate of a baser metal.

Page 257, he observes, that in the houses of the chiefs were preferved what accounts remained of past ages. "But the chiefs," fays he, " were fometimes ignorant and careless, and sometimes kept busy by turbulence and contention; and one generation of ignorance effaces the whole feries of unwritten history. Books are faithful repositories, which may be a while neglected or forgotten; but when they are opened again, will again impart their instruction: memory once interrupted, is not to be recalled. Written learning is a fixed luminary, which, after the cloud that had hidden has paffed away, is again bright in its proper station. Tradition is but a meteor, 5

meteor, which, if once it falls, cannot be rekindled."

Here the Doctor is making his approaches very fast, and is now almost on the point of fpringing the mine which he has been fo long in digging. In this place he prepares his reader, by an artful infinuation, for what he means to affert boldly afterwards. To invalidate the credit of Highland antiquities, seems to have been the great object of his journey. As the Doctor hates the trouble of much inquiry, and to accomplish this end in the most eafy and compendious manner, he finds it necessary first to suppose that we had no written accounts of past ages, and then, but without any proof, to convert that supposition into a matter of fact.

I am as ready as Dr. Johnson to acknowledge the superiority of books over mere tradition, when they are written with candour candour and care. But even books themfelves are not always to be trusted. There
are false books as well as false traditions;
and the Journey to the Hebrides, I am
astraid, is one of those books which will
not be thought to deserve the name of a
faithful repository. As to the circumstance
of our writings, I shall speak to that point
in its place; and doubt not but the good
Doctor will appear to as much disadvantage
in that part of his story, as he has already
done in many other cases.

Let us suppose, however, in the mean time, were it only for argument's sake, that, some centuries ago, there were sew or no written authorities among us; what would be the consequence? Not surely that general one which Dr. Johnson so unlogically affirms, namely, "That one generation of ignorance essaces the whole series of unwritten history." One or more chiefs, at a particular time, might, as he says, be careles,

careless, not very knowing, or kept bufy by turbulence and contention; but I see no reason to conclude from thence, that the whole of the chiefs, and all the generation of men then living, should be so too. Unless, therefore, contrary to all probability, we are to suppose this much, our traveller's inference cannot follow, and his argument amounts to nothing. For, if there could not be a whole generation of ignorance at once, the whole series of unwritten history could not be effaced.

At the fame time, I am not inclined to lay more stress upon mere vague tradition than other men. I am certain I would trust it as little as the fcrupulous Doctor himself, and perhaps even a little less than he would, when it might seem to lean to a favourable purpose. In defending the vulgar doctrine of the fecond fight, he had no better foundation to rest upon; and yet he sinds no difficulty in telling us upon that head,

head, that when we are unable to decide by other reasons, we must be content to yield to the force of such testimony.

Tradition, however, in the liberal fense of the word, has, in all ages, been deemed of fome weight; and the best writers have often appealed to it, not only when other evidence has been wanting, but likewise as an auxiliary proof. The tradition regarded by the Highlanders, in matters of any consequence, was of that nature which could not eafily deceive them. It was fo closely interwoven with the custom and constitution of the country, that it could not be separated from them; and it was handed down from one generation to another, not by Bards and Seannachies only, but by the general voice and confent of a whole nation.

It was not of that vague and uncertain nature which Dr. Johnson represents it to

be; nor of that weak and unmanly kind, which he himself has admitted, on particular occasions, as sufficient. But one thing is perfectly evident, that when tradition is for the country, the Doctor rejects it; and when it operates on the other side, he admits it as proof. Such a partial mode of representation speaks for itself.

That the Highlanders were not so liable to be imposed upon by the flattering compositions and tales of their Bards and Seannachies, as our traveller would insinuate, is beyond all dispute. Besides those who were employed in those professions, there were multitudes in the country who spent most of their leisure hours in hearing, recording, and rehearsing the atchievements of their ancestors and countrymen. Among these, there were many who composed poems in a strain equal to the Bards themselves; and such private persons were always a check upon the Bards and Seannachies

nachies by profession, to prevent their deviating from the truth.

Though the Bards and Seannachies are no longer retained as formerly, this custom in the country is not yet discontinued. I myself, as well as thousands still alive, have seen and heard instances of what I have just now mentioned. Had the Doctor chosen it, he might likewise have been a witness to such recitals, notwithstanding the cursory view he took of the country. He acknowledges, however, that he had seen some who remembered the practice. This much from him is pretty well; though, by putting the matter a little surtour back, it shews a visible design to narrow the real truth.

But though the Doctor's curiofity did not lead him this far, he might very eafily, had he been a little more inquisitive, have heard much more concerning this matter

Q than

than he has thought fit to communicate. It is not to be supposed that the Highlanders would have concealed any thing of what they knew, though he sometimes infinuates as much, had he but known how to make his inquiries agreeable.

But the misfortune was, that the Doctor was commonly deficient in that respect. His first question was generally rude, and the second a downright insult. This surely was not the most likely way to encourage intelligence. Yet there is still more reason to believe, from the general tenor of his work, either that he chose to avoid knowing what might be in favour of the country, or to misrepresent or suppress it when known, than that he should be refused information, had he been capable of asking it like a gentleman.

No other traveller but himself has attempted to tax the inhabitants of this country with a disposition to conceal the truth. I could cite several instances from his own tour to prove the contrary. In particular, the stories which he relates of the kirk of Culloden, and of the cave in the island of Egg, are manifestly against the country. Is it credible, therefore, that they should be less ready to communicate faithfully what might be in its favour? But as the Doctor gives these, and such like anecdotes, without the least expression of dissidence, it would seem that he never believed he was told the truth, but when he was told something to the prejudice of Scotland.

Page 258. It feems to be univerfally fupposed, says he, that much of the local history was preserved by the *Bards*, of whom one is said to have been retained by every great family. He then tells us, that he made several inquiries after these Bards, and received such answers as, for a while,

Q 2

made

made him pleased with his increase of knowledge; but, alas! he adds immediately after, that he was only pleased, "as he had not then learned how to estimate the narration of a Highlander."

This fage remark at the end of his paragraph is owing to the same important cause, as a similar observation formerly about the business of brogue-making; namely, some inconsiderable variation in the subsequent accounts he received. At one time he was told that a great samily had a Bard and a Seannachie, who were the poet and historian of the house; and an old gentleman said, that he remembered one of each. But unluckily, another conversation informed him, that the same man was both Bard and Seannachie; and this variation discouraged the accurate and consistent Dr. Johnson.

It is the more furprifing to hear him express any discouragement in this case, that he immediately after gives so easy and natural a solution of the difficulty himself, if it may be thought deserving of that name. He says very properly, as he said before concerning the two different accounts of brogue-making, that the practice might be different in different times, or at the same time in different families. This most certainly was the true state of the matter; and this plain account of it removes the stumbling-block at once.

I will venture to affert, from my own personal knowledge of some people, from whom the Doctor received a great part of his intelligence, that the affair was explained to him in this very manner upon the spot. I will still go further; I have authority to say so. It is, therefore, worse than childish in our author to continue still to express his distrust, on account of a

 $Q_3$ 

circumftance fo clearly reconcileable both to reason and truth, and for which he himself has furnished a solid and satisfactory explanation.

To discover doubts in such plain cases, is a mark of weakness; but to lay hold of them as a handle for general calumny, if a man is not a downright ideot, is wicked to the last degree. Such trivial variations are not only common, but even unavoidable, in the discourse of different persons, all the world over; and if that could be reckoned a valid objection, we find likewise from experience, that the writings of the most approved authors are liable to the same condemnation.

We have often feen our traveller driven to pitiful shifts to criminate the country; but, like many others, the present one happily proves only his own rancour and disingenuity, not the infincerity of Scotch or Highland narration.

But

But to follow out this matter a little further, as the Doctor builds so much upon it afterwards, let me seriously ask him, if he really found so much improbability in the above narrations, as to make him the complete insidel he pretends? If he did, he is truly a man "of little faith;" of much less, indeed, than I should have expected from the conjurer of the Cocklane ghost, or the champion of the fecond fight.

Was the Doctor weak enough to believe, that the world would deem it a fufficient argument to overturn any fact, that one part of its history was related by one perfon, and another part by another? Yet, by his own confession, this is clearly the case in the present point in dispute. In England, I presume, and in every other country whatever, a man might receive, from different people, different parts of information concerning the same thing. That,

however, could be no just ground for charging the inhabitants with imposition.

In fuch a case, I believe, the Doctor would be ready enough to acquit the English, and perhaps any other nation but the Scotch. If this be fo, it only proves, that he was fo ridiculously extravagant as to expect more from the Highlanders than from any other people. But how could he imagine that every man he met with, even the most illiterate in other respects, should be a complete master of the whole history and antiquities of his country? None but a fnarling Cynic would find fault with a deficiency of this kind; and no man of a moderate degree of experience in common life would expect fuch abfolute precision, even from the most knowing of the better fort themselves.

But let me interrogate my good friend the Doctor a little further. Did he never read in one historian any particular that was omitted by another? Did he ever read any two historians who were exactly the same? and, if they were exactly the same in all points, would he call their works different histories? Does he think it impossible, that any two writers, having each the strictest regard to truth, should disagree in some points of narration relating to the same fact? and, if they should so disagree, does he think that would be a sufficient cause for rejecting their authority, and impeaching their veracity, in all other cases whatever?

If the Doctor answers these queries in a manner that is consistent with the common sense of mankind, he must drop his objections to the accounts which he received of the brogue-makers and Seannachies; unless he intends to maintain, that tradition ought to be more certain and infallible than his "faithful repository" of written bistory.

If any thing more should be wanting to convince Dr. Johnson of the inconclusiveness of his reasoning, let me entreat his leave to state a similar case; for, as the Bards and Seannachies were of the domestic order of people, I shall confine myself to that line.

Let us suppose, then, that a traveller in England is told, that, in one house, there is both a cook-maid and a chamber-maid, but that, in another house, the same perfon acted in these two different capacities. This is exactly a parallel instance with that under confideration; and none will doubt, I prefume, but there are many examples of both kinds on the fouth-fide of the Tweed. Where then would be the inconfiftency in these different accounts? Or would it be reasonable to infer, from such a difference in the economy of different families, either that the intelligence must be false, or that the existence of such female female occupations was rendered doubtful? And yet one or other of these must follow, if the Doctor's conclusions concerning the *Bards* and *Seannachies* are allowed to be just.

I could have illustrated this subject from the various professions of the parti-coloured gentry; but I chose to exemplify in the female line, as the Doctor, I am told, is more than commonly attached to the fex, for a man of his advanced years. I shall leave him, therefore, to fettle the matter with Kate and Moll, as well as he is able: and doubt not, but the "priffine reminiscence of juvenile jucundity" will induce him, for their fakes at least, to renounce an argument which would infallibly deprive the poor wenches of their places. Should he provoke them by his obstinacy. I am in some pain for the consequences. The Doctor's "mode of ratiocination," I am afraid, could not long hold out against the more fimple but weighty arguments of the fpit and mop-fiaff.

There appears nothing in the accounts concerning the Bards and Seannachies, which fo much discouraged the Doctor, that can either call in question the belief of their own existence, or throw the least doubt on the histories of the families in which they refided. In most great houses there was one of each; while, in some others, there was a Bard only. In the latter case, however, the accuracy of the family history could be but little affected; as the Bard, whose business it was to repeat the genealogies of the chiefs, and to fing the atchievements of their ancestors, must be no inconsiderable Seannachie, or antiquarian, in order to be qualified for those purpofes.

The Bards and Seannachies were not only "fupposed," as Dr. Johnson expresses himfelf, felf, "to preferve the local history," but they actually did preferve it; and they were not only "faid to have been retained by every great family," but they really were retained. The truth of this does not rest upon tradition alone. The charters of many great families bear witness concerning them; and they are likewise mentioned by many eminent writers. Both these, as being written authority, must almost persuade the unbelieving Doctor himself to renounce his infidelity.

Mr. Innes, who, in general, is no great friend to the Bards, tells us, that in the thirteenth century, at the coronation of Alexander III., a Highland Bard pronounced an oration on the genealogy of the kings of Scotland. As this happened in the year 1249, before the destruction of so many of our records by Edward I. of England, and in the presence of the three estates of the kingdom,

kingdom, affembled on that occasion, we may naturally suppose the Bards and Seannachies of those times to have been pretty accurate in their accounts; otherwise, it must have been difficult to find one who would venture to undertake such a task. At so public a solemnity there must have been many present who could have contradicted him, if he erred in his narration; and amidst the multitude of written testimonies then existing, he was sure of being detected, supposing none of his auditors had been able to correct him.

The fame author allows, in page 237, that this genealogy was one of the most accurate performances of the kind which had ever existed.

The fame circumstance is mentioned by all *Fordun*'s continuators, and likewise by *Major*.

Ammianus

Ammianus Marcellinus, book xv. page 51, fays, "The Bards fung the remarkable atchievements of their heroes, in verse, to the sweet melody of their harps."

Valefius, who pretends to write notes on this author, betrays a gross ignorance of his meaning, as well as of the profession or employment of the Bards, when he fays, in page 93, "that the Bards were a species of parafites or buffoons, who diverted the foldiers at their banquets with their jests and mimical gestures." This is a most false and ridiculous account of the matter. and entirely explains away the meaning of his author; for Ammianus Marcellinus says no fuch thing. Befides, it is well known that they had others who acted in the capacity he mentions; that is, jesters, who likewise constituted a part of their domestics, as well as the Bards.

In page 258, the Doctor fays, "that an old gentleman told him, that he remembered one of each," namely, a Bard and a Seannachie. There was no occasion to make the gentleman very old to remember this much, as will foon be made appear. But Dr. Johnson does not chuse to stop here; for, in the very next page, he fets every evidence for the existence of either Bards or Seannachies, beyond all memory whatever. His words are, "I was told by a gentleman, who is generally acknowledged the greatest master of Hebridian antiquities, that there had been once both Bards and Senachies; and that Senachi fignified the man of talk, or of conversation; but that neither Bard nor Senachi had existed for some centuries."

Here the testimony of the old gentleman, who said that he had seen both a Bard and a Seannachie, is entirely set aside. afide, by the contrary testimony of another gentleman, who, as Dr. Johnson says, told him, that none of either had existed for some centuries. I am rather apt to suspect the accuracy of the Doctor's representation, concerning this latter gentleman. Almost every man in the Highlands knows the contrary to be true; and if any one told him what he afferts, we may doubt his title to the character of an antiquarian. But the Doctor, with his usual caution, conceals his author's name; which certainly was prudent, as by this means the hazard of a personal resutation is avoided.

It was well judged in the Doctor, however, to make his gentleman fo great a master of Hebridian antiquities. By this policy he secures a better title to be believed; and immediately after, he makes his own use of what he pretends to have received from such undoubted authority. "Whenever the practice of recitation was R disused." disused," says he, "the works, whether poetical or historical, perished with the authors; for in those times nothing had been written in the *Earse* language."

There has been occasion to observe, oftener than once, that it was the great object of the Doctor's Journey, to find out fome pretence or other for denying the authenticity of the ancient compositions in the Gaelic language; and now that defign begins to unfold itself beyond a possibility of doubt. To effect his purpose, he takes a fhort but very ingenious method. He finds it only necessary to fay, that no Bards have existed for some centuries; that, as nothing was then written in the Gaelic language, their works must have perished with themselves; and consequently, that every thing now attributed to them, by their modern countrymen, must be false and spurious.

As the Doctor gives no authority for the facts, from which he draws this inference, he might as well have remained at home, as he fays upon another occasion, and have fancied to himself all that he pretends to have heard on this subject. His bare word, without leaving Fleet-street, would have been just as good as his bare word after returning from the Hebrides. A Journey, however, was undertaken; though there is every reason to believe, that it was not so much with a view to obtain information, as to give a degree of sanction to what he had before resolved to affert.

But though there had really been no Bards or Seannachies for fuch a length of time, and though the Gaelic had really been an unwritten language, there is no reason for supposing that all the ancient compositions perished immediately with their authors. I have already shewn, that the practice of recitation was not formerly

R 2

confined

confined to the Bards and Seannachies alone, and that it is not altogether disused even in our own times. It must therefore follow, that many of their works would still be preferved by this means only, even after the Bards and Seannachies, by profession, might cease to exist.

There is no necessity, however, for trusting to this argument alone. I may hereafter take an opportunity of shewing, that the Gaelic has not always been an uncultivated language; which will weaken one part of the foundation on which the Doctor builds. In the mean time, I shall produce some facts to evince, that the domestic offices in question existed much later than he is willing to allow; and that, I presume, will go nigh to sap the remaining part of his fabric.

It is not necessary, nor will I pretend exactly to fay, when the office of Seannachie, as 5

distinct from that of Bard, fell into disuse. By this I mean only the Seannachie by profession; for as to Seannachies from choice, and for the amusement of themselves and friends, they have always existed; and there are several, and those not contemptible ones, both of the better and lower fort of people, still living in the country. It will be enough to shew, from well known facts, that the regular profession of Bard, who occasionally likewise officiated as Seannachie, has not been so long out of fashion.

The Macerwens had free lands in Lorn in Argyleshire, for acting as Bards to the family of Argyle, to that of Breadalbane, and likewise to Sir John Macdougal of Dunolly, in 1572. The two last of the race were Airne and his son Neil.

I have now before me an Elegy upon the Death of Sir Duncan Dow Campbel of R 3 Glenurchy, Glenurchy, composed by Neil Macewen. The date, which is 1630, is in the body of the poem. How long he lived after this, I cannot take upon me to say; but as there is much of the history and genealogy of the family interwoven with the performance, he must certainly have been both Bard and Seannachie.

John Macodrum in North Uist, who is still alive, and not a very old man, had a yearly allowance from the late Sir James Macdonald of Slate, which, I believe, may be still continued, by the present Lord Macdonald. I have, in my possession, many of his compositions, which are far from being destitute of merit.

I have likewise, in my hands, some poems, composed by one Bard Mathonach; in one of which he acknowledges to have received gold from the earl of Scasorth, at parting on board the ship that was to carry

· · · · ·

his benefactor out of the kingdom, after the battle of Sheriffmuir, in the year 1715. Another of his poems is in praise of the late Lord *Lovat*, who made him a present of a gun. Whether he was retained in the official quality of *Bard*, by either of those noblemen, I cannot pretend to determine.

Many of my readers know, that one of the most remarkable Bards of modern times, was John Macdonald, descended of the family of Keppoch in Lochaber. He was commonly called John Lom; and sometimes John Mantach or Mabach, from an impediment in his speech. He composed as many poems as would fill a pretty large volume. A great number of them are still extant, and many of them are in my possession. Most of his compositions have great merit.

He lived from the reign of *Charles* I. to the time of king *William*. But what may R 4 ftartle startle Dr. Johnson not a little, Charles II. fettled a yearly pension upon him, for officiating as his Bard. As many of his poems mention the chief transactions of the times, as well as the names of the princes, chiefs, and nobility, whose atchievements he sung, they carry their dates in their bosoms, and fix the æra in which they were composed. He lived to an extreme old age, so that there are still a few people of very advanced years who remember to have seen him.

But to come more closely to the point. I wish the Doctor may preserve his temper and patience when I inform him, that Neil Macvurich, descended of the samous race of Macvurichs, Bards and Seannachies to the Clanronald samily, is still alive, and enjoys free lands from Allan Macdonald of Clanronald, as his Bard and Seannachie. This man writes the Celtic or Gaelic character, which was taught him

by his predeceffors, but he understands no other language or character whatever.

This piece of intelligence must equally furprise and gall our traveller; but, as the thing is true, there is no help for it. There is no fact whatever more certain or better known; and it could be attefted by the most reputable people in that part of the kingdom, if the evidence of "Highland narration," which the Doctor has fo often reprobated, could be admitted as fatifa factory. But what is still more, he might eafily, while in the country, have had the last and best proof of what is here asserted, even ocular demonstration. He might have feen the Bard Macvurich, and others, with his own eyes; and he might likewise have had the same unerring testimony for the existence of many manuscripts in the Gaelic language, for feveral centuries back.

This mode of information, however, the Doctor always avoided. It would not have answered the purpose with which he had set out. His plan was laid; and he never wished to see or hear any thing that could induce him to alter it. As, therefore, he was determined to write in the very manner he has done, he has this one claim to virtue at least, that he did not chuse to write against conviction.

These instances are but a few of many that might be given; but, I flatter myself, they will prove sufficient to satisfy the public, if not even Dr. Johnson himself, that his Hebridian antiquarian, if such there was, has grossly misinformed him; and consequently, that the ingenious syllogism, which he has formed upon that information, however agreeable to mode and figure, is not agreeable to truth.

Unless the Doctor would have every testimony rejected but his own, I hope I have given reasons for believing, that there have been always regular Bards and Seannachies in the country, and that there are still some of both; that the practice of recitation has not yet ceased, and that the Gaelic has not been an unwritten language; and, of course, that the Doctor's conclusion, from the opposite premises, does not necessarily follow, namely, "That the works of the ancient Bards and Seannachies, whether poetical or historical, perished with the authors."

In addition to what has been faid, I can affure the reader, that many poems of the Bards I have already mentioned, as well as of feveral others, are in my own possession; and that many other gentlemen, in different parts of the Highlands, have likewise large collections, among which there are productions of very old dates. These

are always open to the inspection of culosity, when a stranger signifies a desire to see them; and a considerable number of them have been lately published, in a moderate volume, for the satisfaction of such as may not have an opportunity of visiting the country, and seeing the originals.

In regard to our historical works of any long standing, I have already mentioned, that they suffered greatly by the ravages of Edward the First, and of Cromwell. The Doctor still continues to reproach us with the want of them, though he knows by what means there is such a desciency in our national annals; and that the unhappy divisions among ourselves, at those two periods, gave an easy opportunity to those inveterate enemies to the antiquities of Scotland, to destroy some part of our records, and carry off another.

As it now appears, that many of our Seannachies were also Bards, it may naturally be supposed, that much of our ancient history was in verse. The same practice obtained in all other nations, in the early ages, and in the like circumstances. Accordingly, many of our poems consist of descriptions of battles, deaths of heroes, and concise narratives of other historical facts.

Page 260, he fays, "Whether the man of talk was a historian, whose office was to tell truth, or a story-teller, like those which were in the last century, and perhaps are now among the Irish, whose trade was only to amuse, it now would be vain to inquire." It would be far from vain to make this inquiry, were it necessary; but the matter has been already cleared up. The case is sufficiently plain; but the Doctor generally creates doubts where

there are none, and puzzles his reader with difficulties of his own making.

In the fame page, he proceeds, "Probably the laureat of a clan was always the fon of the last laureat. The history of the race could no otherwise be communicated, or retained; but what genius could be expected in a poet by inheritance?" Though the Doctor speaks doubtfully of this fact, he concludes with a triumphant query, in the same consident manner as if he had proved it.

I shall grant him, indeed, that genius, any more than other endowments, cannot be expected to go by inheritance; and I should as little think it necessary for the son of the last laureat, as he wittily calls the Highland Bard, to be a poet, as for the son of our pompous journalist to be a pedant. Sons may often possess qualities very opposite to those of their fathers. A mere

blockhead has fometimes, no doubt, been the fon of a very good Bard; and there can be no reason why the offspring of even a Dr. *Yohnson*, though without á title by inheritance, should not hereaster be distinguished for truth, candour, good breeding, and other virtues.

If the fon of the last Bard had a genius equal to the office, there is no doubt, but among a friendly and generous people, it would be reckoned an act of justice to prefer him to another; but if he was found deficient in that respect, it is evident, from the practice of the country, that he could not fucceed. There were regular fchools for the education of Bards, called, in the Gaelic language, Scoil Bhairdeachd, in which the youth, or candidates for the profession, underwent a long course of difcipline; and, after all this preparation, fuch as were found incapable were always rejected. From this it would feem, that those those who had the superintendency of those schools paid a strict regard to the judicious rule of the ancients—nascimur poetæ. But more of this hereafter.

In the same page he still goes on. "The nation was wholly illiterate. Neither Bards nor Seannachies could write or read." I wish the Doctor had fixed the period to which he alludes; but that, like all other points accompanied with a charge, he prudently leaves undetermined. But let him choose what time he pleases, it will be easy to shew the fallacy and unprincipled presumption of these affertions.

The early introduction of learning into Scotland is acknowledged by all the histories of Europe. In the first ages of Christianity, for our traveller, I suppose, does not carry his observations back to the times of the *Druids*, our learning, no doubt, was chiefly confined to the priesthood. But what then?

then? Will the Doctor pretend to fay, that the case was then different in any other country? If he will not, I should be glad to know wherein the force of his first affertion consists. While we had priests only, the nation could not be "wholly illiterate" at any period of time.

Many instances have been already mentioned to prove the progress of literature among us, before the universal gloom of Gothic desolation; and the Doctor himself acknowledges, in page 56, that soon after its revival it found its way to Scotland. Where then will he fix the period for justifying his present affertion? If there is truth in history, if there is truth in Dr. Johnson himself, what he now says must appear to be unjust; and that the Scotch nation was not illiterate at any time, or in any sense of the word, while other nations could pretend to have been more enlightened.

S

Being thus driven from his post, our author has no refuge but in ignorance or wilful misrepresentation. To a man of the least dignity of mind, or sense of honour, either must be intolerable. But let him take which station he pleases, he will find himself disappointed in both. He forfeits every pretention to wildom or to virtue; whether he prefers the weak shelter of the fool, or the more obstinate retreat of the knave.

It is always with reluctance I have recourse to any asperity of language; but the insolence and injustice of Dr. Johnson demand fome feverity. When a man dares to traduce a nation with fo much indecent freedom, it would be false delicacy, indeed, not to treat him, in his turn, with all that contempt that is confistent with truth. Opposed to a whole people, an individual finks into nothing; and, if he forgets the fuperior respect that is due to the many, he

necessarily divests himself of all title to complaisance.

As to his next affertion, that "neither Bards nor Seannachies could write or read," I would ask him what he means? If it is that the ancient Bards and Seannachies could not write or read English, I will not dispute the point. That language was as foreign to the old Celtic or Scotch Bards and Seannachies, as it is to the French or Italian poets and historians at this day. Will the Doctor call the latter ignorant, because they neither write nor read the language of his country? If he will not, the absurdity of his infinuation against the former is too evident to require an answer on that account.

But as he told us before, and repeats it afterwards, that nothing had been written formerly in what he calls the *Earse*, his meaning more probably is, that our Bards and Seannachies could neither write nor

S 2

read any language whatever. If this really be fo, the answer is short and easy, and I will tell him, without any ceremony, that the allegation is false and untrue.

As to the Doctor's Earfe, it has a filthy found, and I must reject it, as never being a word of ours. It is only a barbarous term introduced by strangers, and seems to be a corruption of Irish. The Caledonians always called their native language Gaelic; and they never knew it by any other name.

If we go back to so early a period as the institution of the monasteries or abbacies of *I*, or *Iona*, *Oronsay*, and *Ardchattan*, &c. it is not to be doubted, but the use of letters was known in those seminaries, as well as in other places of the like kind in Europe. Were there no positive proofs of the sact now existing, it would be absurd to the last degree to deny it. Our monks must have understood the learned languages; and they must likewise have wrote them.

This

This much being granted, or rather felf-evident, I can fee no reason to prevent them from writing in their own language, more than the *religious* in all other countries. The *Gaelic* was the language in which they usually conversed; it was that into which it behoved the learned ones to be translated; and I well know it is the language by which my own lessons or exercises at school have been often explained to me, before I had acquired *English* enough to understand them otherwise. I shall proceed, however, to more positive proofs.

Of what has been written at *Iona*, I have heard, in particular, of a translation of St. Augustine *De Civitate Dei*, and a Treatise in *Physic*, which is very old. The former was in the possession of the late Mr. *Archibald Lambie*, minister of Killmartine in Argyleshire; and the latter was preserved

S<sub>3</sub> in

in the Advocates library at *Edinburgh*, where, no doubt, it is still to be feen.

Two brothers of the name of Bethune were famous for the profession of physic, in the islands of Islay and Mull; and they were designed, from the places of their residence, \*Olla Ilich and Olla Mulich. They were both educated in Spain, and were well versed in the Greek and Latin languages; but they did not understand one word of English.

Olla Ilich lived in the reign of James VI., and held free lands of his Majesty, as one of his physicians. He wrote a Treatise in Physic, in the Gaelic character, with quotations from Hippocrates. This manuscript was seen at Edinburgh some years ago, by a gentleman of my acquaint-

<sup>\*</sup> Olla fignifies a Doctor or Professor in any science, particularly in physic.

ance, in the possession of Dr. William Macfarlane, now the laird of Macfarlane.

One Dr. O'Connachar of Lorn, in Argyleshire, wrote all his prescriptions in Gaelic; and his MS. has been seen by many gentlemen still alive in that county.

There are, at prefent, two very old manuscripts in the possession of a gentleman in Argyleshire. One of them contains the Adventures of *Smerbie More*, one of the predecessor of the family of Argyle; who, as appears from the genealogy of that family, lived in the fifth century. The Doctor, perhaps, will not be much pleased to hear, that the other contains the History of *Clanuisneachain*, or the sons of *Usnoch*, a fragment in *Fingal*.

The fame gentleman is likewife poffeffed of \* Profnachadh Catha Chlann Domhn.ill,

<sup>\*</sup> A speech to cheer up the Macdonalds, when beginning the battle.

at the battle of Harlaw in 1411, composed by Lachlan More Macvurich, the Bard. This performance is in exact alphabetical order, like the Doctor's famous Dictionary. It contains four epithets upon every letter of the alphabet, beginning with the first letter, and ending with the last. Every epithet upon the same letter begins with that letter; which proves to a demonstration, that some of the Bards, at least, were not unacquainted with letters in that age.

In the body of the genealogy of the Macvurich Bards, this piece is mentioned, as the production of the abovenamed Lachlan More. Since I began these Remarks, the poem has been published by Mr. Macdonald in his collection, where it may be seen by the curious.

So far were the Bards from neglecting learning, that, as I have already observed, they had poetical schools (Scoil Bhair-deachd

deachd) regularly established at *Invernes*, in Sky, and other places. In these they went through certain exercises, or pieces of trials, which were prescribed to them. Such as did not acquit themselves to the satisfaction of the proper judges, were rejected, as unqualished for the office; and this often happened, after many years study and preparation.

Their fubject, or thefis, was often proposed to them without any previous warning\*. It was generally a sentence, though, sometimes, but a single word; and, at other times, it was altogether unintelligible, like the Barbara, celarent, Darii, ferio, &c. in logic. Of this last fort was the subject which James VI. gave to some

Bishop Leslie observes, page 54. that—illis (pueris) exempla illustrium virorum, ad quorum se imitationem singerent, rythmi cujusdam et carminis concentu, ad volupratem illustrata proponere.——

poets, as a trial of skill in their profession \*.

I can affert from as good authority as Dr. Johnson can pretend to, that, during even the later periods, some of the Macwurich (or Macpherson) race of Bards kept an academy in Sky, where they taught the Greek and Latin languages, as well as the Gaelic art of poetry.

If any ingenuous fense yet remains with the Doctor, he must necessarily feel fore at this account of the Scotch Bards. Igno-

## \* Subject.

Snamhaid an Lach is an Fhaoilin Da chois chapail chaoilin chorr.

## Answer.

'D fhuaras Deoch a Laimh Ri Alba, A Cup Airgid agus Oir; An Aite nach do fhaoil mi fhetin. 'S da chois chapail cnaoilin chorr †.

miny

<sup>†</sup> The poet who performed best was to get one cup-full of wine from the king's own hand, and another cup-full of gold, as his reward.

miny and disappointment stare him, at once, in the face. His impudent affertions are disproved, and his darling purpose defeated. He must therefore be doubly stung, if he is capable of shame from falsehood, or of chagrin for the failure of his project.

But this forgery of our traveller, in afferting that the Bards were fo very illiterate, feems the more extraordinary, as he acknowledges, that there were regular schools or colleges in Sky, and other places, for the education of pipers. His admitting this sact gives additional strength to what has been advanced concerning the academies of the Bards; as it is not very likely, that a people, who were so attentive to an inferior art, should neglect the cultivation of genius, for a more important profession.

It must be confessed, however, that the schools of the Bards began to be considerably

ably upon the decline, within these last two centuries. Whether their not meeting with the usual encouragement was owing to their prefuming too much on their own importance, to the introduction of new customs, or to their profession not appearing fo necessary after the revival of letters, it is not material to inquire: nor need we be more furprised, that the race of Bards is now almost extinct, than that we hear no longer of the Harpers, Scialachies (taletellers), and Jesters of former times, or that even the bagpipe itself is approaching to the eve of its last groans. Our great people, like those of other nations, have found out new modes of amusement and expence, which probably, in their turn, will foon give way to others.

Upon the decay of their own feminaries at home, the Bards went to *Irifh* schools of the same kind; the consequence of which was, that they contracted much of

the Irish poetical style, and a fondness for talking the Irish dialect of the Celtic language.

Many of our own countrymen, who were ignorant of this fact, have mistaken some of the writings and compositions of those Irish-bred Bards, for real Irish. Among the performances of this kind now extant, there are several which we would not hesitate to conclude to be true Irish, if we had not the most convincing proofs to the contrary:

We have a striking instance of this in the Elegy on Sir Duncan Dow Campbel, which has been mentioned above, and was composed by the Bard *Macewen* in 1630. This poem is, in many places, altogether unintelligible to most Highlanders; though other productions of a much earlier date, as being composed in the *Albion* dialect of the Celtic, are perfectly understood. In particular,

particular, there is a MS. poem by Mac-leane's Bard, in praise of Colin earl of Argyle, in 1529, a complete century before the Elegy, which is entirely free from the obscurities to be found in that performance. But Macewen was one of those Bards who resided some time in Ireland. His poem is in the Gaelic character, and in his own hand-writing; and it is still preserved, among the papers of the family of Breadalbane, at Taymouth.

Besides adopting much of the poetical language of Ireland, the Bards who went to that country for education wrote many things in imitation of Irish pieces. This has given occasion to that people to claim, as their own, various compositions, which were in reality the productions of Scotch Bards.

Though I flatter myself, by this time, that the arrogant affertions of Dr. Johnson will

will appear fufficiently refuted, and confequently, that the conclusions he so confidently draws from them must fall harmless to the ground; yet I shall subjoin a few observations more, which seem to offer themselves properly in this place.

It will not be denied, I believe, that our religious focieties must have been possessed of learning. That they were so in an eminent degree, appears from their being in so great request among other nations; for that of Iona, in particular, sent professors to Cologne, Luvaine, Paris, and other places. Is it therefore probable, that, while they were employed in instructing foreigners, their own countrymen alone should remain uninformed? Such a supposition is too violent for common fense.

As a proof that learning was much cultivated among us, all the abbots, priors, and

and monks, of those seminaries, were real Highlanders. The Doctor might have been satisfied of this, from observing the names of *Macphingon* (Mackinnon) and *Mackenzie*, on the tomb-stones of two of the abbots of *Iona*; and the name of *Macdongall*, prior of *Ardchattan*, upon his tomb-stone at that place.

The same observation will hold, with regard to our nunneries. In that of *Iona*, one of the abbesses is designed, upon her tomb, in the patronymic manner, according to the custom of the country. The inscription both in *Latin* and in *Gaelic* is,—Domina Anna Donaldi Terleti filia,—Ann Ni mhic Dhonuill mhic Thearlaich. In English, it means,—Ann the daughter of Donald the son of Charles.

At *Oronfay*, and other places, the cafe was exactly the fame. If therefore our religious feminaries, which were not a few,

were

were filled with natives of the country, the nation cannot in any justice be faid to have been illiterate; though, contrary to all probability, literature had been confined to those societies alone. We likewise find, that there were monumental inscriptions, in the Gaelic language, in very early periods of time. I see no reason then, if the Highlanders could cut out their language upon marble or stone, why they might not be able to write it upon parchment or paper.

Among other things, I might add, that as many of our kings, with their whole courts, refided often in the Highlands, it is to be prefumed, whatever was known any where elfe, must have been known there also.

Before the time of King Malcolm Cean More, as may be judged from his very name, no other language but the Gaelic

T

was spoken in Scotland. It was in compliment to Margaret, the queen of that monarch, and the eldest sister of Edgar, that the English language was first introduced even at court. This happened in 1068-9; and, from that æra, we may date, at least in the southern parts of the kingdom, the gradual decline of the Celtic, once the delight of all the courts of Europe.

It continued long, after this, to maintain its ground in the Highlands; but even there, at last, it began to be neglected to such a degree, that, but for the uncommon beauties of its poetical compositions, it would scarcely have existed, except amongst the vulgar alone. But, of late years, the better taste of a few has directed the attention of others to its superior excellence; and now again it begins, as it were, to recover new life.

Nothing can more effectually illustrate the copiousness and energy of the Gaelic language than this, that several of the poems, which have been lately published, and are now so much admired by the learned, were the extempore effusions of some men, who were not otherwise very learned themselves. But if, as Dr. Johnson expresses himself, they were strangers to the "splendors of ornamental erudition," they were equally so to that constraint, which is occasioned by the unnatural setters of modern criticism. Genius prevailed over art; and they have found the power to please, without any guide but nature.

To what has been already faid on these heads, I shall now beg leave to add the authority of Bishop Leslie; which most people, I presume, will deem fully as good in this case, as that of our *intelligent* and candid traveller. In page 157, that learned prelate says, "that Eugenius VII., in the

T 2

year 699, took care to have many learned men affembled together from all parts of his dominions, and to be supported at his expence, who were to record not only the transactions or exploits of the *Scots*, but likewise those of all other nations."

It may appear from hence, that the Seannachies, or historians of those early times, were not an illiterate set of men, who could neither write nor read. When they became afterwards so very ignorant as the Doctor says, is incumbent upon him to point out; and before he urges that ignorance as a reproach, if he really can make it appear, he ought likewise to prove, that their southern neighbours, at least, were more knowing at the same time.

I shall next borrow an argument from Dr. Johnson's Journey, to confute himself. Through the whole course of this work, his own contradictions have served me in much

much flead; and I take this opportunity of acknowledging my obligations, as the prefent affishance is none of the least confiderable.

What he fays, in fpeaking of *Iona* in particular, feems very inconfiftent with what he has fo lately advanced concerning the total ignorance of the country. As the paffage is remarkable, I shall transcribe it for the sake of those who may not be possessed to be possessed in the sake of those who may not be possessed in the sake of those who may not be possessed in the sake of those who may not be possessed in the sake of those who may not be possessed in the sake of those who may not be possessed in the sake of those who may not be possessed in the sake of those who may not be possessed in the sake of those who may not be possessed in the sake of those who may not be possessed in the sake of the sake of those who may not be possessed in the sake of th

"We were now," fays he, page 346, treading that illustrious island, which was once the luminary of the Caledonian regions, whence favage clans and roving barbarians derived the benefits of knowledge, and the blessings of religion. To abstract the mind from all local emotion would be impossible, if it were endeavoured, and would be foolish, if it were possible. Whatever draws us from the power of

Т 3

our fenses; whatever makes the past, the distant, or the future predominate over the present, advances us in the dignity of thinking beings. Far from me and from my friends be such frigid philosophy as may conduct us indifferent and unmoved over any ground which has been dignissed by wisdom, bravery, or virtue! That man is little to be envied, whose patriotism would not gain force upon the plain of Marathon, or whose piety would not grow warmer among the ruins of Iona."

In these transports of a not unlaudable enthusiasm, the celebrity of *Iona*, as an ancient seat of learning, is very strongly impressed. That title to same must, indeed, be allowed to be just, which could extort such glowing strokes of eulogy from the pen of Dr. *Johnson*; whose testimony, when savourable to *Scotland*, no one can have reason to suspect.

It will naturally occur to every reader, that inflitutions of this fort, and Iona was but one of many, cannot afford proofs of an ignorant, rude, or barbarous people. The Doctor, by way of eminence, calls this the luminary of the Caledonian regions; and to shew that he does not dignify it with that appellation in vain, he fays it was a fource of knowledge and religion to the inhabitants of the country. It is true, he talks, as usual, of favage clans and roving barbarians. But as this may be the effect of a habit, which he cannot eafily lay afide, and by which, perhaps, he means no great harm, I shall take no further notice of it at present, than only to observe, that fuch rough epithets do not feem to be very happily chosen for the disciples of his revered Iona; a feminary, which he extols fo much for its wisdom and virtue.

Without wrangling about words, therefore, it is enough for my purpose, that he T 4 has has allowed the Highlanders to have derived knowledge from *Iona*; and for his oven purpose, I am afraid, that concession will rather be a little too much. He will find it no easy matter to persuade the public, that a nation can be "wholly illiterate" and instructed in knowledge at the same time. There is a manifest repugnance between these two; and they never can be reconciled, unless, contrary to the usual interpretation of the word, it will appear, from the Doctor's Dictionary, that knowledge is but another term for ignorance.

This inconfishency in the Doctor's manner of writing, exceeds those marvellous variations in the different accounts of brogue-making, which staggered our conficientious traveller so much, as to make him question the veracity of "Highland narration." The reader will be able to judge, by this time, to which of the parties such a stigma most properly belongs. Should

he think of transferring it to the Doctor, I am only afraid he may create fome embarraffment to himfelf. Having already feen fo many of his contradictions, he must find him fo *branded* all over, that he will hardly know where to stamp a new mark of difgrace.

I know not what degree of force the Doctor's patriotism might gain upon the plain of *Marathon*; but if we are to judge of his piety from his regard to truth, it seems not to have grown remarkably warm among the ruins of *Iona*. According to his own decision, therefore, "he is a man little to be envied."

Having, as he thinks, though without other proof than his bare affertion, established the non-existence of literature among us, he proceeds to apply that negative doctrine to our genealogies.

Page

Page 261, he fays, "The recital of genealogies has never fublished within time of memory, nor was much credit due to fuch rehearfers, who might obtrude fictitious pedigrees, either to please their masters, or to hide the deficiency of their own memories.—Where the chiefs of the Highlands have found the histories of their descent is difficult to tell; for no Earse genealogy was ever written."

What our author means by what he calls within time of memory," I am at a loss to know. If he means the memory of man, in its enlarged fense, he evidently contradicts himself in the preceding part of the same paragraph, where he says, that such recitals were anciently made when the heir of the samily came to manly age. If he means the memory of any man now living, that would be but a trisling consideration, had it not even been already proved that the practice still continues.

As to the rehearfers of genealogies obtruding fictitious pedigrees on their mafters, the Highlanders in general were too attentive to that branch of their antiquities, and too well versed in what related to their own descent and connections in the country, to admit easily of such an imposition; though there had been no other means of preventing it, than by rehearfal only. But it will immediately appear, that they had other securities for accuracy in that point.

When the Doctor tells us that "no Earse genealogy was ever written," he ought to have told us likewise upon what authority he founds so peremptory an affertion. Contrary to a similar falsehood of his, it has been already proved, that many other things had been written in the Gaelic language. It is not, therefore, likely, that a people so tenacious of their ancestry should leave the histories of their descent

descent unrecorded. But to presumptive, I shall add positive proof.

I have just now in my possession very complete genealogical accounts of fix different families, viz. that of the Royal House of Stuart, the family of Argyle, Macdonald, Mac Ian of Glenco, Macneil of Barra, and the Bard Macvurich. They are all written in the Gaelic language and character; and as a proof that they have substituted for a considerable length of time, it may be proper to inform the Doctor, that the last person mentioned in the second of these genealogies is Archibald earl of Argyle, who succeeded his father in 1661.

I could appeal to many others of very ancient dates; but this much will be fufficient as an answer to our traveller's equally modest and well-founded affertion, that "no Earse genealogy was ever written." I fhall

shall not, therefore, trouble the public with a catalogue, which appears unnecessary. There is enough to satisfy the candid; and nothing, I know, will convince the captious. But should any one be still disposed to pay less regard to my private testimony, than to that of Dr. Johnson, he may be completely satisfied by applying, in any manner he pleases, to the heads of the families I have mentioned, or to any gentleman or clergyman in the country at large.

It will not, I hope, appear now fo very "difficult to tell, where the chiefs of the Highlands have found the histories of their descent." But though nothing of this kind had been anciently written in Gaelic, a man of less penetration than the Doctor might easily have conceived, that the genealogies of our great families would naturally be preserved by the same means, to which

which the families of other countries owe the knowledge of their ancestry; that is, by charters of lands, contracts of marriage, and such other deeds of a public or private nature as were always recorded every where, and connected the chair of family succession.

Page 262. "Thus hopeless," fays he, "are all attempts to find any traces of Highland learning. Nor are their primitive customs and ancient manner of life otherwise than very faintly and uncertainly remembered by the present race."

After what has been advanced, thus hopeless too, I trust, are all his malignant and impotent attempts to destroy either the reality or credit of Highland learning. The traces of it are not so obscure as not to have been easily found, had such a research made any part of his business. But he never inquired about any monument of our antiquities, among fuch as were the ableft to inform him. He dreaded to hear difagreeable truths from the better fort; and therefore he either made no inquiries at all, or contented himself with the intelligence of the vulgar.

As to what he fays about the "primitive customs and ancient manner of life," his observation is too vague and indefinite, in point of time, to admit of an answer, if it otherwise deserved one. Are the customs and manners of remote times otherwise than very faintly and uncertainly remembered by the present race of English? I believe it would puzzle the omnipotent genius of the Doctor himself, to give satisfactory accounts of those matters at any period before the Norman conquest of his country, or even for some centuries afterwards. There is a folly in the subject of this remark which challenges our contempt

more than a ferious reply. If it proves any thing, it is the meanness and malignity of the author's own mind; for it shews, that there is nothing either so abfurd or trivial but he lays hold of, to form a ground of calumny against the Scotch.

In the fame page, he fays, "To the fervants and dependents that were not domestics (and if an estimate be made from the capacity of any of their old houses which I have seen, their domestics could have been but sew) were appropriated certain portions of land for their support. Macdonald has a piece of ground yet, called the Bards or Senachies field."

It is evident in this place, that the Doctor estimates the number of the domestics by a very false rule. What now is to be seen of the old houses is generally the principal part only, and sometimes but a portion even of that. Around the castle, which

which was always referved for the chief's own family, and fome of their most particular friends, there were several smaller buildings for the accommodation of such other branches of the clan as might occasionally happen to be there; and on the outside of all these, were the lodging-houses of the domestics.

The traces of those exterior buildings are still visible in many places; particularly in the neighbourhood of Lochfinlagan, at Dunivaig in Isla, and at Ardtorinish in Morvein. They were likewise, no doubt, to be seen where the Doctor pretends to have made his observations; but he chose to suppress that circumstance, that he might take occasion to diminish the grandeur of our ancient chieftains, in the number of their domestics; which was certainly much greater than in the present times.

U His

His mentioning a piece of ground, belonging to Macdonald, which is still called the Bard's or Seannachie's field, furnishes an argument against himself. He said some time ago, that neither Bard nor Seannachie had existed for several centuries; and he has faid lately, that primitive customs were but faintly and uncertainly remembered by the prefent race of Highlanders. Now, with all due fubmission to the Doctor, I must beg leave to observe, that, take it which way he will, the one of these affertions must refute the other. If the former be true, the name of the field gives one clear instance of their remembering a primitive custom; but if the Doctor chuses to abide by the latter, it necessarily brings the existence of Bards and Seannachies nearer to our own times, than he had formerly admitted.

In page 267, Dr. Johnson enters into a kind of disquisition concerning the Earse.

the vulgar appellation of the Gaelic language. Though he acknowledges that "he understands nothing of it," he pronounces it, upon an authority worse, I suppose, than that of his horse-birers, "the rude speech of a barbarous people." To perfons as ignorant of the language, and as prejudiced as the Doctor appears to be, this bold affertion may pass for matter of fact. But those who know the Earse or Gaelic critically, know that our traveller has as much misrepresented our language as he has done our manners.

I have a flight knowledge, at leaft, of fome ancient languages; I understand a few living tongues; and I can aver for truth, before the world, that the Gaelic is as copious as the Greek, and not less suitable to poetry than the modern Italian. Things of foreign or of late invention, may not, probably, have obtained names in the Gaelic language; but every object

U 2

of nature, and every inflrument of the common and general arts, has many vocables to express it; such as suit all the elegant variations that either the poet or orator may chuse to make.

To prove the copiousness of our tongue, it is sufficient to assure the public, that we have a poetical dialect, as well as one suitable to prose only, that the one never encroaches on the other; and yet that both are perfectly understood by the most illiterate, or, if the Doctor rather chuse the word, the most unenlightened High-landers.

The chief defect in the Caelic tongue proceeds from that, which is reckoned the greatest beauty in other languages. It has too many vowels and diphthongs, which, though suitable to poetry, renders the pronunciation less distinct and marked than happens in less harmonious and confequently

quently more barbarous tongues. Some ignorant writers of the Gaelic have of late, it is true, briftled over their compositions with too many confonants; but these are generally quiescent in the beginning and end of words, and are preserved only to mark the Etymon.

"Of the Earfe language," fays he, "as I understand nothing, I cannot say more than I have been told. It is the rude speech of a barbarous people, who had sew thoughts to express, and were content, as they conceived grossly, to be grossly understood." If the Doctor was ever told what he has here afferted, it must have been by some person as ignorant of the language as he professes himself to be, and consequently such authority can carry no weight. That a Highlander, who could be the only judge of the matter, should have passed so unfavourable a verdict on his own language and countrymen, as to call the one a rude

U 3 fpcech,

fpeech, and the other a barbarous people, is improbable to the last degree. We must fuppose, therefore, that our traveller was never told so, or that his informer was an ignorant and presumptuous blockhead.

It will not eafily be believed, that the Gaelic, which was the language of the Celtic nations, can be so very rude a speech as the Doctor represents it; or that a powerful people, who extended their dominion over all the countries between Cape Finisterre and the mouth of the river Oby, could be fo very barbarous, and have fo few thoughts to express. Conquest generally civilizes either the victors or the vanquished. It is of no consequence to inquire, what were the manners of our Celtic ancestors before they left their native homes. One thing is evident,—that, after mingling with other nations, there appears no reason why their Scotch descendants should be more barbarous than their other tribes.

8

In every country the public as well as private business of a people must be transacted in their native language; and that, by degrees, will improve it into elegance. I know of no inflance to the contrary, except in England after the Norman conquest; where, for many centuries, the inhabitants were obliged to learn the language, and to be governed by the laws of their French invaders. Many of their legal forms and phrases, as well as of their national customs, are still French. In particular, the ceremony of passing bills in parliament is the same with that which was introduced by their foreign lords; and the nightly toll of the curfero is an everlasting but mournful monument of Norman despotism and English subjugation.

These circumstances, no doubt, contributed greatly to retard the improvement of the English language; and accordingly we find, that it was long thought, as Dr.

U 4 Johnson

Johnson expresses it, but a "rude speech" even by the natives themselves; for their best authors, till of very late, wrote always in Latin.

The Gaelic was formerly the general language of all Europe. In Scotland it was long the common language, not only of the whole country, but likewife of the court. All the pleadings in the courts of justice, as well as in parliament, were anciently in Gaelic; and we have undoubted testimonies, that even so very lately as in the parliament held at Ardchattan in Argyleshire, in the reign of the great Robert Bruce, it was the language in which all their debates were carried on.

It cannot furely appear, from these circumstances, that the Guelic was formerly an uncultivated tongue. If it has not received much improvement of late years, I am certain it has lost little of what it had. It is still the language of a large tract of country;

country; and there are many who write it with elegance and correctness.

This, I think, is as little an evidence of the Earse or Gaelic being at present a "rude speech," as the Doctor's frequent encomiums on individuals are proofs of a "barbarous people."

But as it was a custom with the Greek and Roman authors to call every thing rude and barbarous which did not belong to themselves, our traveller, perhaps, may think himself entitled to take an equal liberty with whatever is not English. If the greatest admirers of the ancients, however, cannot altogether acquit them of illiberality in that mode of speaking, how shall we be able to find an excuse for Dr. Johnson in aspiring to the same privilege? The great inferiority of bis pretensions heightens the offence; and what was only blameable in them,

them, becomes in him a ridiculous and unpardonable prefumption.

"After what has been lately talked," continues he in the same page, "of Highland Bards, and Highland genius, many will startle when they are told, that the Earse never was a written language; that there is not in the world an Earse manufcript a hundred years old; and that the founds of the Highlanders were never expressed by letters, till some little books of piety were translated, and a metrical version of the Psalms was made by the synod of Argyle."

As we have nothing here but repetitions of former affertions, the whole of this paffage might be difmiffed, as having been refuted in other places. But I shall add a few things more, in confirmation of what has been already faid.

That

That not only poems of confiderable length, but likewise genealogies of families, and treatifes on different subjects, have been anciently written in the Gaelic, has been proved by a variety of instances. Let me now produce an additional teftimony from Mr. Innes. In page 603 of his Inquiry, he mentions a chronicle of a few of our kings, from Kenneth Macalpine to Kenneth the Third, fon to Malcolm the First; and he says, that the original chronicle or history, from which that piece was extracted, feems evidently to have been written in the Gaelic language, and that fome time too before the year 1291. He has preferved, in his Appendix, the Latin chronicle, which is a copy of the original.

Besides the manuscripts already taken notice of, I could mention many more, were it necessary, in this place, to trouble

the

the reader with a longer lift; and other gentlemen are acquainted with a ftill greater number than has come within my knowledge. Those that yet remain afford more than a presumptive proof, that there once must have been more. I have already pointed out the means, by which most of them were either destroyed or carried away; and even of such as are preserved, many, no doubt, are little heard of, by having fallen into hands that are ignorant of their contents.

From the many accidents, therefore, to which old manufcripts are liable, it would be an unfair way of reasoning to say, that because they are not always to be seen, or because every one is not acquainted with them, they never had existed; and yet this is the very ground upon which Dr. Sohn-son proceeds. If the first person he chanced to interrogate did not say that he had seen the Gaelic original of this or that particular subject.

fubject, he inquired no further, but immediately fet it down as a fact, that no body else had ever seen it, and that no such manuscript had ever existed.

At other times when he met with more intelligent people, who offered to direct him to old manuscripts, he would not suffer himself to be convinced that any such things existed; and if they continued to affert the fact, he generally broke out into an unmannerly rage, declaring, with great vehemence, that if there were any manuscripts in the Highlands, they could not be Gaelic, but must certainly be Irish.

Thus does Dr. Johnson attempt to difprove all traces of Highland learning, by a twofold kind of method; by refting fatiffied, in his inquiry, with the answers of the ignorant; and rejecting the affistance of such as were better able to inform him. His fecond affertion fays, "that there is not in the world an Earfe manuscript a hundred years old." This is sufficiently refuted by the dates I have already mentioned, none of which are later than the year 1630; which of itself alone, were there none of a higher antiquity, is enough to put our author to silence, if not to shame.

Among the old MSS. of confiderable length, I took notice particularly of two. One gives the history of Smerbie More, one of the ancestors of the Duke of Argyle, who lived in the fifth century, according to a MS. genealogy of that illustrious family; and the other contains the history of the sons of Usuth. They are both in the Gaelic language and character, and are so very old as to be difficult to be read. They are in the possession of Mr. Macintyre of Glenoe, near Bunaw in Argyleshire.

But as the Doctor may think it too great a trouble to travel again to the Highlands for a fight of old manuscripts, I shall put him upon a way of being fatisfied nearer home. If he will but call fome morning on John Mackenzie, Esq; of the Temple, Secretary to the Highland Society at the Shakespeare, Covent-Garden, he will find in London more volumes in the Gaelic language and character than perhaps he will be pleafed to look at, after what he has faid. They are written on vellum in a very elegant manner; and they all bear very high marks of antiquity. None of them are of fo modern an origin as that mentioned by the Doctor. Some have been written more than five hundred years ago; and others are fo very old, that their dates can only be gueffed at, from the subjects of which they treat.

Among

Among these are two volumes which are very remarkable. The one is a large folio MS. called An Duanaireadh Ruadh, or the Red rhymer, which was given by Mr. Macdonald of Glenealladel in Muideart to Mr. Macdonald of Kyles in Cnoideart, who gave it to Mr. Macpherson. It contains a variety of subjects, such as some of Offian's Poems, Highland Tales, &c.—The other is called An Leabhar Dearg, or the Red Book, which was given to Mr. Macpherson by the Bard Macvurich. This was reckoned one of the most valuable MSS. in the Bard's possession.

Since I began these Remarks, I have been informed by Mr. Macdonald, the publisher of the *Gaelic* poetry, that his uncle, Mr. Lachlan Macdonald in *South-Uist*, was well acquainted with the last of these manuscripts; and as that gentleman

is a great master of the Gaelic language and character, his opinion concerning its antiquity, from the character and other circumstances, is the more to be relied upon.

To finish this head at present, let me next inform the Doctor, that the Bard Macvurich alone is in possession of a greater number of Gaelic manuscripts than the Doctor perhaps would choose to read in any language. At the earnest and repeated request of Mr. Macdonald, the publisher just mentioned, the Bard has been at last prevailed upon to open his repositories, and to permit a part of them to be carried to Edinburgh, for the satisfaction of the curious, and the conviction of the incredulous. I myself have seen more than a thousand pages of what has been thus obtained, as have hundreds besides; and Mr. Macdonald affures me, that what he has X got

got leave to carry away, bears but a very fmall proportion to what still remains with the Bard.

It feems almost unnecessary to mention that all those manuscripts are in the Gaelic language and character. Some of them have suffered greatly by bad keeping; but many more by the ravages of time. The character of several is allowed by all, who have seen the manuscripts, to be the most beautiful they had ever beheld.

From all this, let the public judge of the truth of the Doctor's third affertion in the last cited paragraph, "That the sounds of the Highlanders were never expressed by letters till some little books of piety were translated, and a metrical version of the Psalms was made by the synod of Argyle."

Had he made the proper inquiries, he would have found that Mr. Robert Kirk, minister

minister of Balquidder in Perthshire, had wrote a metrical version of the Psalms prior to that of the synod of Argyle. The same gentleman likewise wrote a Gaelic Vocabulary, which is mentioned, I think, in Lbuyd's Archæologia Britannica; and from which I have some extracts. But long before all this, there was published a Gaelic Treatise on Religion by Bishop Carswell of Argyle.

More inflances might be given; but these, or any one of them indeed, must as effectually destroy the veracity of the Doctor's assertion, as if a hundred had been produced.

Though it has already appeared that much has been written in the Gaelic, and there has, no doubt, been much more than we are now able to difcover, I am ready to admit that an equal proportion has not been printed in that language, as in most

X 2 others.

others. That, however, is easily accounted for. Before publishing in vernacular languages was much used in Europe, the Royal House of Scotland had succeeded to the crown of England. That event naturally induced men either of ambition or genius to repair to the feat of government, and rendered a more general cultivation of the English language necessary. As therefore every person of any note in the Highlands understood the English perfectly, there could be no great encouragement for many publications in another language, which the poorer fort only had occasion to purchase. Besides, as I observed before, it was thought at one time good policy to suppress the Gaelic, though afterwards it has appeared to be a very bad one.

In the fame page, our author proceeds, "Whoever therefore now writes in this language, fpells according to his own perception

ception of the founds, and his own idea of the power of the letters. The Welch and the Irish are cultivated tongues. The Welch, two hundred years ago, infulted their English neighbours for the instability of their orthography; while the Earse merely floated in the breath of the people, and could therefore receive little improvement."

Nothing can be more false than what is here said of the uncertainty of Gaelic orthography. It has a regular and established standard, as is well known to many gentlemen of taste, candour, and curiosity, who, though not natives of the Highlands, have been at much pains to become acquainted with our language. I shall only appeal to two respectable evidences, namely, General Sir Adolphus Oughton and Sir James Foulis. These gentlemen will give a very different account of the matter from

X 3

that which is exhibited by Dr. Johnson; and yet they cannot be suspected of any national partiality for the Gaelic, as Sir Adolphus is an Englishman, and Sir James a South-country Scot.

This much, together with the proofs already given of fo many manuscripts, treatises, and books in the Gaelic language, is sufficient to shew what truth is in the Doctor's affertion, that our language has merely floated in the breath of the people. It would be unnecessary, therefore, to enlarge upon this branch of his doctrine.

In allowing the Welch and Irish to be cultivated tongues, our author seems not aware that he is paying an indirect compliment to the Gaelic at the same time. The Welch has ever been acknowledged to be a dialect of the Celtic or Gaelic; and Mr. Lhuyd, a learned and worthy Welchman,

who travelled over all the Highlands, fays, in a letter of his to Mr. Rowland, author of Mona Antiqua, and published towards the end of that work, that "about two-thirds of the Scots Gaelic is the same with the Welch." As to the Irish, it is well known to every proper judge to have a still greater affinity to our language; for the Albion and Irish Gaelic differ not perhaps so much from each other as any two dialects of the Greek.

But without meaning to derogate from the Welch and Irish languages, I should be glad to hear the Doctor explain in what particular sense he calls them cultivated tongues. If it is only because they form the common speech of their respective countries, the Gaelic, in that respect, stands upon an equal sooting. I have heard of no memorable histories, no systems of philosophy or politics, which have been pub-

X 4

lished

lished in either of those languages. There are Welch and Irish translations of the Bible, and perhaps of some other small tracts, such as the Doctor calls "little books of piety;" and printing, I believe, has not yet been carried much further in any of them. As therefore the Gaelic enjoys all these advantages at least, it seems to have equal pretentions to stability.

Page 269. "That the Bards could not read more than the rest of their countrymen, it is reasonable to suppose; because, if they had read, they could probably have written; and how high their compositions may reasonably be rated, an inquirer may best judge by considering what stores of imagery, what principles of ratiocination, what comprehension of knowledge, and what delicacy of elocution he has known any man attain who cannot read."

Here the Doctor feems determined to go to the root of the matter at once. It was necessary for his design to make the Bards appear incapable of recording their own compositions, by afferting that they could neither read nor write: but as that alone would do but half his business, he resolves to go a little further. Among his readers there might be fome faucy folks, who might take upon them to doubt that the Bards could always be so very illiterate, if there was any learning in the country. The least suspicion of this kind would have marred the whole plot; and therefore it became abfolutely indifpenfible, with the next dash of his pen, to make the rest of their countrymen as ignorant as he had made the Bards themselves. As this needs no further comment, I shall leave the Doctor, with all the benefit he can derive from pleading the law of necessity, to receive the verdict of the public.

As it has so often appeared that Bards could both read and write, the pompous jargon, which closes the above quotation, cannot apply to them, and consequently is only so much ink spilt. But, though the inference deduced therefrom by no means affects the Bards, there is a fallacy in the reasoning, which deserves to be noticed.

I am as ready to admit the general advantages which refult from books, as our book-compiling journalist himself; but I cannot agree with him in thinking, that the exercise of the mental powers depends entirely upon their affishance. True genius springs from nature: it is her gift alone: it may be improved by reading, but never can be supplied. Every age and country has furnished instances of men, who, by dint of natural talents alone, have acquired a distinction, which others could never attain

tain with their loads of learned lumber. Even the wilds of America have produced orators; and poets have flourished beneath arctic skies. In the harangues of the Indian, there have been discovered "principles of ratiocination," and a "delicacy of elocution," that would not disgrace a Cicero; and, in the free effusions of the Scandinavian muse, there are often "stores of imagery," which would equally enrich and adorn the most laboured compositions of Dr. Johnson.

In the fame page, our traveller proceeds: "The Bard," fays he, "was a barbarian among barbarians, who, knowing nothing himfelf, lived with others that knew no more."—To know but little is a misfortune; but to know nothing is the full meafure of mifery complete.

At what time the whole country was in this forlorn state of combined ignorance and barbarity, is not very easy to tell. If it was before the establishment of Iona. which he extols fo much for learning and virtue, the Doctor, I am afraid, speaks from conjecture; for the period is fo very distant, that he could ascertain but little of the true condition of our ancestors before that time. But if it was afterwards, let me ask him, what becomes now of those "benefits of knowledge," and those "bleffings of religion," which he allows the clans, in p. 346, to have derived from that luminary of the Caledonian regions? That furely was an unprofitable knowledge, which left the people ignorant; and that a feeble religion, under which they still remained barbarians.

In page 270, he mentions an illiterate poet lately in the Islands, who, among other things, had composed a dialogue, of which he heard a part translated by a young lady

in Mull, and thought it had more meaning than he expected from a man totally uneducated. Though this is but a faint way of acknowledging the merits of the dialogue, the anecdote furnishes one strong objection to his late doctrine, concerning the total incapacity of men who could not read. He seems sensible of this; and, to evade the force of it, he endeavours to account for the fact by telling us, that this man "had some opportunities of knowledge; he lived among a learned people."

This, however, is only changing his object with removing the difficulty; for, as through the whole of his Journey, contradiction follows the Doctor like a shadow, in attempting to avoid one absurdity, he here falls plump into another. To derogate from the native genius of one poor poet, he now makes the whole Islanders a learned people; though, at other times,

to give the greater weight to his own misrepresentations, he mentions them in a different language. In particular, we cannot have forgot how he characterises them in p. 256, 257. He there says, they are an illiterate people; that they have neither shame from ignorance, nor pride in knowledge; neither curiosity to inquire, nor vanity to communicate.

He next tells us, that there is an antipathy between our language and literature; and that "no man that has learned only Earfe is, at this time, able to read."— This antipathy, I believe, exists no where but in the Doctor's brain; and it has been already shewn, that many who had "learned only Earfe" have, at all times, been able both to read and write. Such people correspond regularly in the Gaelic language. His remarks upon the different dialects of the Gaelic feem hardly to merit notice. If that circumstance be a defect, it has been the fate of all languages, even the most polished. The Greek had many dialects; and, I believe, there is not a province in France, or a county in England, at this day, that has not many words and modes of pronunciation which are not well understood in others. The inconveniency, however, has the same remedy in the Gaelic as in other languages; there is a written diction, which pervades all dialects, and is understood in every island.

In p. 271, he fays, "In an unwritten speech, nothing that is not very short is transmitted from one generation to another. Few have opportunities of hearing a long composition often enough to learn it, or have inclination to repeat it so often as is necessary

necessary to retain it; and what is once forgotten is lost for ever."

Having already given so many proofs that the Gaelic is not "an unwritten speech," I might save myself the trouble of any particular remarks upon this passage; but as there is something specious in the argument, which might impose upon unwary readers, a few collateral observations may not be improper.

Though nothing had ever been written in the Gaelic, the manners and customs of the Highlanders were peculiarly adapted for preserving the various productions in their language. The constant practice of recitation, which is not yet altogether distused, gave them "opportunities of hearing a long composition often enough to learn it;" and their desire to amuse them-

felves

felves in the folitudes of hunting, or a pastoral life, as well as to bear their part in social entertainments, gave them "inclination to repeat it as often as was necesfary to retain it."

In this manner did the inhabitants of every village and valley fupply to themfelves the want of the more fashionable amusements of towns and cities, and wear off the winter evenings alternately in each other's houses; and in this manner have many things, " not very short," partly written and partly not written, been "transmitted from one generation to another."

By these means, there was no great danger of any thing being so far forgotten as to be "lost for ever;" for if any one person should forget a particular part, there were always thousands who remembered the whole. Besides, in poetical compositions,

tions, it is well known that the memory is greatly affifted by the cadence and rhyme; and as to fuch pieces of any length as we have in profe, they are the more eafily retained, as they generally confift of a variety of *epifodes*, depending on each other, and highly adapted to captivate the fancy.

Among the latter kind are our Tales, which are, for the most part, of considerable length, and bear a great resemblance to the Arabian Nights Entertainments. One of those, in particular, is long enough to surnish subject of amusement for several nights running. It is called Scialachd Choise Ce, or Cian O Cathan's Tale; and though Scialachies, or tellers of tales by profession, are not now retained by our great families, as formerly, there are many still living, who can repeat it from end to end, very accurately.

This cannot appear improbable to those who consider, how much the memory is strengthened and improved by frequent use. When duly and constantly exercised, it is capable of surprising exertions; and we have sometimes read of instances, which amount even to prodigies.

I myself once knew a man, who, I am certain, could repeat no less than 15,000 lines; and there is now living one poet Macintyre, who can repeat several thousands. This man is altogether illiterate, though not a despicable poet. Besides remembering many of the compositions of others, and likewise of his own not yet published, he lately dictated, from memory, as many songs, composed by himself, as fill a small volume of 162 pages, and amount to upwards of 4000 lines.

There is no doubt, but, in ages when the Highlanders had fewer avocations than

Y 2

at present, there have been instances of memory among them as far superior to those now mentioned, as they are to that of Dr. Johnson; whose weakness of retention seems to be so great, that he often forgets in the next page what he has advanced in the preceding.

But, if more feems necessary, I must request the Doctor to call to mind what was said in answer to his attack upon the Poems of Ossian, by IV. Cambrensis, in the St. James's Chronicle of the 23d of March, 1775. "I presume," says that gentleman, "the Doctor must remember boys at school, who would repeat one or all the Eclogues, or a Georgic of Virgil. I can with truth aver, and what many will affirm, that there are several persons in Wales, who can repeat the transactions (however fabulous) of Arthur and his mil-wyr, i. e. his thousand heroes, which are as long as

the

the Poems of Offian." A little after, he adds, "We have still extant in the same manner, i. e. handed down by tradition, some of the poems of Taliesyn pen Byrdd, i. e. the Chief of Bards, or Poets, in the Welch language, and they not inferior to modern poetry of high estimation. Taliesyn slourished in the year 500."

The practice of committing much to memory feems to be very old, and probably was borrowed from the *Druids*, who, as we are affured by authors of credit, were obliged to get/20,000 lines by heart, before they were judged fit to exercife their office; for it was an established maxim among them, never to commit any of their religious tenets to writing. I hope the Doctor will not consider it as an affront, that I have taken the liberty to mention an historical fact, which a man of his *profound erudition* might be supposed to know.

Y 3

In

In the fame page, he goes on: "I believe there cannot be recovered, in the whole Earfe language, five hundred lines, of which there is any evidence to prove them a hundred years old. Yet I hear that the father of Offian boafts of two chefts more of ancient poetry, which he fuppreffes, because they are too good for the English."

I shall make no other answer to the first part of this passage, than by referring the reader to the numerous manuscripts, volumes, and dates, which have been already mentioned. As to the anecdote relative to Mr. Macpherson, whom our traveller farcastically terms the Father of Ossian, I am glad to have it in my power to expose its falsehood, by the most direct and unequivocal proof.

Though I had found fo many reasons to doubt the credit of Dr. Johnson's bare affertion,

fertion, and though the general character of the gentleman he accuses, rendered it highly improbable that he could have expressed himself in terms so inconsistent with moderation, if not with prudence and good sense, yet I was desirous, in a point so very delicate, to have something positive to produce. As I had not the pleasure of Mr. Macpherson's acquaintance, I requested the favour of one of his friends, to whom I am known, to desire him to give a true state of the matter. He was obliging enough to comply; and Mr. Macpherson's answer was nearly in these words:

"Dr. Johnson has either been deceived himself, or he wittingly deceives others. That I might have said in company, that there still remained many poems in my hands untranslated, is not improbable, as the fact is true; but that I should have accompanied that affertion with a sarcasm

Y 4

on the English nation, is impossible; as I have all along most thoroughly despised and detefted those narrow principles, which fuggest national reflections to illiberal minds. I have lived in England long; I have met with public favour; I have experienced private friendship; and, I trust, I shall not, like fome others, speak difrespectfully of the bulk of a nation, by whom, as individuals, I have been uniformly treated with civility, and from whom I have often received favours. As I never courted the friendship, nor was ambitious of the company, of Dr. Johnson, he cannot authenticate the affertion, from his own knowledge; and if he received the anecdote from others, they either flattered his prejudices, or imposed upon his weakness."

Page 272, he gives fuch an account of Highland narration, as plainly discovers what fort of people he interrogated. In one one place, he fays, "The inhabitants knowing the ignorance of all strangers in their language and antiquities, perhaps are not very scrupulous adherents to truth." Soon after, he adds, "They have inquired and considered little, and do not always feel their own ignorance. They are not much accustomed to be interrogated by others, and seem never to have thought upon interrogating themselves."

After what we have heard the Doctor say before, in savour of the clergy and better fort of people, it is evident he can here mean only the vulgar. What, then, are we to think of a man who could be weak enough to expect accurate intelligence from that class of the inhabitants, and afterwards be so very disingenuous as to characterise the whole country from their measure of knowledge? Their answers, I allow, could not always be satisfactory

3

and just; but yet, though such poor people could have little else than the received traditions of the country to affift them, it is fimply impossible they should always be in the wrong. It was when their answers came nearest to the truth, that they were most offensive to Dr. Johnson. A genuine account of the facts did not fuit his purpose, and therefore it became necessary to disparage the testimony he received. To effect this, a double charge of ignorance and deceit, in the inhabitants, is made use of, though any one of them would have been fufficient. But it has been all along the peculiar misfortune of our traveller to overact his part; fo that by endeavouring to be too fecure, he has often defeated his own views.

To corroborate the above remarks, the Doctor calls in the testimony of his friend and fellow-traveller. "Mr. Eofwell," gentinues

continues he, "was very diligent in his inquiries; and the refult of his invefligations was, that the answer to the second question was commonly such as nullisted the answer to the first."

Though Mr. James Boswell was the fidus Achates of our " Peregrinator," his attendance and fervices are feldom "commemorated" in the work now under confideration. The last time he was mentioned, we found him employed in the notable exploit of " catching a cuddy;" now he is brought in by the head and fhoulders, as an evidence against Highland narration. This fullen filence of our author, relative to his friend, is but a feurvy kind of behaviour towards a man, who evidently wished, that his jolly-boat might be carried down in tow, along the tide of time, by this first-rate man of letters.

Mr. Bofwell, it feems, has made feveral attempts to place his own statue in one of the niches in the temple of Fame. He too, like our traveller, wrote "a Journey." In a violent epifode in his work, he has introduced his learned friend in the character of a legislator among the wilds of Corfica. There is more of ridicule, than of applause, in making a man, who has not the least command over his own pasfions, "the fabricator of a system of polity to an infant state." But I dare say, that Mr. Boswell was ferious; and that what fome might confider as an injudicious piece of adulation, was actually the refult of a fixed admiration of the talents of his literary friend.

The return made by this literary friend is more fuitable to his own malevolence, than to his gratitude to Mr. Bofwell. That gentleman's polite acquiescence, he has most probably perverted, in this place, to a proof of a fact, which he was resolved,

at all events, to establish. Mr. Boswell, it is well known, is as absolute a stranger to what Doctor Johnson calls the Earse language, as the Doctor himself; and, confequently, the latter might as well have taken his own opinion upon the subject, as to have called in the aid of his fellow-traveller's testimony.

There is, however, a degree of judgment, though none of candour, in the Doctor's conduct upon this occasion. The supposed testimony of a native, who must have had a natural attachment to his own country, could not fail to strengthen the probability of facts, tending to throw difcredit on Scotland. In this light, even the acquiescence of Mr. Boswell was blameable; as he might have perceived the drift of the Doctor's query. Good-nature may be fometimes carried to an extreme that is culpable. To this weak, though amiable virtue, we are willing to ascribe Mr. Boswell's conduct; and not to a defire of fa-

Y 7

crificing

crificing every thing to the prejudices of a literary *Moloch*, whom he feems to have too much worshipped.

Page 273. "We were a while told," fays the Doctor, "that they had an old translation of the Scriptures; and told it till it would appear obstinacy to inquire again. Yet by continued accumulation of questions we found, that the translation meant, if any meaning there were, was nothing else than the Irish Bible."

When the Doctor acknowledges that he was so repeatedly told of an old translation of the Scriptures in the Gaelic language, and at the same time avows his own obstinacy in disbelieving the fact, he gives a striking proof how difficult it was to convince him of any thing in favour of the country. A stubborn incredulity in such circumstances, and a resolution not to be persuaded, is one and the same thing. If

he was to reject all testimony, I would beg leave to ask him, in what manner he could propose to be satisfied? He could not surely be absurd enough to imagine, that every person, who mentioned the existence of such a manuscript translation, should be able to prove his affertion, by producing a copy. It was a work of too great length and labour to be looked for in private hands.

That there was such a translation, is beyond all doubt. It was lately in the library of Archibald Duke of Argyle; and it is still, no doubt, in the possession of his successors. It was never printed, for reasons already observed. Before the two kingdoms fell under the iway of one sovereign, there was little printed any where in vernacular tongues. After that period, a kind of policy was adopted, though since found to be a bad one, for resuling any public encouragement to the Gaelic lan-

guage, that the lower fort of people in the Highlands might be under a necessity of learning the English. The intention was, to abolish the chief national distinction between the inhabitants of both kingdoms, and affimilate them more to each other, by an uniformity of speech. This, for a long time, prevented any publication of consequence from appearing in our language. But the error has been at length discovered; and now the Gaelic, by degrees, has begun to find employment for the press.

With regard to the other portions of Scripture, I shall refer the Doctor to Mr. Pennant's Tour in 1769. In page 134 of the Appendix, he will find, that "Gilbert Murray archdeacon, afterwards bishop of Murray, translated the Psalms and Gospels into the Irish language and Scots Gaelic, in the 12th century." He may here observe, that the Irish language and the Scots

Scots Gaelic are used as synonymous terms. This, I have already taken notice, is a very improper way of speaking; but as it has been fometimes a practice, on account of the very inconfiderable difference between these two dialects of the ancient Celtic, to express the one by the other, it is sufficient to destroy the effect intended by our traveller, from the authority of Martin, in the following passage.

"We heard," he goes on, "of manufcripts that were, or that had been in the hands of fomebody's father, or grandfather; but at last we had no reason to believe they were other than Irish. Martin mentions Irish, but never any Earse manufcripts, to be found in the islands in his time."

The Doctor repeats the fame thing fo often, that, in following him through the progress of his Journey, I find myself like- $\mathbf{Z}$ 

wife

wise led into tautologies, for which I must beg the reader's indulgence.

Had he inquired of the proper people, he would not have heard fuch a vague account of manuscripts, as that they only "were, or had been in the hands of fomebody's father, or grandfather." He would have met with gentlemen, who could have shewn him there were manuscripts in their own hands; and that they had been transmitted in their families, through the hands of a long feries of forefathers. But the laugh, which the Doctor means to excite, by this mode of expression, is lost in the improbability of the fact which he relates. We behold, therefore, the harmless but pitiful trick of an old man, who hopes, but without effect, to cheat his reader into the belief of a fiction, by an attempt to put him first in good humour.

Though the manuscripts I have already mentioned are sufficient to establish the antiquity, as well as the great diversity of writing in the *Gaelic* language, I shall here add a few observations more; and hope it will be the last time I shall have occasion to resume any discussion on the same subject.

There are still many other manuscripts in the Highlands, both in verse and prose, which are of great antiquity, and of which I shall take notice only of a few.

Among the former, in particular are, a poem called Côachac na Srôna, and the Aged Bard's Wish, both of which have been lately published. These, with a variety of others, seem to go as far back as the ages of hunting; for they contain not the smallest allusion to agriculture, or any of the modern arts of life. Among other circumstances of a very ancient Z 2 nature,

nature, some of them make frequent mention of a species of deer, which has been extinct in the Highlands for some centuries; and of which we know nothing now but from these poems, and from their huge heads and horns, which are often dug up in our bogs and mosses. Many will understand, that the creature I mean is the Lŏn; which was probably a species of the elk or moose deer.

But to relieve our peregrinator, at once, from his "wild-goofe chace" after manufcripts, of which he could only learn that they formerly had been in fomebody's hands, I will refer him to two gentlemen, who will give him a more politive information. Dr. Alexander Campbel in Argyle-fhire will, among other things, make him acquainted with a very old MS. in Gaelic character, which makes a large volume of a quarto fize; and which, with a variety

of other subjects, gives a particular account of the *feuds* which had formerly subsisted between the families of *Fion* (or Fingal) and *Gaul*.

Dr. Campbel is, in every other view, a very respectable character; and his great age, being now upwards of eighty years, has enabled him, in particular, to acquire a very extensive knowledge of the antiquities of his country. He was told by his father, the celebrated Mr. Colin Campbel minister of Ardchattan, a man eminent for learning in general, and for mathematical and antiquarian knowledge in particular, that the greatest part of the books of value belonging to Iona, in the latter centuries, were carried to Dozvay in French Flanders; where the Scots had a feminary, which fill continues. Here the curious will, no doubt, find fomething worth the trouble of inquiry.

 $Z_{i,3}$ 

The other gentleman I intend to mention, and who, after the many testimonies already produced, shall be the last authority I will advance on the subject of Gaelic manuscripts, is Mr. Maclachlan of Kilbride. He has been esteemed, and very deservedly, one of the greatest antiquarians, of his time, in the Highlands; and our traveller will find in his family a variety of Gaelic manuscripts and fragments, which have been transmitted, from father to son, for many generations.

As for the antiquity of learning and writing in general, in Scotland, it is universally acknowledged by all nations; and notwithstanding the many misfortunes which have befallen the works of our learned men, there still remain convincing proofs, that we had our full proportion of them in former times. I shall but slightly touch upon a few particulars.

The Doctor will startle, perhaps, when he is told, that Gildas was born at Dunbarton, which is still the capital of a Highland county.—Cumineus and Adamnanus were abbots of Iona; and besides the Life of St. Columba, they wrote other historical treatifes. They flourished above eleven hundred years ago; and their writings that remain are fustained as genuine by all the learned in Europe. They wrote before the Saxon historian Bede. Could we recover more of what has been anciently written at Iona, there is good authority for believing, that we should find the lives, deaths, and chief actions of their kings, who, before the union of the Scottish and Pictish kingdoms, used to be crowned and buried there, recorded by those and other religionists of that renowned feminary.

An author of the 12th century mentions Scots records, as then reckoned an-

cient. He was cotemporary with Andrew bishop of Caithness, who died in 1185, and is quoted by Camden. This writer, in a description of Albany, the ancient name of Scotland, speaks of our histories to this effect. "We read," says he, "in the histories and chronicles of the ancient Britons, and in the ancient atchievements and annals of the Scots and Picts, &c."—This, I presume, will satisfy the most scrupulous, that writings, which could be called ancient by an author of the 12th age, must have been of no short standing.

In the last cited page, "I suppose," fays our traveller, "my opinion of the Poems of Ossian is already discovered." Indeed!—There is no need, furely, for a very uncommon degree of penetration to make this discovery. The cloven foot has appeared long ago; and a man must be very dull, who could not perceive which way

it pointed. To render the authenticity of those poems suspicious, was the great object of his Journey; and to facilitate the execution of that project, has he toiled so much before-hand in discrediting Highland learning and narration. How far he has succeeded in the preparatory part, the public will judge from what has gone before; with what effect he now makes a more direct attack upon the poems themselves, will appear from what follows.

I shall only premise, that I will not here, as on other occasions, quote the particular objections of our traveller, and answer them one by one; but continue the thread of observation, without any interruption, and with as little personal application as possible. The malignity of a few others, the prejudices of several, and the weakness of many have suggested similar objections to the authenticity of Ossian's

Poems,

Poems, which have lately come to my hands. I shall therefore endeavour to obviate the whole upon the same general ground.

The concurrent testimony of a whole people, and the evidence of many respectable individuals, laid before the public by that elegant writer and respectable clergyman, Dr. Blair, have been found incapable, it seems, to satisfy the minds of men, who are unwilling to give credit to any thing calculated to reflect honour on the ancestors of the Scotch nation. To perfuade fuch men of the truth of any fact, which they are refolved not to believe, is beyond my wish, as well as my expectation. But as many candid and well-meaning persons have been feduced into an error, by the bold affertions of the prejudiced and incredulous, I shall examine, in a succinct manner, the objections on which they found their want of faith.

8 Some

Some derive an objection to the authenticity of Offian's Poems, from an alleged superciliousness in Mr. Macpherson, in refuling satisfaction, on that head, to every writer, with or without a name, who chooses to demand that satisfaction, at the bar of the public. Though I am told that fuperciliousness is no part of Mr. Macpherfon's character, I think he has a right to assume it on such occasions. To answer the queries of the prejudiced would have no effect; and there can be no end to folving the difficulties started by the ignorant. The most loud and clamorous are generally those who are least entitled to fatisfaction; and were Mr. Macpherson to descend into a controversy, upon a mere matter of fact, he would, in a manner, leave truth to the decision of sophistry.

Mr. Macpherson has done all that could, or ought to be expected. He has never refused

refused the examination or perusal of his manuscripts to persons of taste and knowledge in the Celtic language. These are the best, if not the only judges of the subject; and as these are perfectly satisfied as to the authenticity of the poems, Mr. Macpherson has a right to be totally indifferent to the incredulity of others.

To extend the opportunity of judging for themselves, to such as are conversant in the language of the ancient Scots, and yet have no opportunity of examining Mr. Macpherson's originals, he has published the seventh Book of Temora. He went further. He published proposals for printing all the poems by subscription; but, as no subscribers appeared, he justly took it as the sense of the public, that the authenticity, as being a matter of such general notoriety, was absolutely and decisively admitted.

The specimen, which the translator has published, carries to my mind, and, I trust, I have fome right to form a judgment on fuch subjects, a thorough conviction, that the feventh Book of Temora is not of Mr. Macpherson's composition. If it had been of his own composition, how could he mistake the meaning of a passage in it, as it is evident he has done? To every Highlander, to every man of candour in any country, this is a decifive proof of the authenticity of the poems. Neither the bold affertions of the prejudiced, nor all the fophistry of criticisin, can persuade the world, that any man can mistake the meaning of what he has written himfelf.

But though the Poems of Offian bear every internal mark of originality, though they convey no ideas, exhibit no ornaments, contain no fentiments, which are not peculiarly Celtic, according to the ac-

counts

counts we have received of Celtic manners from the ancients, WE, the natives of the Highlands, and we certainly must be allowed to be the best judges of the matter. do not found their authenticity on internal proofs. Every man of inquiry, every person of the least taste for the poetry, or turn for the antiquities of his country, has heard often repeated some part or other of the poems published by Mr. Macpherson. Hundreds still alive have heard portions of them recited, long before Mr. Macpherson was born; fo that he cannot possibly be deemed the author of compositions, which existed before he had any existence himfelf.

It is true, there is no man now living, and perhaps there never has existed any one person, who either can or could repeat the whole of the Poems of Ossan. It is enough, that the whole has been repeated,

in detached pieces, through the Highlands and Isles. Mr. Macpherson's great merit has been the collecting the disjecta membra poetæ; and his fitting the parts so well together, as to form a complete figure. Even the perfect symmetry of that figure has been produced, as an argument against its antiquity. But arguments are lost, and facts are thrown away, upon men, who have predetermined to resist conviction itself.

In vain has it been alleged, that the age of hunting, in which the Fingalians are faid to have lived, cannot be supposed to have cultivated poetry. This objection is started by men, who are more acquainted with books than human nature. But had they even consulted their books, they might have received a complete answer to their objection. The Scandinavians, who lived in a country almost as unfit for pasture

pasture as for the plough, excelled in the beautiful and sublime of poetry. Their war songs, their funeral elegies, their love sonnets, convey more exalted ideas of magnanimity, melancholy, and tenderness, than the most laboured compositions of Greece and Rome, on the same subjects. The allusions are few and simple; but they are calculated to impress the mind with that "glow of feeling," which springs only from genuine poetry.

Are the *Indians* of America any more than mere hunters? Yet who can deny them a claim to the possession of poetry? Their whole language seems to be, as it were, infected with poetical metaphor. Their orations at their Congresses, upon matters of business, are all in the poetical style. They resemble more the speeches in the *Iliad*, than those dry syllogistical disquisitions, which have banished all the

beautiful fimplicity of eloquence from modern public affemblies.

Befides, is there any person acquainted with the natives of the Highlands, who does not know, that such persons as are most addicted to hunting, are most given to poetry? One of the best songs preserved in *Macdonald*'s collection of *Gaelic* poems, is altogether on the subject of hunting, and the date of its composition is so old, that it lies beyond the reach of tradition itself. The solitary life of a hunter is peculiarly adapted to that melancholy, but spirited and magnificent turn of thought, which distinguishes our ancient poetry.

But it is not necessary to consider the Fingalians as mere hunters. We frequently find in Offian's Poems allusions to flocks and herds; and a pastoral life has been universally allowed to have been A a peculiarly

peculiarly favourable to the muse. I could never see, for my own part, any reason for supposing that agriculture itself was unknown in the days of Ossian, though it is not mentioned in his poems. With a contempt for every thing but the honour acquired by the sword, he perhaps considered the plough as too mean an instrument to be alluded to in compositions chiefly intended to animate the soul to war.

The dignified fentiments, the exalted manners, the humanity, moderation, generofity, gallantry, and tenderness for the fair fex, which are so conspicuous in the Poems of Ossian, have been brought as arguments against their authenticity. These objections, however, proceed either from an ignorance of history, a want of knowledge of human nature, or those consined notions concerning the character of ages

and nations, which are too often entertained in certain universities. With the literature of Greece and Rome, they imbibe such an exalted idea of classic character, as induces them to consign to ignorance and barbarism, all antiquity beyond the pales of the Greek and Roman empires.

But had they confulted the history of other nations, they might find that the want of refinement, which is called barbarism, does not absolutely prove the want of noble and generous qualities of the mind. The powers of the soul are in every country the same. Why then should not the Celtic *Druid* be as capable of impressing useful instruction on the followers of his religion, as the bare-footed *Selli*\*,

Iliad xvi. v. 234, 235.

<sup>\*</sup> The Selli were certainly as unpolified as any Druid, in the most barbarous and sequestred parts of the Highlands and Scottis Isles.

<sup>----- &#</sup>x27;Aμρὶ δὲ Σελλοὶ

Σ:) ιαίουσ' εποφήται ανιπτοποδες, χαμαιεύναι.

who facrificed to Jupiter on the cold top of Dodona? Or, by what prescription has the neighbourhood of the Hellespont a right to sentiments more exalted than those of the chieftain who inhabits the coast of the Vergivian ocean? Have not many nations, who have been called barbarians, excelled the Romans in valour, and in that most exalted of all virtues, a fincere love for their country?

Have not even the Canadians of North America, with fewer opportunities of improvement than the Fingalians, been found to possess almost all the virtues celebrated in the Poems of Offian \*? Why therefore should we deny to the ancient Caledonians what we cannot refuse to the modern neighbours of the Eskimaux?

The truth is, that the resemblance at least, of all the virtues contained in the

<sup>\*</sup> Abbe de Raynal, tom. iv.

Poems of Offian, and which are probably exaggerated in the usual manner of poetry, still remains in the Highlands of Scotland. The valour of the Highlanders is allowed by their greatest enemies; and the most prejudiced cannot accuse them of cruelty. Battle feems always to have been more their object, than the rewards of victory. In the focial virtues, the lowest Highlander is not, even in this age, deficient. He is civil, attentive, and hospitable to strangers, in a degree unknown in any other country; and as to matrimonial fidelity and attachment, and delicacy towards women, the Highlanders are exceeded by none; I mean fuch of them as have not improved their manners into a neglect of trivial virtues, by a frequent intercourse with Dr. Johnson's countrymen.

In ancient times, the Highlanders had much better opportunities to learn exalted

fenti-A a 3

fentiments, if such must be learnt, than in later ages. The most prejudiced of our opponents will allow, that refinement is in every country, in a certain degree, an inseparable appendage of a court. In the days of Fingal, and for many ages after him, the Highlands were the feat of government. After the extinction, or rather the conquest of the Picts, the kings of the Scots fixed their refidence in the low country. When the fouthern parts of Scotland were wrested from the Saxons and Danes, an extension of territory and the danger of a fouthern enemy carried the feat of government still further from the Highlanders. This circumstance had certainly its weight in depriving the posterity of the Fingalians of some part of that exalted character, which distinguished their ancestors. But their retaining still fo many of the virtues celebrated by Offian, is certainly a good argument, that those virtues virtues might have existed in their perfection, in more favourable times.

But there is little occasion for speculative reasoning on a matter which is so well established by fact. A whole people give their testimony to the existence of the Poems of Offian; and gentlemen of the first reputation for veracity, and a capacity to judge of the fubject, have long ago permitted their names to be given to the public, as vouchers for many parts of the collection published by Mr. Macpherson. Many more are ready to join their testimony to that already given to the world. The truth is, that even the defending a matter of fuch notoriety, is the most plaufible argument that the prejudiced could have brought against the authenticity of the poems.

To put the matter beyond the contradiction of the prejudiced, and the unbelief A a 4 of of the most incredulous, I am glad to be able to inform the public, that the whole of the Poems of Offian are speedily to be printed in the original Gaelic. In vain will it be said by Dr. Johnson and others, who have manifestly resolved not to believe the authenticity of the poems, that the same man, who could invent them in English, might clothe them in a Celtic dress. To this I answer, that it would be impossible for any person, let his talents be ever so great, to impose a translation, for an original, on any critic in the Gaelic language.

Dr. Johnson will certainly permit me to ask him, Whether any of his countrymen could imitate the language of the age of Chaucer, so as to pass his own work, for a composition of those times? Dr. Johnson's critical knowledge of the English language would spurn the idea; but I will venture

to affure the Doctor, that we have, among us, feveral persons as conversant in the old Gaelic, as he himself is in the tongue of the ancient Saxons.

In the arrangement of the whole work, and even in the improvement of particular passages, the public are perhaps indebted to the taste and judgment of Mr. Macpherfon. Being perfectly mafter of all the traditions relative to the Fingalian times, he has, no doubt, availed himself of that advantage, in placing the poems in their most natural order; and in restoring the fcattered members of fuch pieces, as he found floating on tradition only, to their original stations. As he collected fome parts of the poems from what Dr. Johnfon would call the "recitation of the aged," in different parts of the country, he was certainly excufable in taking the "beft readings in all the editions," if the expresfion may be used.

Thus

Thus far we will admit, that Mr. Macpherson is the author of the poems. But more we will neither grant to him, nor to Dr. Johnson; who seems not to be aware of the compliment he pays to a writer, who, by meriting his envy, has excited his malevolence.

It has upon the whole appeared, that the knowledge of letters was introduced into the Highlands and Hebrides, in as early a period of time as into any of the neighbouring countries. That one of the first uses made of those letters was the recording of works of genius, as well as public events. That, as a collateral security for handing down the compositions of the poet, as well as the facts related by the historian, there were Bards and Seanachies, educated in academies, and retained afterwards by the principal families in the Highlands and Isles. That those Bards and Seanachies were not an illiterate race

of men, apt to corrupt poetry and mistake facts. That both of them could, and actually did, write the Gaelic language, without receiving their knowledge of letters through the medium of any other tongue. That the Bards and Seanachies were fo far from becoming extinct fome centuries ago, that a few of them still exist. That, besides the regular and retained Bards and Seanachies, there were many other perfons, who executed the duties of their offices, through a particular turn of genius, or an attachment to the antiquities and poetry of their country. That of these several still exist: and many more were existing a few years ago. That the business of the established Bards and Seanachies, as well as of those who followed the professions of both through pleafure, was to transmit poetry and history to posterity, sometimes by writing, but oftener by oral tradition. That the Poems of Offian have been handed down down by these means, from age to age, to the present times. That, in old times, no doubt of their authenticity was ever entertained; and that there are still existing many hundreds, nay many thousands, who are ready to attest their coming down to them, from antiquity, with all the proofs necessary to establish an indubitable fact.

The Doctor concludes his observations on the Poems of Offian, by passing two very severe restlections; the one of a perfonal, the other of a national kind. As what he says is pretty remarkable, I shall give it in his own words.

"I have yet," fays he, "fupposed no imposture but in the publisher;" and, a little after, he adds, "The Scots have something to plead for their easy reception of an improbable siction: they are seduced by their sondness for their supposed ancestors. A Scotchman must be a very sturdy

fterdy moralist, who does not love Scotland better than truth; he will always love it better than inquiry; and, if falsehood flatters his vanity, will not be very diligent to detect it."

As an imposture is the last thing of which a gentleman can be supposed guilty, it is the last thing with which he ought to be charged. To bring forward such an accusation, therefore, without proof to establish it, is a russian mode of impeachment, which seems to have been reserved for Dr. Johnson. There is nothing in his "Journey to the Hebrides" to support so gross a calumny, unless we admit his own bare affertions for arguments; and the publisher, if by the publisher he means Mr. Macpher-son, is certainly as incapable of an imposture, as the Doctor is of candour or good managers.

The indelicacy of fuch language is obvious. A gentleman would not have expressed himself in that manner, for his own fake; a man of prudence would not have done it, for fear of giving just offence to Mr. Macpherson. But the Doctor seems to have been careless about the reputation of the first of those characters; and the malignity of his disposition seems to have made him overlook the forefight generally annexed to the fecond. Though he was bold in his affertions, however, I do not find he has been equally courageous in their defence. His mere allegation on a fubject which he could not possibly understand, was unworthy of the notice of the gentleman accused; but the language, in which he expressed his doubts, deserved chastisement. To prevent this, he had age and infirmities to plead; but not content with that fecurity, which, I dare venture to fay, was fufficient, he declared, 8 when when questioned, that he would call the laws of his country to his aid. Men, who make a breach upon the laws of good manners, have but a fcurvy claim to the protection of any other laws.

Nor will our traveller come better off with the public, in his more general affault. No man, whose opinion is worth the regarding, will give credit to so indiscriminate a calumny: the Doctor, therefore, has exhibited this specimen of his rancour to no other purpose, than either to gratify the prejudiced, or to impose upon the weak and credulous. If any thing can be inferred from what he says, it is only this, that he himself is not so "very sturdy a moralist" as to love truth so much as he hates Scotland.

Soon after this, he tells us, that he left Sky to visit some other islands. But as his

his observations, through that part of his Tourney, prefent nothing new, I shall not follow him in his progress; and the reader, I believe, as well as myfelf, will have no objection to be relieved, from his long attendance on fo uncouth a companion. We shall leave him, therefore, to rail, in the old way, at the poverty, ignorance, and barbarity of the inhabitants; while, with a peculiar confiftency, he acknowledges plenty, intelligence, and politeness, every where. Neither shall we disturb his meditations among the ruins of Iona; but permit him to tread that once hallowed fpot with reverential awe, and demonstrate the true spirit of his faith, by mourning over the "dilapidated monuments of ancient fanctity."

When he tells us, page 376, that men bred in the universities of Scotland obtain only a mediocrity of knowledge between learning

learning and ignorance, he contradicts his own attestations to the contrary in a thoufand different places. I formerly compared this passage with his elogiums on the Highland clergy; I must now contrast it with what he mentions in two or three pages after. "We now," fays he, "returned to Edinburgh, where I passed some days with men of learning, whose names want no advancement from my commemoration." It was somewhat careless in the Doctor, to fay no worse, to hold so very different a language in page 379, while the cenfure passed on our universities, but so little before, must be recent in the reader's memory. But a regard to the trifling forms of confistency seems never to have been an object of his attention.

It happens luckily, however, that the reputation of the Scots for learning realupon a better foundation than the opinion

ВЬ

of Dr. Johnson. The testimony of the world is in their favour; and, against that, bis praise or censure can have but little weight. The three learned professions bear witness to their knowledge and talents. In physic they stand unrivalled; and in the pulpit and at the bar they have no superiors.

But, besides professional merit, the Scots have long occupied every other department of literature; and they have distinguished themselves in each. The province of history is, in a manner, yielded up to them; they have added largely to the various stores of philosophy and the mathematics; and, in criticism and the belles lettres, they have discovered abilities, and acquired applayse. Though they seldom descend to the ludicrous, yet they have not wanted writers, who have made some sigure in that walk. If the Doctor doubts the fact, I

shall refer him, for information, to the author of Lexiphanes.

I shall now take a final leave of Dr. Johnfon. That he set out with an intention to
traduce the Scots nation, is evident; and the
account he gives of his Journey shews, with
what a stubborn malignity he persevered in
that purpose. Every line is marked with
prejudice; and every sentence teems with
the most illiberal invectives. If he has
met with some correction, in the course of
this examination, it is no more than he
ought to have expected; unless he feels in
his own mind, what his pride perhaps will
not allow him to acknowledge, that misrepresentation and abuse merit no passion
superior to contempt.

## FINIS.

## ERRATA.

Page 4. line 1. for about two years read some years.

ib. - 20. for on read to.

7. - 9. for Gallic read Gaclic.

18.-10. for of read on.

39.—16. for no authority read no fynonimous authority.

50 .- ult. for Introducing read In traducing.

57 .- 15. for Follafandus read Fullofaudes.

71 .- 5. for Gallic read Gaelic.

74. -18. for Gallic read Gaelic.







